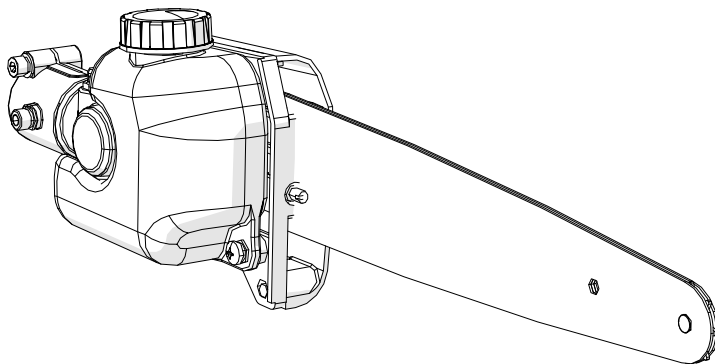
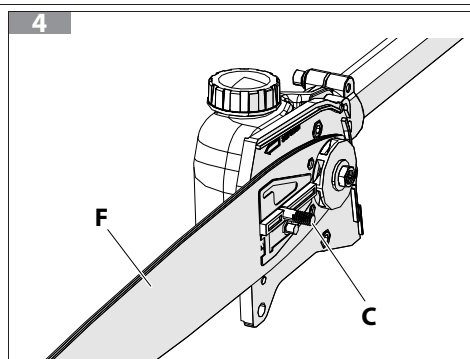
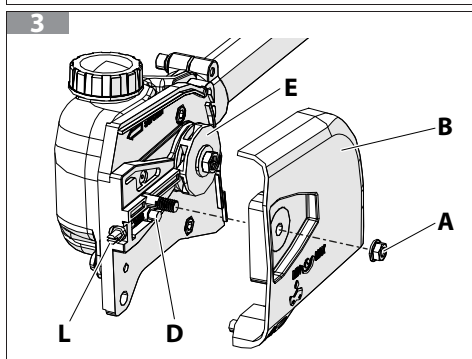
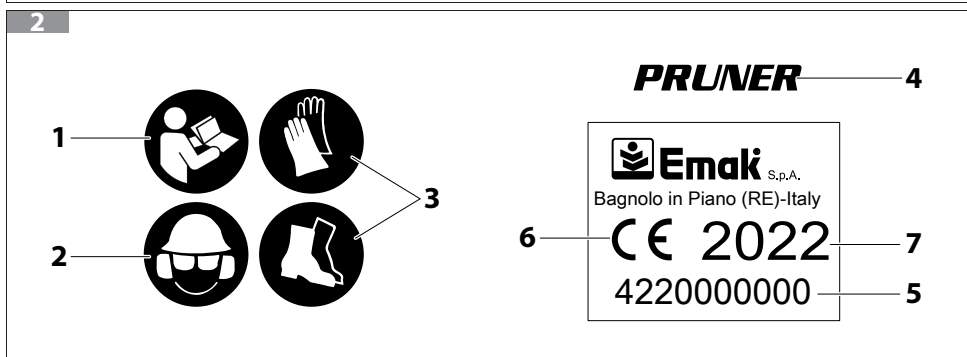
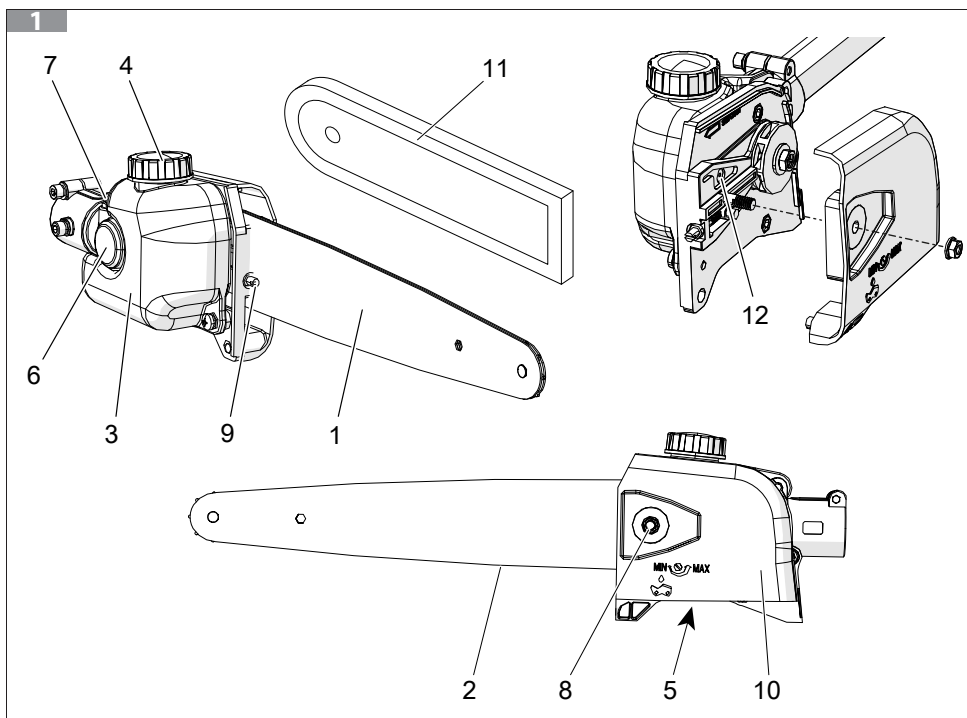
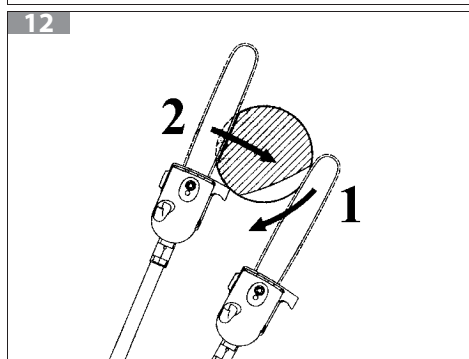
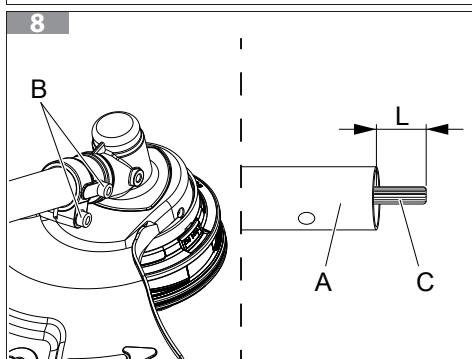
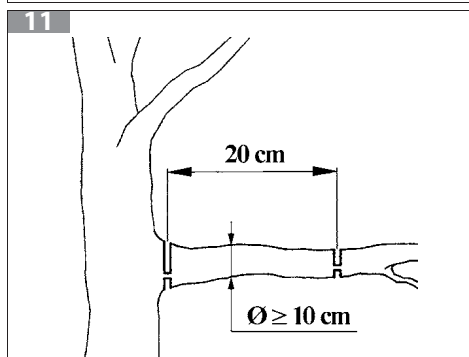
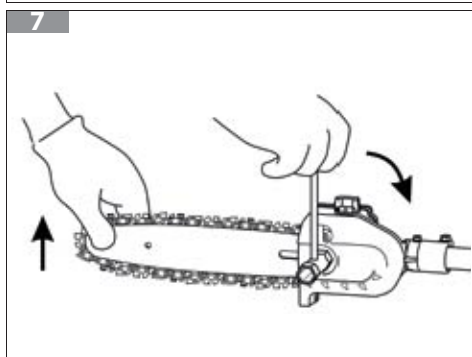
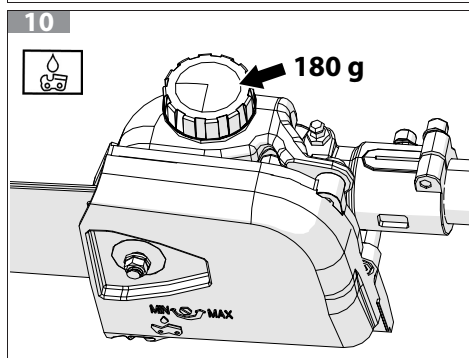
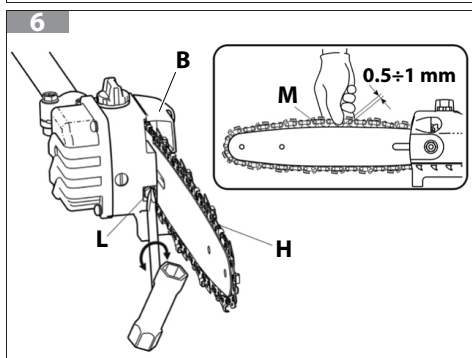
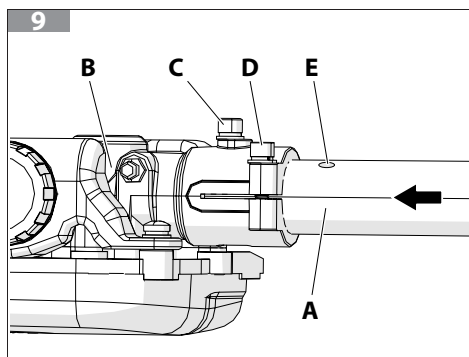
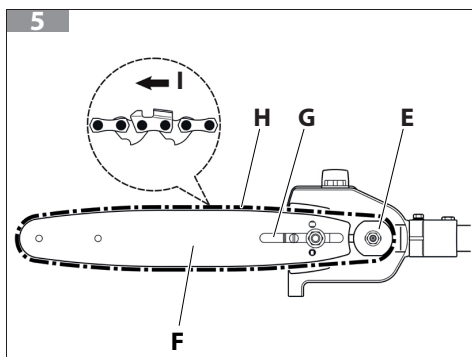


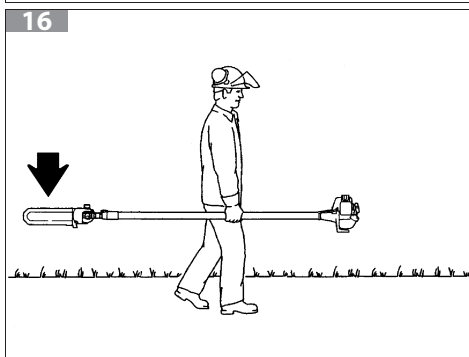
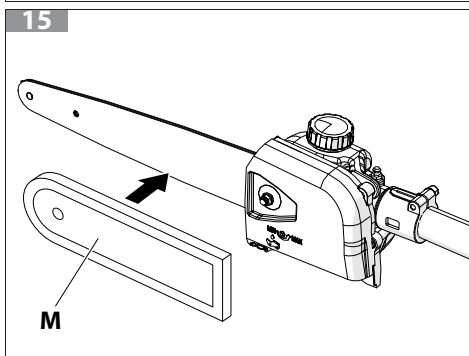
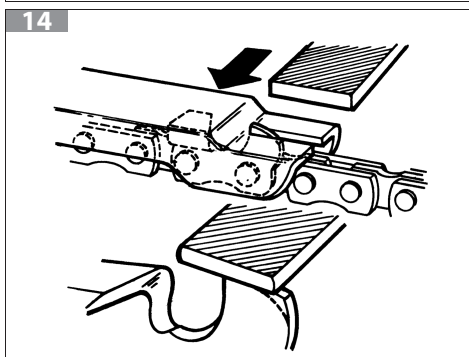
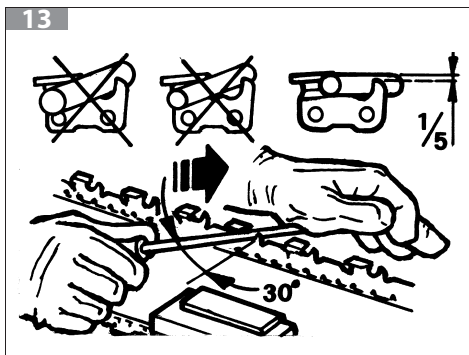
PH30

LV EKSPLOATĀCIJAS ROKASGRĀMATA
ET KASUTUSJUHEND
LT OPERATORIAUS INSTRUKCIJŲ VADOVAS









LATVISKI - Oriģinālo instrukciju tulkojums	6
EESTI KEEL - Oriģināljuhendi tölge	33
LIETUVIŲ K. - Oriģinālo instrukcijų vertimas.....	60

1 IEVADS.....	7
1.1 KĀ LASĪT ŠO ROKASGRĀMATU.....	8
2 MAŠĪNAS PĀRZINĀŠANA	8
2.1 MAŠĪNAS APRAKSTS UN IZMANTOŠANAS JOMA	8
2.2 MAŠĪNAS SASTĀVDAĻAS (ATT. 1)	9
2.3 SIMBOLU UN BRĪDINĀJUMU PAR DROŠĪBU SKAIDROJUMS (ATT. 2)	9
2.3.1 INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM.....	10
3 VISPĀRĪGI BRĪDINĀJUMI PAR MAŠĪNAS DROŠĪBU	10
3.1 VISPĀRĪGI BRĪDINĀJUMI PAR DROŠĪBU ELEKTROINSTRUMENTIEM.....	12
3.1.1 BRĪDINĀJUMI PAR SEKATORA DROŠĪBU.....	15
3.2 INDIVIDUĀLIE AIZSARDZĪBAS LĪDZEKĻI (IAL).....	17
4 EKSPLOATĀCIJAS NOTEIKUMI	17
4.1 PAPILDU DROŠĪBAS PRASĪBAS	18
5 SALIKŠANA.....	19
5.1 STIEŅA UN ĶĒDES PIESTIPRINĀŠANA	20
5.2 GRIEZĒJA SALIKŠANA.....	20
6 SAGATAVOŠANĀS EKSPLOATĀCIJAI.....	21
6.1 MAŠĪNAS PĀRBAUDE.....	21
6.2 ĶĒDES SMĒREĻĻA.....	21
6.2.1 AUTOMĀTISKA EĻĻOŠANAS SISTĒMA	21
6.2.2 EĻĻAS SŪKNIS (RĒGULĒJAMS)	22
7 EKSPLOATĀCIJAS REŽĪMI UN DARBA METODEDES.....	22
7.1 EKSPLOATĀCIJAS REŽĪMI.....	23
7.2 DARBA METODEDES.....	24
7.2.1 IEGRIEZUMI (ATT. 12).....	24
8 APKOPE.....	24
8.1 LENĶA PĀRVADS.....	24
8.2 ĶĒDES ASINĀŠANA	24
8.3 ŠTIENIS	25
8.4 LIELA APKOPE.....	25
8.5 APKOPES TABULA	26
9 PĀRVADĀŠANA	27
10 GLABĀŠANA.....	27
11 VIDES AIZSARDZĪBA	27
11.1 IZJAUKŠANA UN IZMEŠANA	28
12 TEHNISKIE DATI.....	28
12.1 IETEICAMĀS STIEŅA UN ĶĒDES KOMBINĀCIJAS	28
12.2 TROKŠŅA EMISIJĀS UN VIBRĀCIJAS	29
13 ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA.....	30
14 GARANTIJAS CERTIFIKĀTS	31
15 PROBLĒMAS NOVĒRŠANA	32

1 IEVADS

Paldies, ka izvēlējāties "Emak" izstrādājumu.

Mūsu tirdzniecības pārstāvju un pilnvaroto darbnīcu tīkls vienmēr ir pilnīgā jūsu rīcībā, ja jums rodas kāda vajadzība.

LV



BRĪDINĀJUMS

Lai pareizi lietotu mašīnu un nepieļautu nelaimes gadījumu rašanos, neuzsāciet darbu, pirms neesat uzmanīgi izlasījuši šo rokasgrāmatu.



BRĪDINĀJUMS

Šī rokasgrāmata ir jāglabā kopā ar mašīnu visu tās kalpošanas laiku.



BRĪDINĀJUMS

DZIRDES SABOJĀŠANAS RISKS. Normālos lietošanas apstākļos šī mašīna var pakļaut operatoru personiskam un ikdienas trokšņu līmenim, kas ir vienāds ar vai lielāks par 85 dB (A).

Tajā jūs atradīsiet skaidrojumus par dažādu detaļu darbību, kā arī norādījumus par nepieciešamajām pārbaudēm un tehnisko apkopi.



BRĪDINĀJUMS

Lai izmantotu šajā rokasgrāmatā aprakstīto palīgierīci kopā ar energobloku, kuram tiek piegādāta strāva no izņemamiem akumulatoriem, tā ir jāsavieno tikai ar energobloku vai ar mašīnu BCi 35 D-PU-DSi 35 D-PU. Rūpīgi veiciet salikšanas procedūras, kas norādītas nodaļā 5 *Salikšana*. Šī rokasgrāmata ir jālasa un jāizmanto kopā ar attiecīgā energobloka rokasgrāmatu.



BRĪDINĀJUMS

Uzmanīgi izlasiet arī motora bloka instrukciju un apkopes rokasgrāmatu.



BRĪDINĀJUMS

Izlasiet arī akumulatora un akumulatora lādētāja lietošanas un apkopes rokasgrāmatu!

PIEZĪME

Šajā rokasgrāmatā iekļautie apraksti un ilustrācijas nav saistošas. Ražotājs patur tiesības veikt jebkādus pārveidojumus, ko uzskata par nepieciešamiem, bez šīs rokasgrāmatas grozīšanas.

Attēli ir paredzēti tikai ilustratīviem nolūkiem. Faktiskās sastāvdaļas var atšķirties no attēlos redzamajām. Ja šaubāties, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

1.1 KĀ LASĪT ŠO ROKASGRĀMATU

Rokasgrāmata ir sadalīta nodaļās un punktos. Katrs punkts ir attiecīgās nodaļas apakšlīmenis. Atsauces uz virsrakstiem vai punktiem ir sniegtas kopā ar saīsinājumu "nod." vai norādi "punkts", pirms kura ir attiecīgais numurs. Piemērs: "2. nodaļa".

LV

Papildus ekspluatācijas norādījumiem šajā rokasgrāmatā ir punkti, kuriem jāpievērš īpaša uzmanība. Šādi punkti ir apzīmēti ar tālāk aprakstītajiem simboliem:



BRĪDINĀJUMS

Ja pastāv nelaimes gadījumu vai personīgu, pat nāvējošu, traumu gūšanas vai smagu īpašuma bojājumu risks.



BĪSTAMĪBAS PAZIŅOJUMS

Ja pastāv mašīnas vai atsevišķu tās sastāvdaļu sabojāšanas risks.

PIEZĪME

Sniedz papildu informāciju par iepriekš norādīto drošības ziņojumu.

Cipari šajā lietošanas instrukcijā ir norādīti kā 1, 2, 3 un tā tālāk. Attēlos norādītās sastāvdaļas ir apzīmētas ar burtiem vai cipariem atkarībā no katra gadījuma. Atsauce uz sastāvdaļu C 2. attēlā ir norādīta šādi: "Skat. C, 2. att." vai vienkārši "(C, 2. att.)".

2 MAŠĪNAS PĀRZINĀŠANA

2.1 MAŠĪNAS APRAKSTS UN IZMANTOŠANAS JOMA

Šī mašīna ir dārzkopības rīks. Tas ir sekators ar elektromotoru, kas darbojas no akumulatora, paredzēts lietošanai neprofesionāļiem.

Lietotājs var darbināt galvenās vadības ierīces, vienmēr saglabājot drošu attālumu no griešanas ierīces.

Paredzētais pielietojums

Šī mašīna ir izstrādāta un izgatavota zaru griešanai.

Nepareiza lietošana



BRĪDINĀJUMS

Mašīnu drīkst lietot tikai zaru griešanai. Citu materiālu griešana ir aizliegta. Vibrācijas un atsitiens ir atšķirīgs un var netikt ievērotas drošības prasības. Nelietojiet sekatoru kā sviru priekšmetu celšanai, pārvietošanai vai priekšmetu sadalīšanai; nenostipriniet to arī uz fiksētiem balstiem. Sekatora jūgvārpstai ir aizliegts uzstādīt jebkādas citas instrumentus vai izmantot to citādi, nekā norādījis ražotājs.



BRĪDINĀJUMS

Nedrīkst zāgēt sliktos laika apstākļos, sliktas redzamības apstākļos, kad ir pārāk auksts vai pārāk karsts. Pārļiecinieties, vai nav sausu zaru, kas var nokrist.



BRĪDINĀJUMS

Šo mašīnu drīkst lietot tikai cilvēki ar pieredzi tās lietošanā, kuri pārzina tās ekspluatāciju un drošu lietošanu. Ja aizdodat kādam šo mašīnu, iedodiet līdzī ar lietošanas rokasgrāmatu un pārļiecinieties, vai pirms mašīnas lietošanas šis cilvēks ir to izlasījis.

LV

Lietošana, kas atšķiras no iepriekš minētās, var būt bīstama un izraisīt traumas un/vai īpašuma bojājumus. Tālāk ir minēti nepareizas lietošanas piemēri (tie nav vienīgie nepareizas lietošanas veidi):

- mašīnas izmantošana slaucīšanai;
- dzīvzogu apgriešanai vai citiem darbiem, kuros griešanas ierīce netiek izmantota zemes līmenī;
- mašīnas izmantošana tādu materiālu griešanai, kas nav augu izcelsmes materiāli;
- mašīnas izmantošana vairāk nekā vienam cilvēkam vienlaikus;
- kompostēšanas materiālu smalcināšana;
- tādu stieņa un ķēdes kombināciju izmantošana, kas nav norādītas tabulā nodaļā 12.1 *Ieteicamās stieņa un ķēdes kombinācijas*. Smagu traumu gūšanas vai bojājumu izraisīšanas risks.

Nepareizas mašīnas lietošanas rezultātā tiek anulēta garantija un nav spēkā ražotāja atbildība; tādā gadījumā lietotājs pats atbild par izmaksām, kas rodas bojājumu vai traumu rezultātā lietotājam vai citiem.

2.2 MAŠĪNAS SASTĀVDAĻAS (ATT. 1)

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Stienis | 7. Elļas atdures skruve |
| 2. Ķēde | 8. Stieņa fiksējošais uzgrieznis |
| 3. Elļas tvertne | 9. Ķēdes regulēšanas skruve |
| 4. Elļas ielietnes vāciņš | 10. Ķēdes aizsargs |
| 5. Ķēdes elļas regulēšanas skruve | 11. Stieņa pārsegs |
| 6. Leņķisks koniskais zobrats | 12. Elļošanas nipelis |

2.3 SIMBOLU UN BRĪDINĀJUMU PAR DROŠĪBU SKAIDROJUMS (ATT. 2)

1. Pirms šā elektroinstrumenta lietošanas uzmanīgi izlasiet instrukciju un apkopes rokasgrāmatu.
2. Lietojiet aizsargķiveri, brilles un ausu aizsargus.
3. Uzvelciet aizsargapavus ar neslidošām zolēm un lietošanai apstiprināta tipa cimdus.
4. Mašīnas tips: **AR AKUMULATORU DARBINĀMS SEKATORS.**

5. Sērijas numurs.
6. CE atbilstības marķējums.
7. Ražošanas gads.

LV

2.3.1 Informācija lietotājam



Izstrādājums atbilst Direktīvām 2011/65/EK un 2012/19/EK par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās un par atkritumu likvidēšanu no šādām iekārtām.

Ja ir šis simbols, tas nozīmē, ka kalpošanas laika beigās tā **obligāti** jāsavāc atsevišķi no citiem atkritumiem.

Kad iekārtai vairs nevar veikt apkopi, lietotājam tā ir jānogādā speciālā atkritumu šķirošanas centrā, kas paredzēts elektrisku un elektronisku iekārtu atkritumiem, vai, ja lietotājs iegādājas **jaunu tāda paša tipa izstrādājumu, jāatdod izplatītājam apmaiņā pret jaunu (atpakaļnodrošanas sistēma).**

Pareizas šķiroto atkritumu savākšanas rezultātā izmestās iekārtas var nosūtīt uz videi nekaitīgu pārstrādi, apstrādi un likvidēšanu; tādējādi netiek negatīvi ietekmēta vide un cilvēku veselība, kā arī tiek veikta iekārtas ražošanā izmantoto materiālu reģenerācija.

Neatļauta atkritumu izmešana ir bezatbildīga rīcība, kas ir sodāma pēc likumiem.



BRĪDINĀJUMS

Izmetiet akumulatorus atsevišķi no mašīnas!



BRĪDINĀJUMS

Izlasiet arī akumulatora un akumulatora lādētāja lietošanas un apkopes rokasgrāmatu!

3 VISPĀRĪGI BRĪDINĀJUMI PAR MAŠĪNAS DROŠĪBU



BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus šai ierīcei pievienotos brīdinājumus par drošību, instrukcijas, specifikācijas, un apskatiet attēlus. Ja netiek ievērotas tālāk sniegtās instrukcijas, var rasties elektriskās strāvas trieciens, ugunsgrēks un/vai var tikt gūtas smagas traumas.



BRĪDINĀJUMS

Šī mašīna ir ātrs, ērts un efektīvs darba rīks, ja to izmanto pareizi. Ja mašīnu lieto nepareizi vai neievērojot nepieciešamos piesardzības pasākumus, tā var būt bīstama. Lai nodrošinātu drošību un komfortu, obligāti ievērojiet šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus par drošību.



BRĪDINĀJUMS

Darba laikā šis izstrādājums rada elektromagnētisku lauku! Dažos apstākļos šis lauks var mijiedarboties ar aktīviem vai pasīviem medicīniskiem implantiem! Lai samazinātu smagu vai nāvējošu traumu gūšanas risku, mēs iesakām cilvēkiem ar medicīniskiem implantiem pirms šā izstrādājuma lietošanas konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implanta ražotāju!

LV



BRĪDINĀJUMS

Operatoram ir jābūt apmācītam veikt visas rokasgrāmatā aprakstītās darbības.

PIEZĪME

Valsts noteikumos var būt noteikti mašīnas lietošanas ierobežojumi.

Saglabājiēt visus brīdinājumus un instrukcijas, lai turpmāk varētu tajos ieskatīties.

1. Mašīnu drīkst darbināt tikai tad, ja ir saņemti konkrēti norādījumi par tās lietošanu. Lietotājiem, kuri mašīnu lieto pirmo reizi, pirms darba ir rūpīgi jāiepazīstas ar mašīnas darbības principu.
2. Mašīnu drīkst lietot tikai pieauguši cilvēki labā fiziskajā stāvoklī, kuri ir izlasījuši lietošanas instrukciju.
3. Nelietojiet bojātus akumulatorus. Izmantojiet tikai oriģinālus akumulatorus.
4. Nepļaujiet citu barošanas kabeļu tuvumā.
5. Nepieskarieties bīstamajām kustīgajām daļām, kamēr mašīna nav izslēgta un bīstamās kustīgās daļas nav pilnīgi apturētas.
6. Pārtrauciet izmantot mašīnu, ja tuvumā atrodas cilvēki, jo īpaši bērni, vai dzīvnieki.
7. Strādājiēt tikai dienasgaismā.
8. Pirms mašīnas izmantošanas un pēc jebkura trieciena pārbaudiet, vai uz mašīnas nav nodiluma vai bojājuma pazīmju un veiciet nepieciešamos labojumus.
9. Nekādā gadījumā neizmantojiet mašīnu ar bojātām aizsargierīcēm, kā arī tad, ja to trūkst.
10. Nekādā gadījumā netuviniet rokas un kājas griešanas ierīcēm, īpaši tad, kad mašīna tiek iedarbināta.
11. Pirms mašīnas iedarbināšanas pārbaudiet, vai droseles svira darbojas brīvi.
12. Pirms mašīnas iedarbināšanas pārliecinieties, vai ķēde var brīvi kustēties un vai tā nesaskaras ar svešķermeņiem.
13. Pievienotās uzkabes lietošana ir obligāta.
14. Nekādā gadījumā neuzstādiēt metāla griešanas instrumentus.
15. Nekādā gadījumā neizmantojiet rezerves daļas vai piederumus, ko nav piegādājis vai ieteicis ražotājs.
16. Pirms pārbaudes veikšanas, tīrīšanas vai mašīnas apkopes veikšanas, kā arī tad, kad mašīna netiek izmantota, izņemiet akumulatoru no tā korpusa.
17. Vienmēr pārliecinieties, vai dzesēšanas vārstos nav grūžu.

18. Pēc katras lietošanas reizes izņemiet akumulatoru no tā korpusa un pārbaudiet, vai nav bojājumu.
19. Glabājiet mašīnu vietā, kur tai nevar piekļūt bērni.
20. Neizmantojiet mašīnu sliktos laika apstākļos, īpaši negaisa laikā.
21. Aizdodot vai nododot mašīnu kādam citam, obligāti izņemiet akumulatoru.
22. Drikt pierīkot tikai tādas ierīces, ko ir piegādājis ražotājs.
23. Uzturiet visas uzlīmes par bīstamību un drošību ideālā stāvoklī. Ja tās ir sabojātas vai nodilušas, nekavējoties nomainiet tās (skat. nodaļu 2.3 *Simbolu un brīdinājumu par drošību skaidrojums* (att. 2)).
24. Nemēģiniet veikt tehnisko apkopi vai remontu; lietotājs drikt veikt tikai parastu apkopi. Visi pārējie darbi jāuztic pilnvarotam servisa centram.
25. Iepazīstieties ar vadības ierīcēm un pareizu mašīnas lietošanu.
26. Obligāti ievērojiet norādījumus par apkopi.
27. Katru dienu pārbaudiet mašīnu, lai pārliecinātos, ka visas drošības ierīces un citas ierīces ir labā darba kārtībā.
28. Nelietojiet mašīnu, ja tā ir bojāta, nekvalitatīvi saremontēta, nepareizi salikta vai pārveidota. Nemēģiniet noņemt, sabojāt vai apiet kādu no drošības ierīcēm.
29. Šo mašīnu drikt lietot tikai cilvēki ar pieredzi tās lietošanā, kuri pārzina tās ekspluatāciju un drošu lietošanu. Ja aizdodat kādam šo mašīnu, iedodiet līdzī arī lietošanas rokasgrāmatu un pārliecinieties, vai pirms mašīnas lietošanas šis cilvēks ir to izlasījis.
30. Obligāti sazinieties ar izplatītāju, lai saņemtu sīkāku informāciju.
31. Saglabājiet šo instrukciju un pirms mašīnas lietošanas pārskatiet to.
32. Lūdzu, ievērojiet, ka īpašnieks vai lietotājs ir atbildīgs par jebkuriem negadījumiem vai bojājumiem, kas nodarīti citiem cilvēkiem vai viņu īpašumam.

3.1 VISPĀRĪGI BRĪDINĀJUMI PAR DROŠĪBU ELEKTROINSTRUMENTIEM

Brīdinājumos minētais “elektroinstrumenti” ir jūsu elektroinstrumenti, kas tiek darbināti, izmantojot akumulatoru.

Drošība darba zonā

- a. **Darba zonā ir jābūt kārtībai un tai jābūt labi apgaismotai.** Nekārtīgās vai tumšās darba zonās negadījumi rodas biežāk.
- b. **Neizmantojiet elektroinstrumentus tādā eksplozīvā atmosfērā, kur ir uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai putekļi.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai dūmus.
- c. **Neizmantojiet elektroinstrumentu bērnu un blakusstāvētāju klātbūtnē.** Izklaidības dēļ jūs varat zaudēt kontroli.

Elektrodrošība

- a. **Elektroinstrumenta kontaktspraudnim ir jāatbilst kontaktligzdai. Kontaktspraudni nedrīkst nekādā veidā mainīt. Ar iezemētiem elektroinstrumentiem nedrīkst izmantot**

adapteru kontaktspraudņus. Lietojot atbilstošus kontaktspraudņus un kontaktligzdas, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena rašanās risks.

- b. **Nepieļaujiet ķermeņa saskari ar zemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, režģiem un ledusskapjiem.** Ja jūsu ķermenis ir saņemts, elektriskās strāvas trieciena risks paaugstinās.
- c. **Nepakļaujiet elektroinstrumentus lietošanai mitrumam.** Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, tas paaugstina elektriskās strāvas trieciena risku.
- d. **Nelietojiet strāvas vadu nepareizi. Nekādā gadījumā neizmantojiet strāvas vadu elektroinstrumenta pārnēsāšanai, vilkšanai vai atvienošanai no elektropadeves. Strāvas vads nedrīkst atrasties karstuma, eļļas, asu malu un kustīgu detaļu tuvumā.** Ja vads ir bojāts vai savijies, paaugstinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- e. **Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tādu pagarinātāju, kas ir piemērots lietošanai ārpus telpām.** Izmantojot ārpus telpām lietojamu vadu, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.
- f. **Izmantojot elektroinstrumentu mitrā vietā, lietojiet paliekošās strāvas ķēdes pārtraucēju.** Ja lieto paliekošās strāvas ķēdes pārtraucēju, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.

LV

Individuālā aizsardzība

- a. **Strādājot ar elektroinstrumentu, esiet modrs, sekojiet līdzi darāmajam darbam un izmantojiet veselo saprātu. Neizmantojiet elektroinstrumentu, kad esat noguris, kā arī narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Strādājot ar elektroinstrumentiem, mirklis izklaidības var izraisīt smagas traumas.
- b. **Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Obligāti valkājiet acu aizsargierīces.** Tādi individuālie aizsardzības līdzekļi kā putekļu maska, aizsargapavi ar neslidošām zolēm, cieta ķivere un dzirdes aizsarglīdzekļi, lietojot tos atbilstoši apstākļiem, samazina traumu gūšanas risku.
- c. **Nepieļaujiet elektroinstrumenta nejaušu iedarbināšanu. Pirms instrumenta pieslēgšanas barošanas avotam un/vai akumulatoram, tā paņemšanas vai pārnēsāšanas pārliecinieties, vai pārslēgs ir izslēgtā stāvoklī.** Elektroinstrumenta pārnēsāšana ar pirkstu uz pārslēga un strāvas pieslēgšana, kad slēdzis ir izslēgtā stāvoklī, var izraisīt nelaimes gadījumus.
- d. **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas izņemiet visas regulēšanas atslēgas un uzgriežņu atslēgas.** Ja pie rotējošas elektroinstrumenta detaļas ir piestiprināta regulēšanas atslēga vai uzgriežņu atslēga, var tikt gūtas traumas.
- e. **Nesniedzieties pāri. Stingri stāviet uz zemes un vienmēr saglabājiet labu līdzsvaru,** lai varētu labāk kontrolēt elektroinstrumentu negaidītās situācijās.
- f. **Ģērbieties atbilstoši. Nevalkājiet plandošu apģērbu vai rotaslietas. Netuviniet matus un apģērbu kustīgām daļām.** Plandošs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekļerties kustīgās daļās.
- g. **Ja ierīces ir paredzētas pieslēgšanai putekļu novadīšanas un savākšanas iekārtām, pārliecinieties, vai tās ir pieslēgtas un tiek pareizi lietotas.** Putekļu savākšana var samazināt ar putekļiem saistītu bīstamību.
- h. **Nedrīkst pieļaut, lai biežas instrumenta lietošanas rezultātā iegūtās tā labās pārzināšanas dēļ pazeminātos modrības līmenis un netiktu ievēroti ar instrumentu**

saistītie drošības principi. Bezrūpīga rīcība var izraisīt smagas traumas dažu sekundes daļu laikā.

Elektroinstrumenta lietošana un apkope

LV

- a. **Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Izmantojiet darbam piemērotu elektroinstrumentu.** Izmantojot pareizo elektroinstrumentu, darbs tiek paveikts labāk un drošāk, tādā ātrumā, kādam tas ir paredzēts.
- b. **Neizmantojiet elektroinstrumentu, ja to nevar ieslēgt un izslēgt ar pārlēgu vai, ja tas pareizi neizslēdzas.** Elektroinstruments, kuru nevar kontrolēt ar pārlēga palīdzību, ir bīstams un ir jālabo.
- c. **Pirms elektroinstrumentu regulēšanas, piederumu maiņas vai to novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktspraudni no strāvas kontaktligzdas un/vai izņemiet akumulatoru no instrumenta, ja to var izdarīt.** Šādi profilaktiski drošības pasākumi samazina elektroinstrumenta nejaūšas iedarbināšanas risku.
- d. **Glabājiet elektroinstrumentus vietā, kur tiem nevar piekļūt bērni, un neļaujiet to darbināt cilvēkiem, kuri to nepazīst vai nav izlasījuši šīs instrukcijas.** Nepieredzējušu lietotāju rokās elektroinstrumenti ir bīstami.
- e. **Elektroinstrumentu un to piederumu apkope. Pārlicinieties, vai instrumenta kustīgās detaļas ir izlidzinātas un nav iesprūdušas, vai nav saplusušas vai bojātu detaļu vai citu apstākļu, kas kavē pareizu elektroinstrumenta darbību. Ja elektroinstruments ir bojāts, pirms lietošanas lieciet to salabot.** Daudzi negadījumi rodas slikti uzturētu elektroinstrumentu dēļ.
- f. **Uzturiet griezējierīces asas un tīras.** Pareizi uzturēti griešanas instrumenti ar asām griezējmalām rada mazāk traucējumu un ir vieglāk vadāmi.
- g. **Lietojiet elektroinstrumentu, piederumus, griešanas ierīces u. c. atbilstoši šai instrukcijai, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo darbu.** Ja elektroinstrumentu izmanto tādiem darbiem, kādiem tas nav paredzēts, var tikt izraisītas bīstamas situācijas.
- h. **Uzturiet rokturus un satveršanas virsmas sausas un tīras; uz tām nedrīkst atrasties eļļa un smērvielas.** Ar slideniem rokturiem un satveršanas virsmām nevar droši strādāt un kontrolēt instrumentu negaidītās situācijās.

Ar akumulatoru darbināma instrumenta lietošana un apkope

- a. **Uzlādējiet akumulatorus tikai, izmantojot ražotāja ieteiktus lādētājus.** Ja izmanto tādu lādētāju, kas nav paredzēts instrumenta akumulatoram, var tikt izraisīta aizdegšanās.
- b. **Lietojiet elektroinstrumentus tikai ar saderīgiem akumulatoru blokiem.** Jebkuru citu akumulatoru bloku izmantošana var izraisīt traumas vai aizdegšanos.
- c. **Kad akumulators netiek lietots, to nedrīkst glabāt kopā ar citiem metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm un citiem maziem metāla priekšmetiem, kuri var radīt savienojumu starp spailēm.** Akumulatora spaiļu īsslēguma rašanās var radīt traumas vai izraisīt aizdegšanos.
- d. **Ja akumulatoru nelieto pareizi, no tā var iztecēt šķidrums; nepieļaujiet saskari ar šo šķidrumu. Ja notiek nejauša saskare ar šķidrumu, skalojiet skarto vietu ar ūdeni. Ja šķidrums iekļūst acīs, nekavējoties vērsieties pie ārsta.** Akumulatora šķidrums var izraisīt ādas kairinājumu vai apdegumus.

- e. **Nelietojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru bloku vai instrumentu.** Bojātu vai pārveidotu akumulatoru bloku darbība var būt neparedzama un izraisīt aizdegšanos, eksploziju vai radīt traumu gūšanas risku.
- f. **Akumulatoru un akumulatoru bloku nedrīkst pakļaut ugunij un pārmērīgi augstai temperatūrai.** Ja tie tiek pakļauti ugunij vai temperatūrai, kas pārsniedz 130°C (265°F), var notikt eksplozija.
- g. **Ievērojiet norādījumus par pareizu akumulatoru uzlādi un neuzlādējiet akumulatoru vietās, kur apkārtnē temperatūra ir atšķirīga no instrukcijā norādītās temperatūras.** Ja akumulatoru uzlādē nepareizi vai tādā temperatūrā, kas ir ārpus norādītā temperatūras diapazona, akumulators var tikt sabojāts un var palielināties aizdegšanās risks.

Apkope

- a. **Elektroinstrumenta apkope ir jāveic kvalificētam remonta speciālistam, izmantojot tikai identiskas rezerves daļas.** Tādējādi tiek saglabāta elektroinstrumenta drošība.
- b. **Nekādā gadījumā nedrīkst veikt bojāta akumulatoru bloka apkopi.** Akumulatoru apkopi drīkst veikt tikai ražotājs vai ražotāja pilnvarotos servisa centros.

3.1.1 Brīdinājumi par sekatora drošību

Vispārīgi brīdinājumi par sekatora drošību

- a. **Kamēr sekators darbojas, netuviniet nevienu ķermeņa daļu ķēdei un asmenim. Pirms sekatora iedarbināšanas pārliecinieties, vai ķēde un asmens ne ar ko nesaskaras.** Strādājot ar sekatoru, mirklis izklaidības var izraisīt smagas traumas operatoram vai citiem.
- b. **Lietošanas laikā obligāti turiet sekatoru ar abām rokām.** Ja to stingri tur ar abām rokām, netiek pieļauta kontroles zaudēšana.
- c. **Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, nekādā gadījumā nelietojiet sekatoru elektrolīniju tuvumā.** Saskare vai izmantošana elektrolīniju tuvumā var radīt smagus savainojumus vai elektriskās strāvas triecienu, kā rezultātā var iestāties nāve.
- d. **Turiet sekatoru aiz izolētajām satveršanas virsmām, jo ķēde vai asmens var saskarties ar slēptiem vadiem vai pašas iekārtas strāvas vadu.** Ja ķēde vai asmeņi saskaras ar enerģizētiem vadiem, var enerģizēties arī sekatora metāla detaļas, potenciāli izraisot operatoram elektriskās strāvas triecienu.
- e. **Strādājot ar mašīnu, obligāti uzvelciet aizsargapavus ar neslidošām zolēm. Nestrādājiet ar mašīnu basām kājām vai sandalēs ar atklātiem purngaliem.** Tādējādi tiek samazināta pēdu savainošanas iespējamība.
- f. **Izmantojot sekatoru virs galvas, obligāti lietojiet galvas aizsarglīdzekļus.** Krītoši zari var smagi savainot cilvēkus.
- g. **Vienmēr saglabājiet stabilu stāvokli un darbiniet sekatoru tikai, stingri stāvot ar abām kājām uz zemes.** Ja stāv uz slidenām un nestabilām virsmām, var tikt zaudēts līdzsvars vai kontrole pār mašīnu.
- h. **Nelietojiet sekatoru, atrodoties kokā, uz kāpnēm vai, stāvot uz kāda nestabila pamata, lai nepieļautu līdzsvara, kontroles zudumu un savainojumus.**
- i. **Glabājiet visus strāvas un citus vadus drošā attālumā no darba zonas.** Strāvas un citi vadi var būt paslēpti kokos, kur tie nav redzami, un tos var nejauši pārgriezt ar ķēdi vai asmeni.

- j. **Nelietojiet sekatoru sliktos laika apstākļos, it īpaši, kad pastāv zibens risks.** Tādējādi tiek samazināts risks ciest no zibens spēriena.
- k. **Zāgējot zaru, kas ir nospriegots, uzmanieties no zara atlēkšanas.** Kad koka šķiedru spriegojums tiek atlaists, zars atlaižas kā atspere un tas var trāpīt operatoram un/vai pa sekatoru, liekot operatoram zaudēt kontroli pār to.
- l. **Esiet īpaši uzmanīgi, zāgējot krūmus un jaunus kokus.** Plāns materiāls var nobloķēt ķēdi vai asmeni un tikt uzņemts virsū operatoram, liekot tam zaudēt līdzsvaru.
- m. **Pārnēsājot sekatoru izslēgtā veidā, esiet uzmanīgi, lai nenospiestu nevienu strāvas slēdzi, un netuviniet ķēdi vai asmeni savam ķermenim.** Ja ar sekatoru rīkojas pareizi, tiek samazināta iespējamība nejauši saskarties ar kustīgu ķēdi vai asmeni.
- n. **Kad sekators tiek pārnēsāts vai glabāts, obligāti uzlieciet pārsegu uz griezējierīces.** Ja ar sekatoru rīkojas pareizi, tiek samazināta iespējamība nejauši saskarties ar kustīgu ķēdi vai asmeni.
- o. **Nemot laukā iesprūdušus materiālus vai rīkojoties ar sekatoru, izslēdziet visus strāvas slēdzus un atvienojiet strāvas vadu.** Negaidīta sekatora darbība iesprūdušu materiālu izņemšanas vai apkopes veikšanas laikā var izraisīt smagas traumas.
- p. **Grieziet tikai koku. Neizmantojiet sekatoru tādos nolūkos, kādiem tas nav paredzēts. Piemēram: neizmantojiet sekatoru metāla, plastmasas un tāda veida mūrniecības vai būvniecības materiālu zāgēšanai, kas nav koks.** Ja sekatoru izmanto darbiem, kuriem tas nav paredzēts, var tikt izraisītas bīstamas situācijas.

Atsitienu cēloņi un piesardzības pasākumi operatoram

Atsitiens var rasties, kad virzošā stienī priekšgals pieskaras priekšmetam, vai kad koks saslēdzas un saspiež zāgēšanas ķēdi zāgējumā.

Gala saskares dēļ dažos gadījumos var rasties pēkšņa atgriezeniska reakcija, kad virzošais stienis tiek pasists uz augšu un atpakaļ operatora virzienā. Kad zāgēšanas ķēde tiek iespiesta virzošā stienī virspusē, virzošais stienis var tikt ātri pagrūsts atpakaļ operatora virzienā. Jebkura no šīm reakcijām var izraisīt kontroles zaudēšanu pār sekatoru, kā rezultātā var tikt gūtas smagas traumas. Nedrīkst palauties tikai uz sekatorā iebūvētajām aizsargierīcēm. Lietojot sekatoru, ir jāveic vajadzīgie pasākumi, lai darba laikā nerastos negadījumi un netiktu gūtas traumas.

Atsitiens ir sekatora nepareizas lietošanas un/vai nepareizu darbības procedūru vai apstākļu rezultāts, un no tā var izvairīties, veicot tālāk norādītos piesardzības pasākumus:

- a. **Saglabājiet stingru tvērienu, ar ikšķiem un citiem pirkstiem aptverot sekatora rokturus, turot abas rokas uz sekatora un turot ķermeni un rokas tā, lai varētu pretoties atsitienu spēkam.** Operators var kontrolēt atsitienu spēku, ja tiek veikti pienācīgi piesardzības pasākumi. Neatlaidiet sekatoru.
- b. **Nedrīkst liekties pāri un zāgēt augstumā, kas pārsniedz plecu augstumu.** Tādējādi var izvairīties no nejaušas gala saskares un var labāk kontrolēt sekatoru negaidītās situācijās.
- c. **Nomainībai lietojiet tikai ražotāja norādītos virzošos stienus un zāga ķēdes.** Nepareizu virzošo stienī un zāgu ķēžu nomainīšanas rezultātā ķēde var saplīst un/vai var rasties atsitiens.
- d. **Ievērojiet ražotāja norādījumus par sekatora asināšanu un apkopi.** Ja samazina dziļuma mērierīces augstumu, var rasties vairāk atsitienu;

3.2 INDIVIDUĀLIE AIZSARDZĪBAS LĪDZEKĻI (IAL)

Individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL) ir jebkurš aprīkojums, kas paredzēts operatora izmantošanai, lai aizsargātu viņu pret vienu vai vairākiem riskiem, kuri var apdraudēt darba drošību vai veselību, kā arī jebkura šim nolūkam paredzēta ierīce vai piederums. Lietojot IAL, netiek novērsts traumu gūšanas risks, bet, ja notiek negadījums, tiek mazināts traumu smagums.

Tālāk ir sniegts saraksts ar individuālajiem aizsardzības līdzekļiem, kas jālieto, ekspluatējot šo mašīnu:

- **Uzvelciet pret sagriešanu izturīgus aizsargapavus ar neslidošām zolēm un metāliskiem purngaliem.**
- **Lietojiet aizsargbrilles vai sejas aizsargus.**
- **Izmantojiet dzirdes aizsarglīdzekļus, piemēram, ausu aizsargus vai ausu aizbāžņus.**



BRĪDINĀJUMS

Izmantojot dzirdes aizsarglīdzekļus, ir jābūt piesardzīgākiem, jo tie ierobežo jūsu spējas dzirdēt skaņas, kas norāda uz bīstamību (kļedzienus, signalizāciju u.c.). Piemēroti aizsarglīdzekļi samazina dzirdes zuduma risku.

- **Uzvelciet pret sagriešanu izturīgus cimdus ar maksimālu aizsardzību pret vibrācijām.**
- **Valkājiet pārbaudītu aizsargapgērbi. Uzvelciet cieši pieguļošu, pret sagriešanu izturīgu apgērbi un aizsargķiveri.**
- **Valkājiet pārbaudītu aizsargapgērbi. Ideāls variants ir aizsargjaka un kombinezons.**



BRĪDINĀJUMS

Lielākā daļa negadījumu, kas saistīti ar mašīnu, notiek, kad operatoram trāpa ķēde.

Apgērbam jābūt piemērotam un tas nedrīkst traucēt. Lietojiet cieši pieguļošu aizsargapgērbi. Nelietojiet tādu apgērbi, lakatus, kaklasaites un rotaslietas, kas var iekļerties mašīnā, krūmājos vai citur. Sasieniet garus matus un aizsargājiet tos.

PIEZĪME

Izplatītājs var sniegt informāciju par pareiza apgērba izvēli.

4 EKSPLUATĀCIJAS NOTEIKUMI



BRĪDINĀJUMS

Pirms sektora lietošanas uzmanīgi izlasiet drošības noteikumus.

Darbs ar instrumentiem, kas darbināmi ar akumulatoru

- Nestrādājiet uz mitras vai slidenas zemes, kā arī uz nelīdzenas vai stāvas virsmas, kur nevar tikt nodrošināta operatora stabilitāte ekspluatācijas laikā.
- Vienmēr grieziet, stāvot ar abām kājām uz cietas zemes, lai nezaudētu līdzsvaru.
- Nekādā gadījumā neskrieniet, bet ejiet, un pievērsiet uzmanību zemes nelīdzenumam un šķēršļiem.

- Sargājiet asmeni no netīrumiem un smiltīm. Pat neliels netīrumu daudzums ātri notrulina asmeni un palielina atsitiena iespēju.
- Izslēdziet mašīnu, ja asmens saskaras ar svešķermeni.
- Apturiet mašīnu pirms tās novietošanas zemē.
- Izvērtējiet potenciālo risku, kas var rasties darba zonā, un veiciet visus nepieciešamos piesardzības pasākumus, lai nodrošinātu savu drošību, jo īpaši slīpumos, uz nelīdzenas vai slīdenas virsmas vai īrdenas augsnēs.
- Strādājiet, atrodoties šķērsām uz slīpuma, bet ne virzienā augšup vai lejup pa to.
- Pievērsiet īpašu uzmanību klintīm, grāvjiem un ūdenstilpju malām.
- Izmantojot mašīnu ceļa tuvumā, uzmanieties no satiksmes.
- Esiet uzmanīgi enerģizētu elektrības kabeļu tuvumā.
- Mašīnu nedrīkst izmantot personas, kas strādājot nespēj to stingri noturēt ar abām rokām un/vai stāvēt stabili, saglabājot līdzsvaru uz abām kājām.
- Mašīnu vienlaikus nedrīkst izmantot vairāk par vienu cilvēku.
- Nekādā gadījumā nelietojiet mašīnu, ja esat noguris vai nejūtaties labi, esat lietojis medikamentus, narkotikas, alkoholu vai vielas, kas var pasliktināt reakciju un kuru dēļ var tikt zaudēta modrība.

PIEZĪME

Sekatoru var izmantot arī bez roktura. Šādā gadījumā noņemiet rokturi un darba laikā obligāti turiet apvalka priekšējo daļu ar kreiso roku.

Ieteikumi iesācējiem

Pirms mašīnas ekspluatācijas pirmo reizi ir kārtīgi jāiepazīstas ar to un ar piemērotākajām darba metodēm, pamēģinot stingri satvert mašīnu un veikt darbam nepieciešamās kustības.

4.1 PAPILDU DROŠĪBAS PRASĪBAS

1. Uzmanīgi izlasiet instrukcijas.
2. Iepazīstieties ar vadības ierīcēm un pareizu mašīnas lietošanu.
3. Nepieskarieties bīstamajām kustīgajām daļām, kamēr mašīna nav izslēgta un bīstamās kustīgās daļas nav pilnīgi apturētas.
4. Valkājiet aizsargbrilles.
5. Nekādā gadījumā neļaujiet strādāt ar mašīnu bērniem un cilvēkiem, kuri nav izlasījuši šīs instrukcijas.
6. Pārtrauciet izmantot mašīnu, ja tuvumā atrodas cilvēki, jo īpaši bērni, vai dzīvnieki.
7. Strādājiet tikai dienasgaismā.
8. Pirms mašīnas izmantošanas un pēc jebkura trieciena pārbaudiet, vai uz mašīnas nav nodiluma vai bojājuma pazīmju un veiciet nepieciešamos labojumus. Pārbaudiet mašīnu, lai pārliecinātos, ka visas drošības ierīces un citas ierīces ir labā darba kārtībā.
9. Nekādā gadījumā neizmantojiet mašīnu ar bojātām aizsargierīcēm, kā arī tad, ja to trūkst.

10. Nekādā gadījumā neizmantojiet rezerves daļas vai piederumus, ko nav piegādājis vai ieteicis ražotājs.
11. Pirms pārbaudes veikšanas, tīrīšanas vai mašīnas apkopes veikšanas, kā arī tad, kad mašīna netiek izmantota, izņemiet akumulatoru no tā korpusa.
12. Vienmēr pārliecinieties, vai dzesēšanas vārstos nav grūžu.
13. Pēc katras lietošanas reizes izņemiet akumulatoru no tā korpusa un pārbaudiet, vai nav bojājumu.
14. Glabājiet mašīnu vietā, kur tai nevar piekļūt bērni.
15. Ja notiek nelaimes gadījums vai mašīna salūzt, nekavējoties pārtrauciet darbu.
16. Neizmantojiet mašīnu sliktos laika apstākļos, īpaši negaisa laikā.
17. Aizdodot vai nododot mašīnu kādam citam, obligāti izņemiet akumulatoru.

Darbs ar instrumentiem, kas darbināmi ar akumulatoru

- a. Pirms akumulatora ievietošanas pārliecinieties, vai instruments ir izslēgts. Ja akumulatoru ievieto iedarbinātā elektroinstrumentā, var tikt izraisīti nelaimes gadījumi.
- b. Akumulatoru uzlādēšanā izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos akumulatoru lādētājus. Akumulatoru lādētāji ir paredzēti konkrētam akumulatoru tipam; ja tos izmanto ar citu tipu akumulatoriem, pastāv aizdegšanās risks.
- c. Izmantojiet tikai savam instrumentam paredzētos speciālos akumulatorus. Ja izmanto citus akumulatorus, var tikt gūtas traumas vai rasties aizdegšanās risks.
- d. Neglabājiet akumulatorus, kas pašlaik netiek lietoti, saspaužu, monētu, atslēgu, naglu, skrūvju vai citu nelielu metāla priekšmetu tuvumā, jo var rasties īssavienojums kontaktos. Akumulatora kontaktu īssavienojums var izraisīt aizdegšanos vai ugunsgrēku.
- e. Pārbaudiet, vai akumulators ir labā stāvoklī un tam nav bojājumu pazīmju. Neizmantojiet mašīnu ar bojātu vai noliektu akumulatoru.

5 SALIKŠANA



BRĪDINĀJUMS

Esiet īpaši uzmanīgi, saliekot sastāvdaļas, lai netiktu mazināta drošība un mašīna būtu labā darba kārtībā; ja šaubāties, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.



BRĪDINĀJUMS

Mašīna jāizpako un jāsaliek uz līdzenas un stabilas virsmas, kur ir pietiekami daudz vietas mašīnas salikšanai un izpakošanai; jāizmanto piemēroti instrumenti.



BRĪDINĀJUMS

Veicot apkopes darbus, obligāti uzvelciet aizsargcimdus. Neveiciet apkopi, kad dzinējs ir karsts. Izslēdziet mašīnu un ļaujiet tai atdzist. Veiciet apkopi, kad mašīna ir izslēgta un akumulators ir izņemts.

- Nepareizas apkopes veikšanas un drošības ierīču noņemšanas rezultātā var tikt gūtas smagas traumas.

- Tīrīšanā neizmantojiet degvielu (maisījumu 2 taktu dzinējiem).
- Nemēģiniet veikt tehnisko apkopi vai remontu; lietotājs drīkst veikt tikai parastu apkopi. Sazinieties ar pilnvarotiem servisa centriem.

LV

5.1 STIENĀ UN ĶĒDES PIESTIPRINĀŠANA

- Izskrūvējiet uzgriezni (A) un noņemiet ķēdes aizsargu (B) (att. 3).
- Virziet ķēdes spriegotāja sprūdu (D) līdz galam ķēdes ratā (E), izmantojot ķēdes spriegotāja skrūvi (L) (att. 3).
- Uzlieciet stieni (F) uz tapas (C) (att. 4).
- Iestipriniet ķēdi (H) ķēdes ratā (E) un stienā vadierīcē (F). Pievērsiet uzmanību ķēdes griešanās virzienam (I) (att. 5).
- Novietojiet ķēdes aizsargu (B, att. 6), turpinot to spiest pret stieni, un pievelciet regulēšanas skrūvi (L, att. 6), tā, lai ķēdes spriegotāja sprūds (D, att. 3) ieietu atverē (G, att. 5) stienī. Viegli pievelciet uzgriezni (A, att. 3) uz ķēdes aizsarga.
- Nosprīgojiet ķēdi, izmantojot ķēdes spriegotāja skrūvi (L, att. 6).
- Līdz galam pievelciet ķēdes aizsarga fiksējošo uzgriezni, turot stienā galu paceltu (att. 7).
- Ķēde ir jānoregulē tā, lai tā būtu cieši pievilktā un to viegli varētu slidināt ar roku (att. 6). Ķēde ir nosprīgota pareizi, kad to var dažus milimetrus pacelt, pavelkot uz augšu (M, att. 6).



BRĪDINĀJUMS

Ikdienā lietojot mašīnu, vairākas reizes dienā pārbaudiet ķēdes spriegojumu. Obligāti uzvelciet aizsargcimdus.



BRĪDINĀJUMS

Ķēde ir jānosprīgo, kad tā ir auksta, lai tā nesaplistu. Pirms lietošanas pārbaudiet ķēdes spriegojumu, kad tā ir auksta.



BRĪDINĀJUMS

Jauna ķēde ir jānosprīgo daudz biežāk nekā ilgi lietota ķēde.

5.2 GRIEZĒJA SALIKŠANA

Ievietojiet piedziņas cauruli (A) griezējā (B), līdz centrējošā atvere (E) uz caurules sakrīt ar atveri uz agregāta. Vispirms iestipriniet centrējošo skrūvi (C) un tad skrūvi (D).

1. Izskrūvējiet spaiļes skrūves (B, att. 8) koniskajā zobratā un izņemiet to no piedziņas caurules (A). Ja pie koniskā zobrata ir piestiprināts griezējs, tas var palikt piestiprināts.



BRĪDINĀJUMS

Atdalot konisko zobratu no caurules, var tikt izvilktā laukā arī piedziņas vārpsta (C, att. 8); šādā gadījumā tā ir jāievieto atpakaļ. Piedziņas vārpstai ir jāizvirzās laukā no caurules par aptuveni $L = 20$ mm, bet ne vairāk. Ja tās gals izvirzās pārāk tālu, lēni sagrieziet vārpstu un saudzīgi ievietojiet to atpakaļ caurulē, līdz attālums ir pareizs.

LV

2. Atskrūvējiet skrūves (C, D, att. 9) griezējā (B). Ievietojiet piedziņas cauruli (A) griezējā, līdz centrējošā atvere (E) uz caurules sakrīt ar atveri uz agregāta. Vispirms iestipriniet centrējošo skrūvi (C) un tad skrūvi (D).

6 SAGATAVOŠANĀS EKSPLOATĀCIJAI

6.1 MAŠĪNAS PĀRBAUDE



BRĪDINĀJUMS

Pārļiecinieties, vai akumulators nav ievietots savā korpusā.

Pirms darba sākšanas rīkojieties šādi:

- pārbaudiet, vai visas mašīnas kontrolierīces darbojas pareizi;
- pārbaudiet, vai rokturis un mašīnas aizsargierīces ir tīras un sausas, pareizi saliktas un stingri nostiprinātas pie mašīnas;
- pārbaudiet, vai griešanas ierīces un aizsargierīces nav bojātas;
- pārbaudiet, vai mašīnai nav nolietošānās vai bojājumu pazīmju triecienu vai citu cēloņu rezultātā, un veiciet vajadzīgos labojumus;
- ievietojiet akumulatoru, ievērojot lietošanas instrukciju un motora bloka apkopes rokasgrāmatu.

6.2 ĶĒDES SMĒREĻĻA



BĪSTAMĪBAS PAZIŅOJUMS

Instrumenti tiek piegādāti bez ķēdes smērēļļas (att. 10).

6.2.1 Automātiska eļļošanas sistēma

Noņemiet eļļas vāciņu un uzpildiet tvertni (att. 10). Kad mašīna darbojas, tiek automātiski izlaista ķēdes eļļa.

PIEZĪME

Pielejiet ķēdes eļļu, kad līmenis nokrīt līdz centimetram no apakšas.

Ja pienācīgi eļļo ķēdi zāģēšanas posmu laikā, tiek samazināta ķēdes un stieņa nolietošānās, nodrošinot ilgāku kalpošanas laiku. Vienmēr lietojiet kvalitatīvu eļļu.



BRĪDINĀJUMS

Pārstrādātas eļļas lietošana ir aizliegta! Vienmēr lietojiet bioloģiski sabrūkošu smērvielu, kas paredzēta stieniem un ķēdēm, īpaši ņemot vērā saudzīgu izturēšanos pret dabu, operatora veselību un mašīnas sastāvdaļu kalpošanas laiku.

LV

6.2.2 Eļļas sūknis (regulējams)

Plūsmas ātrums ir iestatīts rūpnīcā.

Eļļas padevi operators var mainīt pēc vajadzības, izmantojot attiecīgo fiksējošo skrūvi.

Eļļa plūst tikai tad, kad ķēde kustas.

7 EKSPLUATĀCIJAS REŽĪMI UN DARBA METODES



BRĪDINĀJUMS

Jūsu un citu drošības dēļ:

1. Neizmantojiet mašīnu, pirms neesat uzmanīgi izlasījis instrukcijas. Iepazīstieties ar vadības ierīcēm un pareizu mašīnas lietošanu. Iemācieties, kā ātri to apturēt.
2. Atcerieties, ka operators jeb lietotājs ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem un neparedzētiem notikumiem, kas var notikt ar citiem cilvēkiem vai viņu īpašumu.
3. Strādājot valkāiet atbilstošu apģērbu. Tirdzniecības pārstāvis var sniegt jums informāciju par atbilstošāko nelaimes gadījumu profilakses materiālu, lai nodrošinātu drošību darba vietā.
4. Strādājiet tikai dienasgaismā vai labā mākslīgā apgaismojumā.
5. Rūpīgi izpētiet visu darba zonu un aizvāciet visu, ko mašīna varētu aizsviest (zarus, vadus, slēptus kabeļus, akmeņus u.c.).
6. Pievērsiet uzmanību tam, ka griešanas ierīce var izmest materiālus.
7. Apturiet mašīnu un izņemiet akumulatoru no korpusa:
 - ja mašīna sāk netipiski vibrēt; šādā gadījumā nekavējoties meklējiet vibrācijas cēloni un veiciet nepieciešamās pārbaudes pilnvarotā servisa centrā;
 - katru reizi, kad mašīna tiek atstāta bez uzraudzības;
 - pirms mašīnas pārbaudes, tīrīšanas vai apkopes veikšanas;
 - pēc sitiena pa svešķermeni. Pirms turpmākas mašīnas lietošanas pārbaudiet, vai tai nav bojājumu un, ja nepieciešams, salabojiet to;
 - kad mašīna netiek lietota.
8. Lai nepieļautu aizdegšanās risku, neatstājiet mašīnu uz lapām vai sausas zāles, kad mašīna ir pārkarsusi.



BĪSTAMĪBAS PAZIŅOJUMS

Vienmēr atcerieties, ka nepareizi izmantoti elektroinstrumenti var traucēt citiem cilvēkiem. Lai cienītu apkārtējos un vidi:

- nelietojiet mašīnu tādās vietās un laikā, kur un kad tas var būt traucējoši;
- Stingri ievērojiet vietējos noteikumus attiecībā uz materiālu atlikumu iznīcināšanu pēc griešanas.
- stingri ievērojiet vietējos noteikumus attiecībā uz bojātu detaļu vai kāda cita elementa ar spēcīgu ietekmi uz vidi iznīcināšanu.

LV

7.1 EKSPLOATĀCIJAS REŽĪMI

Kad mašīna darbojas, obligāti stingri turiet priekšējo rokturi ar kreiso roku un aiz mugurējo rokturi ar labo roku.

Optimāls līdzsvars var tikt panākts, kad mašīna atrodas pēc iespējas tuvāk ķermenim. Ja stāv 60° leņķī attiecībā pret zemi, darbs nav tik nogurdinošs. Jūs varat droši strādāt (operators neatrodas krītošu zaru ceļā) un mašīnas svārs nav pārāk daudz saskārt uz priekšu.

Lai nozāgētie zari varētu vieglāk nokrist, vispirms zāgējiet pašus apakšējos zarus. Lai nozāgētu lielākus zarus (kuru diametrs pārsniedz 10 cm), sagrieziet tos vairākās daļās (maks. garums 20 cm); nekādā gadījumā nezāgējiet veselu zaru (att. 11), izmantojot iegriešanas metodi.

Zāgējiet ar droseli pilnā ātrumā.

Sazāgējiet zarus mazākos gabalos. Pievērsiet uzmanību krītošiem gabaliem, kā arī tādiem, kas var nevienmērīgi atsīties pret zemi.



BRĪDINĀJUMS

Nekādā gadījumā nestrādādiet zem zara, kuru zāgējat; uzmanieties no krītošiem gabaliem, kuri nevienmērīgi atsīties pret zemi.

Vienmēr strādādiet drošā, stabilā pozīcijā. Saglabāiet pareizu darba pozīciju.

Nepalieciet vienā un tai pašā pozīcijā ilgstoši; bieži mainiet darba pozīciju.

Neizmantojiet trepes un nestabilas pozīcijas; uzturiet darba zonu brīvu, lai varētu viegli mainīt stāvokli.

Ir aizliegts kāpt kokos ar mašīnu; izmantojiet to tikai kabinēs ar hidraulisku pacelāju.



BRĪDINĀJUMS

Esiet uzmanīgi, strādājot virsējo elektrolīniju tuvumā. Krītoši zari var izraisīt īssavienojumu. Instruments nekādā gadījumā nedrīkst atrasties tuvāk par 10 metriem no elektrolīnijām.

7.2 DARBA METODES

7.2.1 Iegriezumi (att. 12)

Lai nesaplēstu mizu, nepieļautu atsitienus un stieņa iespiešanu, vienmēr sāciet darbu, veicot iegriezumu (1) lielu zaru apakšējā daļā. Tad veiciet pilnu griezumumu (2).

LV

8 APKOPE



BRĪDINĀJUMS

- Veicot apkopes darbus, obligāti uzvelciet aizsargcimdus.
- Neveiciet apkopi, kad motors vai akumulators ir karsts. Izslēdziet mašīnu un ļaujiet tai atdzist. Veiciet apkopi, kad mašīna ir izslēgta un akumulators ir izņemts.
- Drošības ierīču apkopju neveikšana vai nepareiza apkope, noņemšana vai pārveidošana un/vai neoriģinālo rezerves daļu izmantošana var izraisīt nopietnas vai letālas traumas operatoram vai trešajām personām.



BRĪDINĀJUMS

Jūsu un citu drošības dēļ:

- Pēc katras lietošanas reizes izņemiet akumulatoru no tā korpusa un pārbaudiet, vai nav bojājumu.
- Pienācīgas apkopes veikšana ir svarīga, lai visu laiku saglabātu mašīnas sākotnējo labo darba kārtību un drošību.
- Uzgriežņiem un skrūvēm jābūt pievilkti, lai mašīna vienmēr būtu labā darba stāvoklī.
- Nekādā gadījumā neizmantojiet mašīnu ar nolietotām vai bojātām detaļām. Bojātas detaļas obligāti jānomaina un tās nekādā gadījumā nedrīkst labot.
- Izmantojiet tikai oriģinālas rezerves daļas. Detaļas, kurām nav tāda pati kvalitāte, var sabojāt mašīnu un pasliktināt drošību.

8.1 LENĶA PĀRVADS

Pārbaudiet smērvielas līmeni ik pēc 50 darba stundām. Ja nepieciešams, pievienojiet 5÷10 g molibdēna disulfīda smērvielas no Efco un Oleo-Mac zīmola.

8.2 ĶĒDES ASINĀŠANA



BRĪDINĀJUMS

Ja neievēro norādījumus par asināšanu, būtiski palielinās atsitiena risks.

Ķēdes kalibrs ir 3/8" x .050".

Asiniet ķēdi, lietojot aizsargcimdus un ø4 mm (5/32") apaļvili.

Vienmēr asiniet ķēdi virzienā no asās malas iekšpusē uz ārpusi (att. 13). Pēc asināšanas visiem asajiem savienojumiem ir jābūt vienādā platumā un garumā.



BRĪDINĀJUMS

Ķēde ir jāasina tad, kad ir redzams, ka koka atgriezumī ir ļoti mazi, kā parastas zāģu skaidas.

LV

Ik pēc 3-4 asināšanas reizēm ir jāpārbauda un, iespējams, jānovilē dziļuma norobežotājs, izmantojot plakanu vīli un atbilstošu veidni, kas pieejama pēc izvēles, un pēc tam noslīpējot priekšējo stūri (att. 14).



BRĪDINĀJUMS

Pareiza dziļuma norobežotāja noregulēšana ir tikpat svarīga kā pareiza ķēdes noasināšana.

8.3 STIENIS

Stieņi, kuru galā ir ķēdes rats, ir jāeļļo ar smērvielu, izmantojot eļļošanas šļirci.

Ik pēc 8 darba stundām stienis ir jāpagriež, lai tas nodiltu vienmērīgi.

Tīriet stieņa gropi un eļļošanas atveri ar skrāpi, kas pieejams pēc izvēles.

Pārbaudiet, vai stieņa vadierīces atrodas paralēli un, ja nepieciešams, novilējiet atskabargas sānos ar plakanu vīli.

Grieziet stieni un pārbaudiet, vai eļļošanas atveres ir brīvas un nav nosprostotas.



BRĪDINĀJUMS

Nekādā gadījumā nedrīkst stiprināt jaunu ķēdi pie nodiluša ķēdes rata.

8.4 LIELA APKOPE

Ieteicams veikt vispārēju pārbaudi sezonas beigās, ja mašīnu lieto bieži, un reizi divos gados parastas lietošanas apstākļos; pārbaude jāveic apmācītam tehniķim no servisa tīkla.

Atrodiet sev tuvāko pilnvaroto servisa centru vietnē:

<https://www.myemak.com/int/filiali-e-distributori/distributori>.



BRĪDINĀJUMS

- **Jebkuras apkopes darbības, kas nav konkrēti norādītas šajā rokasgrāmatā, ir jāveic pilnvarotā servisa centrā. Lai mašīna turpinātu darboties pareizi, izmantojiet tikai ORIGINĀLAS REZERVES DAĻAS.**
- **Jebkuru neatļautu izmaiņu veikšanas un/vai neoriginālu rezerves daļu izmantošanas gadījumā operators vai citi cilvēki var gūt smagas vai pat nāvējošas traumas, kā arī šādā gadījumā garantija nekavējoties zaudē spēku.**

8.5 APKOPES TABULA

Lūdzu, ievērojiet, ka norādītie apkopes intervāli attiecas tikai uz parastiem darba apstākļiem. Ja jūsu ikdienas darbam ir nepieciešams ilgāks laiks nekā parasta darbība vai ir smagi darba apstākļi, ir ieteicams attiecīgi saīsināt intervālus		Pirms katras lietošanas reizes	Reizi nedēļā	Reizi mēnesī	Bojājumu gadījumā	Pēc vajadzības
Visa ierīce	Pārbaudīt (sūces, plaisas un nolietojums)	X				
	Tīrīt pēc dienas darba	X				
Eļļas tvertne	Pārbaudīt (sūces, plaisas un nolietojums)	X		X		
Ieeļļot ķēdi	Pārbaudīt darbību	X		X		
Ķēde	Pārbaudīt (bojājumi, asums un nodilums)	X		X		
	Pārbaudīt spriegojumu	X		X		
	Asināt: pārbaudīt gājiena dziļumu				X	
Stienis	Pārbaudīt: bojājumi un nolietojums	X		X		
	Iztīrīt eļļas gropi un kanālu	X				
	Pagriezt, ieeļļot ķēdes ratu un novilēt atskabargas		X			
	Nomainīt				X	
Ķēdes rats	Pārbaudīt: bojājumi un nolietojums		X			(1)
Ķēdes aizturis	Pārbaudīt: bojājumi un nolietojums	X	X			X
	Nomainīt				X	
Visas pieejamās skrūves un uzgriežņi	Pārbaudīt un pievilkt		X			

(1) Nomainīt pret jaunu ķēdi.

9 PĀRVADĀŠANA



BRĪDINĀJUMS

Pārvadājot mašīnu ar transportlīdzekli, pārliecinieties, ka tā ir stingri un droši nostiprināta ar siksnām vai jostām. Ierīce ir jāpārvadā horizontālā stāvoklī, ievērojot arī atbilstību piemērojamiem pārvadāšanas noteikumiem, kas attiecas uz šādām ierīcēm.

LV



BRĪDINĀJUMS

Sekators ir jāpārnēsā, kad motors ir izslēgts un ir uzlikts ķēdes pārsegs (att. 16).

10 GLABĀŠANA



BRĪDINĀJUMS

Uzglabājot mašīnu, piestipriniet aizsargu (M), kā parādīts att. 15.

Ja mašīna ir jāglabā ilgu laika periodu:

- Pilnībā notīriet mašīnu un ieeļļojiet metāla daļas.
- Izņemiet un notīriet ķēdi un stieni un apsmidziniet tos ar eļļu;
- Glabājiet ierīci sausā vietā, vēlams ne tiešā saskarē ar zemi, prom no karstuma avotiem un ar iztukšotām tvertnēm;
- Izņemiet akumulatoru (izlasiet akumulatora lietošanas rokasgrāmatu, kurā sniegta informācija par pareizu akumulatora uzglabāšanu).
- Glabājiet akumulatorus vietā, kur tiem nevar piekļūt bērni, tumšā un sausā vietā 0-23°C, kur nav putekļu un kodīgu gāzu. Neglabājiet tiešos saules staros.
- Lietošanas laikā akumulatoru no pilnīgas izlādēšanās sargā aizsargierīce, kas izslēdz mašīnu un aptur tās darbību.
- Darbiniet mašīnu tukšgaitā, lai pilnībā iztukšotu arī padeves cauruli un eļļas sūkni.
- Katra darba posma beigās rūpīgi notīriet no mašīnas putekļus un gružus, salabojiēt vai nomainiet bojātās detaļas.
- Uzglabājiet mašīnu bērniem nepieejamā vietā.

11 VIDES AIZSARDZĪBA

Lietojot mašīnu, vides aizsardzībai ir jābūt būtiskai prioritātei, lai nodrošinātu sociālo kohēziju un aizsargātu apkārtējo vidi, kurā mēs dzīvojam.

- Mēģiniet neradīt traucējumus apkārtējai videi.
- Stingri ievērojiet vietējos noteikumus attiecībā uz materiālu atlikumu iznīcināšanu pēc griešanas.
- Stingri ievērojiet vietējos noteikumus attiecībā uz iepakojuma, eļļu, benzīnu, baterijām, filtriem, nolietotām detaļām vai jebkuriem elementiem, kas atstāj ietekmi uz apkārtējo vidi. Šos atkritumus nedrīkst iznīcināt kā parastos atkritumus, tie ir jāšķir un jānogādā noteiktos atkritumu likvidēšanas centros, kur materiāls tiks pārstrādāts.

11.1 IZJAUKŠANA UN IZMEŠANA

Mašīnas ekspluatācijas laika beigās neutilizējiet to apkārtējā vidē; tā vietā nogādājiet to atkritumu utilizācijas centrā.

Lielākā daļa materiālu, kas izmantoti mašīnas ražošanā, ir pārstrādājami; visus metālus (tēraudu, alumīniju, misiņu) var nogādāt parastā pārstrādes vietā. Lai saņemtu informāciju, sazinieties ar vietējo atkritumu pārstrādes dienestu. Atkritumi ir jāiznīcina, ievērojot vides aizsardzības noteikumus, nepiesārņojot augsni, gaisu un ūdeni.

Visos gadījumos ir jāievēro vietējie likumi.

Kad mašīna tiek nodota metāllūžņos, kopā ar šo rokasgrāmatu ir jāiznīcina arī uzlīme ar CE marķējumu.

12 TEHNISKIE DATI

Modelis		PH30
Piedziņas vārpsta $\varnothing$ (stienis $\varnothing$)	mm	26 (7 mm tērauda piedziņas vārpsta)
Stieņa garums	mm (collas)	254 (10")
Ķēde (solis - kalibrs)	collas	3/8" x .050"
Elļas tvertnes tilpums	ℓ	0,13
Zobrata zobu skaits		7
Mašīnas kopējais svars	m	2,1
Elļas sūknis		Regulējams
Agregāta svars/pilns mašīnas svars (bez stieņa un ķēdes)	kg	0,6 kg/3,8 kg

12.1 IETEICAMĀS STIEŅA UN ĶĒDES KOMBINĀCIJAS

Ieteicamās stieņa un ķēdes kombinācijas					
Modelis	Ķēdes biezums un kalibrs	Stieņa garums	Stieņa tips	Ķēdes tips	Griešanas garums
PH30	10"- 3/8" x .050"	255 mm	AL10 - 39 - 507P (3061030)	91 PX - 040 X	255 mm



BRĪDINĀJUMS

Ja izmanto nepareizu stieņa/ķēdes kombināciju, palielinās atsitiena risks! Izmantojiet tikai ieteiktās stieņa/ķēdes kombinācijas un ievērojiet ražotāja norādījumus par asināšanu.

12.2 TROKŠŅA EMISIJAS UN VIBRĀCIJAS

		References standarti	PH30
Skaņas spiediens ⁽¹⁾	L_{pA} av - dB(A)	2000/14/EK	88,8
Nenoteiktība	dB(A)		1,7
Izmēritais akustiskās jaudas līmenis	dB(A)	2000/14/EK	99
Nenoteiktība	dB(A)		1,5
Garantētais akustiskās jaudas līmenis	L_{WA} - dB(A)	L_{WA}-2000/14/EK	101
Vibrāciju līmenis ⁽¹⁾	m/s ²		< 4,2 kreisā puse < 3,4 labā puse
Nenoteiktība	m/s ²	EN 12096	1,5 LH 1,5 RH

⁽¹⁾ Vērtība pie maksimāla ātruma.



BRĪDINĀJUMS

Elektroinstrumenta faktiskās lietošanas laikā skaņas emisiju un vibrāciju vērtības var atšķirties no deklarētajām vērtībām atkarībā no mašīnas lietošanas veida un it īpaši no daļas, ar kuru strādā.

Ir jānosaka drošības pasākumi operatora aizsardzībai, balstoties uz iedarbības aplēsi faktiskajos lietošanas apstākļos (ņemot vērā visas darbības cikla daļas, piemēram, laiku, kad mašīna ir izslēgta un kad tā nedarbojas, papildus darbības laikam).

Lai izvēlētos piemērotus dzirdes aizsarglīdzekļus, pēc pieprasījuma var tikt veikta trešdaļas oktāvas joslas analīze.

13 ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Apakšā parakstīties,

uz savu atbildību apliecina, ka mašīna:

1. Kategorija:

2. Zīmols: /tips:

3. Sērijas identifikācijas numurs:

atbilst direktīvas/regulas noteikumiem
un turpmākiem grozījumiem vai
papildinājumiem:

atbilst šādu harmonizētu standartu
noteikumiem:

Ražots:

Datums:

Tehniskie dokumenti aizpildīti:

**EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE)
ITĀLIJA**

AR AKUMULATORU DARBINĀMS SEKATORS

PH30

784 XXX 0001 ÷ 784 XXX 9999

2006/42/EK – 2014/30/ES – 2011/65/ES – 2014/35/ES

**EN ISO 12100, ņemot vērā harmonizētā standarta
noteikumus EN ISO 11680-1:2022 un EN 62841-1:2015
+A11:2022 - EN 62233:2008 - EN 55014 - 1:2017 -
EN 55014 - 2:2015**

Bagnolo in Piano (RE) Itālija – via Fermi, 4

30/11/2024

Administratīvā daļa. tehniskā nodaļa


 **Emak**[®]_{s.p.a.}
Luidži Bartoli (Luigi Bartoli) – iestādes vadītājs

14 GARANTIJAS SERTIFIKĀTS

Šī mašina ir konstruēta un ražota, izmantojot vismodernākās tehnoloģijas. Uzņēmums garantē savu izstrādājumu lietošanu 24 mēnešus no iegādes dienas, ja tos izmanto mājāsaimniecībā un darbiem, kurus veic brīvajā laikā. Ja izstrādājums tiek izmantots profesionālai lietošanai, garantija tiek ierobežota līdz 12 mēnešiem.

Ierobežota garantija

LV

1. Garantijas periods sākas iegādes dienā. Ražotājs, kas darbojas caur pārdošanas un tehniskās palīdzības tīklu, bez maksas nomaina jebkuras detaļas, kurām ir pierādīti materiālu, apstrādes vai ražošanas bojājumi. Garantija neietekmē pircēja tiesības, kas noteiktas tiesību aktos, kas reglamentē mašīnas defektu radītās sekas.
2. Tehniskie darbinieki uzņemas visu nepieciešamo labojumu veikšanu īsākajā iespējamā laikā, kas ir savienojams ar organizatoriskām vajadzībām.
3. **Lai ierosinātu jebkādu prasību saskaņā ar garantiju, šis garantijas sertifikāts, kas ir pilnīgi aizpildīts, ar tirdzniecības pārstāvja zīmogu un kopā ar rēķinu vai čeku, kur norādīts pirkuma datums, ir jāuzrāda darbiniekiem, kuri ir pilnvaroti apstiprināt darbu.**
4. Garantija zaudē spēku, ja:
 - ir acīmredzams, ka izstrādājumam nav pareizi veikta apkope,
 - mašina ir izmantota nepareiziem nolūkiem vai ir jebkādā veidā pārveidota,
 - ir lietotas nepiemērotas smērvielas un degviela,
 - ir pierīkotas neoriģinālas rezerves daļas vai piederumi,
 - darbu ar izstrādājumu ir veikušas nepilnvarotas personas.
5. Ražotāja garantija neietver paligmateriālus vai detaļas, kas ir pakļautas normālam nolietojumam darba laikā.
6. Garantija neattiecas uz mašīnas atjaunināšanas vai uzlabošanas darbu.
7. Garantija neietver nekādu sagatavošanas vai apkopes darbu, kas nepieciešams garantijas periodā.
8. Par bojājumiem, kas radušies transportēšanas laikā, nekavējoties jāziņo pārvadītājam; ja tā nerīkojas, garantija zaudē spēku.
9. Uz mūsu mašīnām uzstādītajiem citu ražotāju motoriem (Briggs & Stratton, Tecumseh, Kawasaki, Honda u.c.) attiecas motora ražotāja garantija.
10. Garantija neattiecas uz traumām vai bojājumiem, kas tiešā vai netiešā veidā nodarīti personām vai priekšmetiem mašīnas defektu dēļ, vai radušies mašīnas ilgstošas neizmantošanas rezultātā minēto defektu dēļ.

MODELIS

SĒRIJAS NR.

PIRCEJS

Nesūtīt! Pievienot tikai pieprasījumiem pēc tehniskās garantijas.

DATUMS

PĀRDEVĒJS



15 PROBLĒMAS NOVĒRŠANA



BRĪDINĀJUMS

- Vienmēr izslēdziet mašīnu un atvienojiet akumulatoru, pirms veicat visus turpmāk tabulā ieteiktos koriģējošos testus, izņemot gadījumus, kad ir nepārprotami noteikts, ka nepieciešams, lai mašīna darbotos.
- Kad ir pārbaudīti visi iespējamie cēloņi un problēma nav novērsta, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Ja rodas tāda problēma, kas nav norādīta šajā tabulā, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.



BRĪDINĀJUMS

Nemēģiniet veikt remontu, ja jums nav vajadzīgo instrumentu un tehnisku zināšanu. Ja remonts ir veikts nepareizi, garantija automātiski tiek anulēta un ražotājs tiek atbrīvots no jebkuras atbildības.

PROBLĒMA	IESPĒJAMIE CĒLOŅI	RISINĀJUMS
Stienis un ķēde darbības laikā uzkarst un dūmo.	Tukša ķēdes eļļas tvertne	Eļļas tvertne ir jāuzpilda katru reizi, kad tiek uzpildīta degvielas tvertne.
	Pārāk cieši nospriegota ķēde	Ķēdes nospriegošana; skatiet norādījumus nodaļā 5.1 <i>Stieņa un ķēdes piestiprināšana</i> .
	Eļļošanas sistēmas darbības traucējumi	Darbiniet ar pilnīgi atvērtu droseli 15–30 sekundes. Apturiet darbību un pārbaudiet, vai eļļa tek no stieņa gala. Ja eļļa ir redzama, darbības traucējumu cēlonis var būt vajīga ķēde vai bojāts stienis. Ja eļļas nav, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
Mašīna tiek iedarbināta un darbojas, bet ķēde negriežas.	Pārāk cieši nospriegota ķēde	Ķēdes nospriegošana; skatiet norādījumus nodaļā 5.1 <i>Stieņa un ķēdes piestiprināšana</i> .
	Nepareizi salikts stienis un ķēde	Skatiet norādījumus nodaļā 5.1 <i>Stieņa un ķēdes piestiprināšana</i> .
	Bojāta ķēde un/vai stienis	Skatiet norādījumus nodaļā 5.1 <i>Stieņa un ķēdes piestiprināšana</i> .
	Bojāts sajūgs un/vai zobrats	Ja nepieciešams, nomainiet: sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.



BRĪDINĀJUMS

Nekādā gadījumā nedrīkst pieskarties ķēdei, kamēr mašīna darbojas.

1 SISSEJUHATUS.....	34
1.1 KUIDAS KASUTUSJUHENDIT LUGEDA	34
2 MASINA TUNDMINE	35
2.1 MASINA KIRJELDUS JA KASUTUSALA	35
2.2 MASINA OSAD (JOON. 1)	36
2.3 SÜMBOLITE JA HOIATUSTE SELGITUSED (JOON. 2)	36
2.3.1 KASUTAJATEAVE	37
3 ÜLDISED MASINATE OHUTUST PUUDUTAVAD HOIATUSED	37
3.1 ÜLDISED ELEKTRITÖÖRIISTADE KOHTA KÄIVAD OHUTUSALASED HOIATUSED	39
3.1.1 VARREGA OKSASAE KOHTA KÄIVAD OHUTUSALASED HOIATUSED	42
3.2 ISIKUKAITSEVAHENDID (PPE).....	43
4 KASUTUSEESKIRJAD	44
4.1 TÄIENDAVAD OHUTUSNÕUDED	45
5 KOKKUPANEK.....	46
5.1 JUHTPLAADI JA KETI PAIGALDAMINE	46
5.2 LÖIKETERADE SÖLM	47
6 TÖÖKS ETTEVALMISTAMINE	48
6.1 MASINA KONTROLLIMINE	48
6.2 KETI MÄÄRDEÖLI	48
6.2.1 AUTOMAATNE MÄÄRIMISSÜSTEEM	48
6.2.2 ÕLIPUMP (REGULEERITAV)	48
7 TÖÖREŽIIMID JA TÖÖVÕTTED	49
7.1 TÖÖREŽIIMID	49
7.2 TÖÖMEETODID	50
7.2.1 PINNAPEALNE LÖIKAMINE (JOON. 12)	50
8 HOOLDUS	50
8.1 NURKREDUKTOR:	51
8.2 KETI TERITAMINE	51
8.3 JUHTPLAAT	51
8.4 PÕHILISED HOOLDUSTÖÖD.....	52
8.5 HOOLDUSTABEL.....	52
9 TRANSPORTIMINE.....	53
10 HOIUNDAMINE	54
11 KESKKONNAKAITSE	54
11.1 LAMMUTAMINE JA KÕRVALDAMINE	54
12 TEHNILISED ANDMED	55
12.1 SOOVITATAVAD JUHTPLAADI JA KETI KOMBINATSIOONID	55
12.2 MÜRA JA VIBRATSIOON.....	56
13 VASTAVUSDEKLARATSIOON	57
14 GARANTIITUNNISTUS.....	58
15 TÕRKEOTSING.....	59

1 SISSEJUHATUS

Täname Teid Emaki toote valimise eest.

Meie edasimüüjate võrgustik ja volitatud töökojad on ükskõik millise võimaliku probleemi tekkimisel täielikult Teie käsutuses.

ET



HOIATUS

Masina õigeks kasutamiseks ja õnnetuste ärahoidmiseks tuleb käesolev juhend enne töö alustamist tähelepanelikult läbi lugeda.



HOIATUS

Käesolev kasutusjuhend peab masina kogu eluea jooksul masina juures olema.



HOIATUS

OHT KUULMISORGANITE KAHJUSTAMISEKS. Tavapärastes kasutustingimustes võib masina poolt tekitatav igapäevane müratase operaatorile olla 85 dB (A) või suurem.

Juhend kirjeldab mitmesuguste seadme osade talitlust ning selles on toodud juhised seadme kontrollimise ja hooldamise kohta.



HOIATUS

Käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud lisaseadme kasutamiseks koos eemaldatavate akudega jõuallikaga võib seda ühendada ainult jõuallika või masinaga BCi 35 D-PU-DSi 35 D-PU. Järgige hoolikalt jaotises 5 *Kokkupanek* toodud kokkupanekujuhiseid. Käesolevat kasutusjuhendit ja jõuallika kasutusjuhendit tuleb lugeda ja kasutada koos.



HOIATUS

Lugege hoolikalt läbi ka mootori kasutus- ja hooldusjuhend.



HOIATUS

Lugege ka aku ja akulaadija kasutus- ja hooldusjuhendeid.

MÄRKUS

Kasutusjuhendis toodud kirjeldused ja joonised pole siduvad. Tootja jätab endale õiguse teha vajaduse korral muudatusi kasutusjuhendit muutmata.

Joonised on ainult illustratiivsetel eesmärkidel. Tegelikud komponendid võivad kujutatutest erineda. Kahtluste korral pöörduge volitatud teeninduskeskusesse.

1.1 KUIDAS KASUTUSJUHENDIT LUGEDA

Kasutusjuhend on jagatud peatükkideks ja jaotisteks. Iga jaotis on vastava peatüki alajaotis. Viited peatükkidele või jaotistele on näidatud sõnaga „peatükk“ või „jaotis“, millele järgneb vastav number. Näide: „peatükk 2“.

Lisaks kasutusjuhistele sisaldab kasutusjuhend jaotisi, mis nõuavad erilist tähelepanu. Need jaotised on tähistatud järgmiste sümbolitega:



HOIATUS

Näitab õnnetuse, kehavigastuse (isegi fataalse) või vara tõsise kahjustamise ohtu.



ETTEVAATUST!

Näitab masina või selle osade kahjustamise ohtu.

ET

MÄRKUS

Annab lisateavet eelnevas ohuteates toodud juhistele.

Käesolevas kasutusjuhendis olevad joonised on nummerdatud: 1, 2, 3 jne. Joonistel näidatud komponendid on tähistatud tähtede või numbritega sõltuvalt asjaoludest. Viide komponendile C joonisel 2 on näidatud sõnastusega: „Vt C, joon. 2” või lihtsalt „(C, joon. 2)”.

2 MASINA TUNDMINE

2.1 MASINA KIRJELDUS JA KASUTUSALA

Käesolev masin on aiatööriist. See on akutoitel töötav elektrimootoriga oksasaag, mis pole ette nähtud professionaalseks kasutamiseks.

Kasutaja saab põhilisi juhtseadisi kasutada nii, et on löiketeradest alati ohutul kaugusel.

Ettenähtud kasutusviis

Käesolev masin on konstrueeritud ja ehitatud okste lõikamiseks.

Väärkasutamine



HOIATUS

Masinat võib kasutada ainult okste lõikamiseks. Muude materjalide lõikamine on keelatud. Vibratsioon ja tagasiviskumine on sel juhul erinevad ja ohutusnõuded pole täidetud. Oksasaagi ei tohi kasutada kangina objektide tõstmiseks, liigutamiseks ega purustamiseks ning seda ei tohi kinnitada liikumatutele tugeledele. Oksasaagi jõuvõtuvõlli külge on keelatud kinnitada ükskõik milliseid muid tööriistu või seadisi peale nende, mis on tootja poolt ette nähtud.



HOIATUS

Ärge tehke lõikamistöid halva ilmaga, halva nähtavuse juures, liialt kõrgetel või madalatel temperatuuridel. Veenduge, et poleks kuivanud oksa, mis võiksid maha kukkuda.



HOIATUS

Masinat võivad kasutada ainult kogenud isikud, kes on kursis selle talitluse ja ohutu kasutamisega. Kui laenate masinat kellelegi, andke masinaga kaasa ka kasutusjuhend ja veenduge, et see loetakse läbi enne töö alustamist.

ET

Igasugune muu kasutamine, mis erineb eespool kirjeldatust, võib olla ohtlik ja vigastada inimesi ja/või kahjustada vara. Järgnevalt on toodud mõningad väärkasutuse alla kuuluvad tegevused (need on näited, loend pole ammendav):

- masina kasutamine pühkimiseks;
- hekkide piiramine või muu töö, mille puhul löikeseadis asub maapinnast kõrgemal;
- masina kasutamine mittetaimset päritolu materjalide löikamiseks;
- masina kasutamine rohkem kui ühe inimese poolt;
- kompostitava materjali purustamine;
- juhtplaadi ja keti kombinatsioonide kasutamine muuks eesmärgiks peale tabelis ptk 12.1 Soovitavad juhtplaadi ja keti kombinatsioonid toodu. Oht saada raskeid vigastusi või tekitada kahjustusi.

Masina väärkasutamine muudab selle garantii kehtetuks ja vabastab tootja vastutusest, jättes kasutaja kanda kulud, mis on põhjustatud kasutajale ja teistele inimestele tekitatud vigastustest või kahjude poolt.

2.2 MASINA OSAD (JOON. 1)

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1. Juhtplaat | 7. Õli lukustuskruvi |
| 2. Kett | 8. Juhtplaadi kinnitusmutter |
| 3. Õlipaak | 9. Keti reguleerimise kruvi |
| 4. Õlikork | 10. Ketikaitse |
| 5. Ketiõli reguleerimise kruvi | 11. Juhtplaadi kate |
| 6. Ortogonaal-koonusülekanne | 12. Määrdenippel |

2.3 SÜMBOLITE JA HOIATUSTE SELGITUSED (JOON. 2)

1. Enne selle elektritööriista kasutamise alustamist lugege kasutus- ja hooldusjuhend hoolikalt läbi.
2. Kandke kaitsekiivrit, kaitseprille ja kõrvaklappe.
3. Kandke libisemiskindla tallaga turvajalatseid ja tüübikinnitusega töökindaid.
4. Masina tüüp: **AKUTOITEGA VARREGA OKSASAAG**
5. Seerianumber
6. CE vastavusmärgis.
7. Valmistamisaasta

2.3.1 Kasutajateave



Toode vastab direktiividele 2011/65/EÜ ja 2012/19/EÜ ohtlike ainete vähendamise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes ning selliste seadmetega seotud jäätmete kõrvaldamise kohta.

Kui seadmel on selline sümbol, tähendab see, et seade **tuleb** tööea lõppedes muudest jäätmetest eraldi jäätmena kokku koguda.

Kui varustus pole enam kasutuskõlbulik, tuleb see vastavalt viia kasutaja poolt elektriliste ja elektrooniliste jäätmete erisorteerimisega kogumiskeskusesse või **uue sarnast tüüpi toote ostmisel tagastada müüjale üks-ühele põhimõttel (tagastusskeem).**

Õige sorteeritud kogumine tagab, et kasutusest mahavõetud seadmed saab hiljem saata keskkonnasõbralikule taaskasutamisele, töötlemisele ja utiliseerimisele, mis võimaldab lisaks seadmete tootmisel kasutatud materjalide taaskasutamisele vältida ka võimalikke negatiivseid mõjusid keskkonnale ja tervisele.

Jäätmete volitamata ladustamine on vastutustundetu ning vastavalt seadusandlusele karistatav.



HOIATUS

Hävitage akud masinast eraldi!



HOIATUS

Lugege ka aku ja akulaadija kasutus- ja hooldusjuhendeid.

3 ÜLDISED MASINATE OHUTUST PUUDUTAVAD HOIATUSED



HOIATUS

Lugege kõiki seadmega kaasas olevaid ohutuslaseid hoiatusi ja juhiseid ning vaadake üle joonised ja tehnilised andmed. Allpool loetletud juhiste eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi, tulekahju ja/või tõsise kehavigastuse.



HOIATUS

Õige kasutamise korral on see masin kiire, käepärane ja tõhus töövahend. Ebaõige või hooletu kasutamise korral võib see ohtlikuks muutuda. Tööohutuse ja mugavuse tagamiseks tuleb siin ja kogu juhendis toodud ohutusnõudeid täpselt järgida.



HOIATUS

Selle toote töötamine tekitab elektromagnetilist välja! Mõnes olukorras võib see väli tekitada häiringuid aktiivsetes või passiivsetes meditsiinilistes implantaatides! Tõsise või surmaga lõppeva kahjustuse riski vähendamiseks soovitame meditsiinilise implantaadi kandjatel enne selle toote kasutamist konsulteerida oma arstiga ja meditsiinilise implantaadi tootjaga!



HOIATUS

Operaator peab olema saanud koolituse kõikide kasutusjuhendis kirjeldatud toimingute tegemiseks.

MÄRKUS

Riiklikud määrused võivad piirata masina kasutamist.

ET

Hoidke kõik hoiatused ja juhised alles hilisemaks kasutamiseks.

1. Ärge kasutage masinat, kui te pole saanud selle kasutamise kohta konkreetseid juhiseid. Eelneva kogemusega kasutajad peavad enne töö alustamist masinaga selle kasutamise endale põhjalikult selgeks tegema.
2. Masinat on lubatud kasutada ainult heas füüsilises vormis täiskasvanuil, kes tunnevad kasutusjuhendit.
3. Ärge kasutage rikkis akusid. Kasutage ainult originaal-akusid.
4. Lõiketöid ei tohi teha muude toitekaablite vahetus läheduses.
5. Olge ettevaatlik ja ärge puutuge lõiketerasid enne masina täielikku väljalülitamist ja ohtlike osade liikumise täielikku lõppemist.
6. Lõpetage masina kasutamine, kui läheduses on inimesi, eriti lapsi või loomi.
7. Töötada tohib ainult päevavalguses.
8. Enne masina kasutamise alustamist ja pärast ükskõik millist lööki vastu masinat kontrollige, et masinal pole kulumismärke või kahjustusi – nende olemasolul tehke vajalikud remonttööd.
9. Ärge kunagi kasutage masinat, mis on kahjustunud või millel puuduvad kaitsepiirded.
10. Hoidke alati käsi ja jalgu lõikeseadmest eemal, seda eriti masina käivitamisel.
11. Enne masina käivitamist kontrollige, et gaasihoob töötaks vabalt.
12. Enne masina käivitamist veenduge, et kett saab vabalt liikuda ja puutu vastu ühtegi võõrkeha.
13. Kaasasoleva kanderihma kasutamine on kohustuslik.
14. Ärge kunagi paigaldage metallist lõiketööriistu.
15. Ärge kunagi kasutage varuosi või lisaseadmeid, mille kasutamist pole tootja soovitanud.
16. Enne masina kontrollimist, puhastamist, tööde alustamist selle juures või masina kasutamise lõpetamisel eemaldage aku akupesast.
17. Veenduge alati, et ventilatsioonivõrk poleks rämpsu.
18. Pärast iga kasutuskorda eemaldage aku masinast ja kontrollige vigastuste puudumist.
19. Hoidke masinat lastele kättesaamatus kohas.
20. Ärge kasutage masinat halva ilma korral, eriti äikese ajal.
21. Masinat teisele isikule andes eemaldage alati aku.
22. Masinale on keelatud paigaldada ükskõik milliseid muid seadise peale nende, mis on tarnitud tootja poolt.

23. Hoidke kõik ohtu näitavad ja ohutussildid ideaalses seisukorras. Kui sildid saavad kahjustada või muutuvad loetamatuks, vahetage need kohe välja (vt ptk 2.3 *Sümbolite ja hoiatuste selgitused* (joon. 2)).
24. Ärge püüdke ise teha muid hooldus- või remonditöid peale tavapäraste hooldustööde. Kõik muud toimingud tuleb usaldada volitatud hoolduskeskusele.
25. Tutvuge juhtseadistega ja tehke endale selgeks masina õige kasutamine.
26. Järgige alati hooldus- ja teenindusjuhiseid.
27. Kontrollige masinat iga päev, et veenduda selle turva- ja muude seadiste töökorras olekus.
28. Ärge kasutage masinat, mis on kahjustatud, valesti remonditud või kokku pandud või mida on muudetud. Ärge püüdke ühtegi turvaseadist eemaldada, rikkuda või blokeerida.
29. Masinat võivad kasutada ainult kogenud isikud, kes on kursis selle talitluse ja ohutu kasutamisega. Kui laenate masinat kellelegi, andke masinaga kaasa ka Kasutusjuhend ja veenduge, et see loetakse läbi enne töö alustamist.
30. Lisateabe saamiseks pöörduge alati oma edasimüüja poole.
31. Hoidke käesolev kasutusjuhend alles ja lugege seda enne masina kasutamist.
32. Pidage meeles, et omanik või kasutaja vastutab kolmandatele isikutele tekitatud või potentsiaalsete kehavigastuste või materiaalse kahju eest.

3.1 ÜLDISED ELEKTRITÖÖRIISTADE KOHTA KÄIVAD OHUTUSALASED HOIATUSED

Hoiatustes kasutatav mõiste „elektritööriist“ tähendab akutoitel töötavat elektritööriista.

Ohutus tööpiirkonnas

- a. **Hoidke oma tööala puhtana ja hästi valgustatuna.** Korratus ja pimedas töökohas on õnnetused kergemad tulema.
- b. **Ärge käitage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks kohas, kus on tuleohtlikku vedelikku, gaasi või tolmu.** Elektritööriist tekitab sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.
- c. **Elektritööriista kasutamisel peavad lapsed ja kõrvalseisjad kaugemal olema.** Tähelepanematus võib kaasa tuua kontrolli kadumist.

Elektrialane ohutus

- a. **Elektritööriista pistik peab sobima pistikupesaga. Keelatud on pistikut mistahes viisil muuta. Ärge kasutage adapterpistikuid koos maandatud elektritööriistadega.** Modifitseerimata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögiohtu.
- b. **Vältige kokkupuudet maandatud pindadega, näiteks torude, radiaatorite, pliitide ja külmikutega.** Elektrilöögioht suureneb oluliselt, kui teie keha on maaga ühendatud.
- c. **Hoidke elektritööriistu vihma ja niiskuse eest.** Elektritööriista sisse sattunud vesi suurendab elektrilöögiohtu.
- d. **Ärge kuritarvitage toitekaablit. Kunagi ärge kasutage toitejuhet elektritööriista kandmiseks, lohistamiseks ega tõmmake toitejuhtmest pistikut seinakontaktist välja. Hoidke toitejuhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate objektide eest.** Elektrikaabli kahjustamine või muljumine suurendab elektrilöögiohtu.

- e. **Elektritööriistade kasutamisel välistingimustes kasutage välistingimustele sobivat pikenduskaablit.** Välistingimustesse sobiva pikenduskaabli kasutamine vähendab elektrilöögiohtu.
- f. **Kui elektritööriista kasutamist niiskes kohas ei saa vältida, kasutage kaitsvat rikkevoolukaitset (RCD).** Lekkevoolukaitse aitab elektrilöögiohtu vähendada.

ET

Isiklik turvalisus

- a. **Olge valvel, jälgige alati, mida teete ja tegutsege elektritööriista kasutades mõistlikult.** Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või medikamentide mõju all. Hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamise ajal võib põhjustada tõsise vigastuse.
- b. **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati kaitseprille.** Ettenähtud kaitsevahendid, näiteks tolumask, libisematu tallaga jalatsid, kiiver ja kuulmiskaitse, aitavad tervisekahjustusohu vähendada.
- c. **Vältige elektritööriista juhuslikku sisselülitamist. Enne tööriista ühendamist vooluvõrgu ja/või akuga, enne tööriista kätte võtmist või kandmist veenduge, et tööriist on välja lülitatud.** Vooluvõrguga õhendatud elektritööriista kandmine sõrme lülil hoides või sisselülitatud seadme ühendamine vooluvõrguga võib põhjustada õnnetuse.
- d. **Eemaldage reguleerimisvõti vm tööriist elektritööriista küljest enne selle sisselülitamist.** Elektritööriista pöörleva osa külge jäetud võti võib tekitada kehavigastuse.
- e. **Ärge püüdke liialt kaugele kummarduda. Otsige kindlaid tugipunkte ja hoidke end alati hästi tasakaalus,** et ootamatutes olukordades omada paremat kontrolli elektritööriista üle.
- f. **Riietuge õigesti. Ärge kandke avaraid rõivaid ja/või ehteid. Hoidke oma juuksed ja rõivad liikuvatest osadest eemal.** Lahtised rõivad, ehted ja pikad juuksed võivad tööriista liikuvate osade külge kinni jääda.
- g. **Kui tööriistal on liitmikud tolmu äratõmbe- ja kogumisseadmega ühendamiseks, veenduge, et need on ühendatud ja kasutatakse õigesti.** Tolmukoguri kasutamine võib vähendada tolmu seotud ohte.
- h. **Vältige olukorda, kus tööriist on teile sagedase kasutamise tulemusel harjumuspäraseks saanud ning toob kaasa teie tähelepanelikkuse vähenemise ja töövahendiga seotud ohutuspõhimõtete eiramise.** Ettevaatamatu tegevus sekundi murdosa jooksul võib põhjustada raskeid vigastusi.

Elektritööriista kasutamine ja hooldus

- a. **Ärge elektritööriista üle koormake. Kasutage antud töö jaoks õiget elektritööriista.** Töötada on ohutum ja tõhusam, kui ei ületata elektritööriista ettenähtud jõudlust.
- b. **Ärge kasutage elektritööriista, mida ei saa lüliti abil õigesti sisse ja välja lülitada.** Igasugune tööriist, mida ei saa juhtida ettenähtud moel lülitiga, on ohtlik ja tuleb remontida.
- c. **Enne elektritööriista reguleerimist, lisaseadiste vahetamist ja tööriista hoiule panekut tuleb toitepistik seinakontaktist välja tõmmata ja/või autonoomse toitega tööriista korral aku eemaldada.** Sel juhul ei teki võimalust, et elektritööriist juhuslikult sisse lülitatakse.
- d. **Hoidke elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas ja ärge lubage elektritööriistu kasutada oskamatul inimesel või kellelgi, kes ei ole tutvunud selle juhendiga.** Ettevalmistuseta isikute käes muutuvad elektritööriistad ohtlikuks.

- e. **Elektritööriistade ja tarvikute hooldamine.** Veenduge, et tööriista liikuvad osad on üksteise suhtes samateljelised ega pole kinni jäänud, süsteemis pole purunenud osi või tingimusi, mis takistaksid tööriista õiget funktsioneerimist. Kahjustatud tööriist tuleb remontida, enne kui seda võib taas kasutada. Paljud õnnetused on põhjustatud halvasti hooldatud elektritööriistadest.
- f. **Hoidke lõikeseadised puhtad ja teravad.** Õigesti hooldatud, teravad lõiketerad ei kiilu nii kergelt kinni ning neid on kergem juhtida.
- g. **Kasutage elektritööriista, lisavarustust, lõiketeri jms vastavalt käesolevale juhendile, arvestades alati töötingimustega ning tehtava töö eripäradega.** Elektritööriista kasutamine selle jaoks mitte ettenähtud otstarbel võib põhjustada ohtliku olukorra.
- h. **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad, õli- ja rasvavabad.** Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda masina ohutut käsitlemist ja juhtimist ettenägematutes olukordades.

Akutööriista kasutamine ja hooldus

- a. **Laadige akusid ainult tootja poolt soovitatud laadijatega.** Sellise laadija kasutamine, mis pole ette nähtud tööriista aku jaoks, võib põhjustada tulekahju.
- b. **Kasutage elektritööriistu ainult ühilduvate akupakettidega.** Mistahes muu akupaketi kasutamine võib tekitada vigastusi või põhjustada tulekahju.
- c. **Kui akut ei kasutata, hoidke seda eemal metallesemetest nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid või muud väikesed metallesemad, mis võivad kaks akuklemmi omavahel ühendada.** Lühiühendus aku klemmide vahel võib tekitada vigastusi või põhjustada tulekahju.
- d. **Kui akut ei kasutata ettenähtud eesmärgil, võib sellest lekkida vedelikku; vältige kokkupuudet sellise vedelikuga.** Juhuslikul kokkupuutel vedelikuga loputage kokkupuutunud kohti veega. Kui vedelik sattub silma, pöörduge abi saamiseks koheselt arsti poole. Lekkiv akuvedelik võib põhjustada nahaärritust ja söövitust.
- e. **Ärge kasutage akupaketti või tööriista, mis on kahjustatud või mida on muudetud.** Kahjustatud või modifitseeritud akupaketid võivad käituda ettearvamatu, mis võib põhjustada tulekahju, plahvatuse või tekitada vigastuste ohu.
- f. **Ärge jätke akut või akupaketti tule lähedusse ega ülemääraselt kõrge temperatuuriga kohta.** Kokkupuude tule või temperatuuriga üle 130 °C (265 °F) võib põhjustada plahvatuse.
- g. **Järgige aku nõuetekohase laadimise juhiseid ja ärge laadige akut kohtades, kus ümbritsev õhutemperatuur erineb juhistes määratud temperatuurist.** Aku valesti laadimine või laadimine väljaspool ettenähtud temperatuurivahemikku võib akut kahjustada ja suurendada tulekahjuohtu.

Hooldus

- a. **Laske elektritööriista remontida kvalifitseeritud tehnikul, kes kasutab ainult identseid varuosi.** See on vajalik elektritööriista ohutuse säilitamiseks.
- b. **Ärge kunagi hooldage kahjustatud akupaketti.** Akut võib hooldada ainult tootja või tootja poolt volitatud teeninduskeskused.

3.1.1 Varrega oksasae kohta käivad ohutusalsased hoiatused

Üldised varrega oksasae kohta käivad ohutusalsased hoiatused

- a. **Hoidke varrega oksasae töötamise ajal kõik kehaosad ketist ja lõiketerast eemal. Enne varrega oksasae käivitamist veenduge, et kett või lõiketera ei puutuks millegagi kokku.** Hetkeline tähelepanu hajumine varrega oksasae kasutamise ajal võib põhjustada tõsise vigastuse operaatorile või teistele inimestele.
- b. **Hoidke varrega oksasaagi selle kasutamise ajal alati mõlema käega.** Hoidke käepidest mõlema käega, et vältida kontrolli kaotamist masina üle.
- c. **Elektrilöögiõhu vähendamiseks ärge kasutage varrega oksasaagi kunagi elektriliinide läheduses.** Kokkupuude elektriliinidega või kasutamine nende läheduses võib kaasa tuua tõsise vigastuse või elektrilöögi, mis võib põhjustada surma.
- d. **Hoidke varrega oksasaagi ainult isoleeritud haardepindadest, kuna kett või lõiketera võib sattuda kokkupuutesse varjatud kaablite või masina toitekaabliga.** Ketid või lõiketerad, mis tahes kokkupuude pingestatud kaablitega võib pingestada ka varrega oksasae isoleerimata metallosad, mille tagajärjel võib operaator elektrilöögi saada.
- e. **Kandke masinaga töötamisel alati libisemiskindlaid kaitsejalatseid. Ärge töötag masinaga paljajalu või lahtiste sandaalidega.** See vähendab jalgade võimaliku vigastamise ohtu.
- f. **Kandke alati peakaitset, kui kasutate varrega oksasaagi peast kõrgemal.** Langevad oksad võivad põhjustada inimestele tõsiseid vigastusi.
- g. **Hoidke alati stabiilset asendit ja kasutage varrega oksasaagi ainult siis, kui seisate kindlalt jalgu maapinnal hoides.** Libe või ebastabiilne toetuspind võib põhjustada tasakaalu kaotust ja kontrolli kadumist masina üle.
- h. **Ärge kasutage varrega oksasaagi puu otsas, redelil või mis tahes ebastabiilsel toel olles,** et vältida tasakaalu kaotamist, kontrolli kaotamist ja vigastuste saamist.
- i. **Hoidke kõik toitekaablid ja muud kaablid lõikamisalast ohutus kauguses.** Toitekaablid ja muud kaablid võivad jääda puude võrasse peidetuks ja lõiketera võib neid juhuslikult lõigata.
- j. **Ärge kasutage varrega oksasaagi ebasoodsates ilmastikutingimustes, seda eriti kaasneva äikeseohtu korral.** Nii vähendate välgulöögi saamise riski.
- k. **Pinge all olevat oksa saagides arvestage tagasilöögiõhuga.** Puidukiudude pinge alt vabanedes võib pinge all olev oksaharu toimida koormuse all oleva vedruna ja operaatorit lüüa ja/või põhjustada kontrolli kaotuse varrega oksasae üle.
- l. **Lõigake pöösaid või väate väga ettevaatlikult.** Õhuke materjal võib blokeerida keti või tera ja viskuda operaatori suunas tagasi, mistõttu võib operaator tasakaalu kaotada.
- m. **Kui kannate varrega oksasaagi väljalülitatud olekus, olge ettevaatlik, et mitte lülitada ühtegi toitelüliti, ja hoidke kett või lõiketera kehast eemal.** Varrega oksasae nõuetekohane käsitsemine aitab vähendada kokkupuuteohtu liikuva keti või teraga.
- n. **Kui kannate või hoiundate varrega oksasaagi, paigaldage lõikeseadisele alati kate.** Varrega oksasae nõuetekohane käsitsemine aitab vähendada kokkupuuteohtu liikuva keti või teraga.
- o. **Kui eemaldate kinni jäänud materjali või teete varrega oksasae juures mingeid töid, lülitage kõik toitelülitid välja ja ühendage toitekaabel lahti.** Varrega oksasae ootamatu

tööle hakkamine kinni jäänud materjali eemaldamise või hooldustööde ajal võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.

- p. **Saagige ainult puitu. Ärge kasutage varrega oksasaagi eesmärkidel, mis pole ette nähtud. Ärge kasutage varrega oksasaagi näiteks metalli, plasti, plokkide või mittepuidust ehitusmaterjalide lõikamiseks.** Varrega oksasae kasutamine selle jaoks mitte ettenähtud otstarbel võib põhjustada ohtliku olukorra tekkimise.

Tagasilöögi põhjused ja vältimine

ET

Tagasilöök võib tekkida, kui juhtplaadi ots või ülemine osa puutub kokku mingi objektiga või puid saeketi saagimise ajal kinni kiilub.

Kokkupuude juhtplaadiga võib teatud juhul plaadi vastassuunas liikuma panna ja tekitada löögi üles sae kasutaja poole. Saeketi kinniilumine piki juhtplaadi ülaseri võib põhjustada juhtplaadi kiire tagasilöögi sae kasutaja poole. Selliste tagasilöökidest tagajärjeks võib olla kontrolli kaotus varrega oksasae üle ja tõsine kehavigastus. Ärge lootke üksnes varrega oksasae turvaseadistele. Varrega oksasae kasutajana olete kohustatud rakendama vajalikke meetmeid õnnetuste ja vigastuste vältimiseks.

Varrega oksasae väärkasutusest ja/või valedest töövõtetest või -tingimustest tingitud tagasilööki saab vältida järgmisi ettevaatusabinõusid kasutades:

- Hoidke varrega oksasaagi kindlalt, asetades põidla ja sõrmed ümber sae käepidemete; hoidke varrega oksasaagi alati kahe käega ning seadke oma keha ja käsivarred nii, et oleksite valmis tagasilöögijõu vastu võtmiseks.** Sae kasutaja saab tagasilöögijõudu kontrollida, kui ta on selleks ette valmistunud. Ärge varrega oksasaagi lahti laske.
- Ärge töötage eemale sirutades või oma õlast kõrgemal.** See on vajalik tagasilöögi vältimiseks ning kontrolli säilitamiseks varrega oksasae ootamatutes olukordades.
- Kasutage ainult tootja poolt ettenähtud juhtplaate ja saekette.** Sobimatud juhtplaadid või saeketid võivad põhjustada keti purunemist ja/või tagasilööki.
- Pidage varrega oksasae teritamisel ja hooldusel kinni tootja sellekohastest juhistest.** Sügavusnuki kõrguse vähendamine võib suurendada tagasilöögiohtu.

3.2 ISIKUKAITSEVAHENDID (PPE)

Isikukaitsevahendid (PPE) tähendavad kõiki vahendeid, mida operaator peab kandma, et olla kaitstud riskide eest, mis võivad halvendada tööohutust või töötervishoidu, samuti kõiki selleks ettenähtud seadmeid või lisaseadmeid. PPE kasutamine ei välista vigastamise ohtu, kuid see vähendab õnnetusest tuleneva võimaliku vigastuse raskusastet.

Järgnevalt on esitatud loetelu isikukaitsevahenditest, mida tuleb masina kasutamisel kasutada:

- **Kandke libisemiskindla talla ja teraseotsaga löikekindlaid turvajalatseid.**
- **Kandke kaitseprille või näokaitseekraane.**
- **Kaitske end müra eest, kasutades näiteks kõrvaklappe või kõrvatroppe.**



HOIATUS

Kuulmisorganite kaitsevahendite kasutamine nõuab suuremat tähelepanu ja ettevaatust, sest sellised vahendid võivad piirata teie võimet kuulda ohule viitavaid helisid (hüüdeid, hoiatavaid signaale jne). Sobivad kaitsevahendid vähendavad kuulmiskahjustuse ohtu.

- Kandke löikekindlaid töökindaid, mis aitavad vibratsiooni maksimaalselt summutada.
- Kandke heakskiidetud kaitseriietust. Kandke tihedalt keha ümber olevat löikekindlat riietust ja kaitsekiivrit.
- Kandke heakskiidetud kaitseriietust. Ideaalseks riietuseks on kaitsejakid ja tunked.



HOIATUS

Enamuse masinaga juhtunud õnnetuste põhjuseks on operaatorit tabanud löök ketiga.

Riided peavad olema tööks sobivad ja need ei tohi mingil viisil kinni jääda. Kandke tihedalt liibuvat kaitseriietust. Ärge kandke riideid, salli, lipsu või ehteid, mis võivad masina, pöösaste, okste või muu külge kinni jääda. Siduge pikad juuksed kinni ja kaitske need.

MÄRKUS

Sobiva riietuse valimiseks pöörduge nõu saamiseks oma usaldusväärse edasimüüja poole.

4 KASUTUSEESKIRJAD



HOIATUS

Enne oksasae kasutamise alustamist lugege läbi ohutuseeskirjad.

Kuidas töötada akutööriistaga

- Vältige töötamist märjal või libedal pinnal, ärge töötage konarlikul või ebaühtlasel pinnareljeefil, kus operaator ei saa töö ajal hoida stabiilset asendit.
- Lõigake alati nii, et mõlemad jalad toetuksid kindlale pinnale, et vältida tasakaalu kaotamist.
- Ärge kunagi jookske, vaid kõndige ning pöörake tähelepanu maapinna ebatasasustele ja takistustele tööpiirkonnas.
- Hoidke tera mustusest ja liivast eemal. Isegi väike kogus mustust võib tera kiiresti nüriks muuta ja suurendada tagasilöögi võimalust.
- Peatage masin, kui tera puutub vastu võõrkeha.
- Peatage masin enne maapinnale panemist.
- Hinnake võimalikke riske tööalal ja rakendage kõiki vajalikke ettevaatusabinõusid, mis on vajalikud turvalisuse tagamiseks, seda eriti juhul, kui töötate kallakutel või konarikul, libedal või lahtise pealiskihiga pinnasel.
- Kallakutel töötage kalde suhtes ristisuunas, mitte üles- või allamäge.
- Olge eriti tähelepanelik järsakutel, kraavide läheduses ja kaldapealsetel.
- Maantee läheduses töötamisel pöörake tähelepanu liiklusele.
- Olge tähelepanelik läheduses asuvate pingestatud elektrikaablite suhtes.
- Masinat ei tohi kasutada isikud, kes ei saa töötamisel masinat kahe käega kinni hoida ja/või ei suuda töö ajal säilitada tasakaalu.
- Masinat ei tohi kasutada kunagi rohkem kui üks inimene.

- Ärge kunagi kasutage masinat, kui selle kasutaja on väsinud või haige, või on tarvitanud ravimeid, narkootikume, alkoholi või muid aineid, mis võivad mõjutada tema reageerimisvõimet või tähelepanu.

MÄRKUS

Oksasaagi saab kasutada ka ilma käepidemeta. Selleks eemaldage käepide ja hoidke töö ajal alati vasaku käega eesmisest katte piirkonnast kinni.

ET

Soovitusi algajatele

Enne esmakordset masina kasutamist on soovitatav masinaga tutvuda ja teha endale selgeks kõige sobivamad tööviisid, püüdes masinat kindlalt käes hoida ja tehes töö juures vajaminevaid liigutusi.

4.1 TÄIENDAVALD OHUTUSNÕUDED

1. Lugege tähelepanelikult kasutusjuhendit.
2. Tutvuge juhtseadistega ja tehke endale selgeks masina õige kasutamine.
3. Olge ettevaatlik ja ärge puutuge löiketerasid enne masina täielikku väljalülitamist ja ohtlike osade liikumise täielikku lõppemist.
4. Kande kaitseprille.
5. Ärge lubage masinat kasutada lastel või isikutel, kes ei tunne käesolevat kasutusjuhendit.
6. Lõpetage masina kasutamine, kui läheduses on inimesi, eriti lapsi või loomi.
7. Töötada tohib ainult päevavalguses.
8. Enne masina kasutamise alustamist ja pärast ükskõik millist lööki vastu masinat kontrollige, et masinal pole kulumismärke või kahjustusi – nende olemasolul tehke vajalikud remonttööd. Kontrollige masinat, et veenduda selle turva- ja muude seadiste töökorras olekus.
9. Ärge kunagi kasutage masinat, mis on kahjustunud või millel puuduvad kaitsepiirded.
10. Ärge kunagi kasutage varuosi või lisaseadmeid, mille kasutamist pole tootja soovitanud.
11. Enne masina kontrollimist, puhastamist, tööde alustamist selle juures või masina kasutamise lõpetamisel eemaldage aku akupesast.
12. Veenduge alati, et ventilatsioonivahendid poleks rämpsu.
13. Pärast iga kasutuskorda eemaldage aku masinast ja kontrollige vigastuste puudumist.
14. Hoidke masinat lastele kättesaamatus kohas.
15. Õnnetuse või rikke korral lõpetage kohe töö.
16. Ärge kasutage masinat halva ilma korral, eriti äikese ajal.
17. Masinat teisele isikule andes eemaldage alati aku.

Akutoitega tööriistade käsitsemine ja õige kasutamine

- Enne aku paigaldamist veenduge, et tööriist on välja lülitatud. Aku paigaldamine sisselülitatud elektritööriista võib põhjustada õnnetusi.
- Akude laadimiseks kasutage ainult tootja poolt soovitatud akulaadijaid. Akulaadijad on üldiselt spetsiifilised iga akutüübi jaoks, teist tüüpi akulaadijate kasutamine võib põhjustada tulekahju.
- Kasutage ainult antud tööriista jaoks ettenähtud akusid. Muude akude kasutamine võib põhjustada vigastusi ja tekitada tulekahjuohu.
- Hoidke kasutusel mitteolevad akud eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest või muudest metallesemetest, mis võivad põhjustada lühiühenduse aku klemmide vahel. Lühiühendus aku klemmide vahel võib põhjustada põlengu või tulekahju.
- Kontrollige, et aku on heas seisukorras ja sellel pole märke kahjustustest. Masinat, millel on vigastatud või kulumismärkidega aku, ei tohi kasutada.

5 KOKKUPANEK



HOIATUS

Ohutuse ja masina korrektse töötamise tagamiseks olge osade kokkupanekul eriliselt tähelepanelik; kahtluste korral võtke ühendust volitatud hoolduskeskusega.



HOIATUS

Masin tuleb lahti pakkida ja kokku panna tasasel ja stabiilsel pinnal, kus on piisavalt ruumi nii masina kui selle pakendi käsitlemiseks; samuti tuleb alati kasutada asjakohaseid tööriistu.



HOIATUS

Hooldustööde läbiviimise ajal kandke alati kaitsekindaid. Ärge tehke hooldustöid, kui mootor on kuum. Pange masin seisma ja laske sellel maha jahtuda. Tehke hooldustöid olukorras, kus masin on välja lülitatud ja aku eemaldatud.

- Ebaõige hooldus ja ohutusseadmete eemaldamine võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
- Ärge kasutage puhastamiseks kütust (2-taktilise mootori küttesegu).
- Ärge püüdke teha muid hooldus- või remonditöid peale tavapäraste hooldustööde. Pöörduge volitatud hoolduskeskusesse.

5.1 JUHTPLAADI JA KETI PAIGALDAMINE

- Eemaldage mutter (A) ja eemaldage ketikaitse (B) (joon. 3).
- Juhtige ketipinguti pörklink (D) kogu ulatuses vastu ketirattast (E) ketipinguti kruvi (L) (joon. 3) kasutades.
- Paigaldage juhtplaat (F) tikkpoltidele (C) (joon. 4).
- Paigaldage kett (H) ketiratta (E) hammastele ja juhtplaadi juhikusse (F). Pöörake tähelepanu keti pöörlemissuunale (I) (joon. 5).

- Toetage ketikaitset (B, joon. 6), hoides seda juhtplaadi vastu surutuna, ja pingutage reguleerimiskruvi (L, joon. 6) nii, et ketipinguti pörklind (D, joon. 3) siseneks juhtplaadi avasse (G, joon. 5). Pingutage kergelt ketikaitset asuvat mutrit (A, joon. 3).
- Pingutage ketti, kasutades ketipinguti kruvi (L, joon. 6).
- Pingutage ketikaitse kinnitusmutter täielikult, hoides samal ajal juhtplaadi otsa tõstetuna (joon. 7).
- Kett peab olema reguleeritud nii, et see oleks pingul ja seda saaks hõlpsasti käega liigutada (joon. 6). Kett on õigesti pingutatud, kui seda saab ülespoole tõmmates mõne millimeetri võrra tõsta (M, joon. 6).



HOIATUS

Kontrollige masina igapäevase kasutamise ajal korduvalt keti pingsust. Kasutage alati kindaid.



HOIATUS

Keti katkemise vältimiseks pingutage ketti külmana. Kontrollige enne kasutamist „keti pingsust külmana“.



HOIATUS

Uut ketti tuleb pingutada sagedamini kui pikka aega kasutuses olnud ketti.

5.2 LÕIKETERADE SÕLM

Sisestage ajamitoru (A) lõikurisse (B) kuni toru tsentreerimisava (E) langeb kokku seadme omaga. Pingutage kõigepealt tsentreerimiskruvi (C) ja seejärel kruvi (D).

1. Lõdvendage kinnituskruvid (B, joon. 8) koonusülekanal ja eemaldage see ajamitorult (A). Kui lõikur on kinnitatud koonusülekanale külge, võib see jääda kinnitatuks.



HOIATUS

Kui koonusülekanne eemaldatakse toru küljest, võib juhtuda, et tõmmatakse välja ka ajamivõll (C, joon. 8), mis tuleb sellisel juhul uuesti sisestada. Ajamivõll peaks torust välja ulatuma umbes $L = 20$ mm ja mitte rohkem. Kui ots ulatub liiga kaugele, keerake aeglaselt võlli ja lükake see ettevaatlikult tagasi torusse, kuni kaugus on õige.

2. Lõdvendage lõikuril (B) asuvad kruvid (C, D, joon. 9). Sisestage ajamitoru (A) lõikurisse kuni toru tsentreerimisava (E) langeb kokku seadme omaga. Pingutage kõigepealt tsentreerimiskruvi (C) ja seejärel kruvi (D).

6 TÖÖKS ETTEVALMISTAMINE

6.1 MASINA KONTROLLIMINE



HOIATUS

Veenduge, et akupesas pole akut.

ET

Enne töö alustamist tuleb teha järgmist:

- kontrollige, et kõik masina juhtseadised töötaksid õigesti;
- kontrollige, et käepidemed ja masina kaitsekatted on puhtad ja kuivad, õigesti kokku pandud ja kindlalt masina külge kinnitatud;
- kontrollige, et löikeseadmed ja kaitsekatted pole vigastatud;
- kontrollige, et masinal pole kulumismärke, löökidest või muudel põhjustel tekkinud kahjustusi – nende olemasolul tehke vajalikud remonttööd;
- laadige akut vastavalt mootori kasutus- ja hooldusjuhendis toodud juhiste.

6.2 KETI MÄÄRDEÖLI



ETTEVAATUST!

Tööriist tarnitakse ilma keti määrideõlideta (joon. 10).

6.2.1 Automaatne määrimissüsteem

Eemaldage õlikork ja täitke õlipaak (joon. 10). Masina töötamisel väljutatakse ketiõli automaatselt.

MÄRKUS

Lisage ketiõli, kui selle tase langeb põhja suhtes madalamale kui üks sentimeeter.

Keti nõuetekohane määrimine lõikamise ajal minimeerib keti ja juhtplaadi vahelist kulumist, tagades pikema kasutusea. Kasutage alati kõrgekvaliteedilist õli.



HOIATUS

Taaskasutatava õli kasutamine on keelatud! Kasutage alati biolagunevat määrdeainet, mis on spetsiaalselt ette nähtud juhtplaatide ja kettide jaoks ning on loodussõbralik, ei kahjusta operaatori tervist ega masina osi.

6.2.2 Õlipump (reguleeritav)

Voolukiirus on tehases eelseadistatud.

Operaator saab vastavalt vajadusele muuta õli edastamist vastava seadekrui abil.

Õlivool on toimub ainult siis, kui kett liigub.

7 TÖÖREŽIIMID JA TÖÖVÕTTED



HOIATUS

Teie enda ja teiste ohutuse tagamiseks:

1. Ärge kasutage masinat enne, kui olete kasutusjuhendi hoolikalt läbi lugenud. Tutvuge juhtseadistega ja tehke endale selgeks masina õige kasutamine. Tehke endale selgeks, kuidas seda kiiresti seisma panna.
2. Pidage meeles, et operaator või kasutaja vastutab õnnetuste ja ettenägematute sündmuste eest, mis võivad teisi inimesi või nende vara kahjustada.
3. Kandke töötamisel sobivat rõivastust. Teie edasimüüja saab anda teile kõige asjakohasemat teavet õnnetuste vältimise ja töökoha ohutuse tagamise kohta.
4. Töötage ainult päevavalguses või head tehisvalgustust kasutades.
5. Vadake kogu tööpiirkond hoolikalt üle ja eemaldage kõik objektid (oksad, traadijupid, varjatud kaablid, kivid vms), mis võidakse masina poolt eemale paisata.
6. Pöörake tähelepanu materjalile, mida löikeseade võib eemale paisata.
7. Järgmistel juhtudel pange masin seisma ja eemaldage aku akupesast:
 - kui masin hakkab ebanormaalselt vibreerima – sellisel juhul leidke koheselt vibratsiooni põhjus ja laske volitatud hoolduskeskuses teha vajalikud kontrollimised;
 - iga kord, kui masin jääb järelvalveta;
 - enne kontrollimise, puhastamise või muude tööde alustamist masina juures;
 - pärast võõrkeha poolt saadud lööki. Kontrollige kahjustuste puudumist ja tehke vajalikud remonttööd enne masina uuesti kasutusele võtmist;
 - kui masinat ei kasutata.
8. Tulekahjuhuu vältimiseks ärge jätke masinat ülekuumenenuna lehtedele või kuivale rohule seisma.

ET



ETTEVAATUST!

Pidage alati meeles, et elektritööriistade vale kasutamine võib teisi häirida. Teisi inimesi ja keskkonda arvestades:

- Vältige masina kasutamist kohtades ja kellaaegadel, kui see võib teisi inimesi häirida.
- Järgige rangelt kohalikku seadusandlust löigatud materjali käitlemise/hävitamise kohta.
- Järgige rangelt kohalikke eeskirju rikkis osade või ükskõik milliste muude keskkonnale tugevat mõju avaldavate toodete hävitamise kohta.

7.1 TÖÖREŽIIMID

Kui masin töötab, siis hoidke vasaku käega alati kindlalt eesmisest käepidemest ja parema käega tagumisest käepidemest.

Optimaalne tasakaal saavutatakse, kui masinat hoida kehale võimalikult lähedal. Töö muutub vähem väsitavaks, kui seisate maapinnal 60° nurga all. Saate ohutult töötada (operaator ei asu kukkuvate okste teel) ja masina raskus pole liiga palju ettepoole kallutatud.

Et lõigatud oksad kukuksid kergemini maapinnale, lõigake kõigepealt maha kõige madalamal asuvad oksad. Suuremate okste (lähimõõduga üle 10 cm) lõikamiseks lõigake need mitmeks osaks (max pikkus 20 cm), kunagi ärge lõigake tervet oksa (joon. 11) pinnapealset lõikeviisi kasutades.

Lõigake gaasi täiskiirusel hoides.

Lõigake oksad väikesteks tükkideks. Pöörake tähelepanu kukkuvatele tükkidele ja nendele, mis võivad maapinnalt ebaühtlaselt tagasi pörkuda.



HOIATUS

Ärge töötage kunagi lõigatava oksa all; arvestage vaba ruumi ja kukkuvate tükkidega, mis pörkuvad maapinnalt ebaühtlaselt tagasi.

Töötage alati turvalises stabiilses asendis. Säilitage õige tööasend.

Ärge jääge pikaks ajaks samasse asendisse; vahetage tööasendeid piisava sagedusega.

Ärge kasutage reteleid ega ebastabiilseid asendeid; hoidke tööala puhtana, et sealt oleks lihtne väljuda.

Masinaga puude otsa ronimine on keelatud; kasutage ainult hüdraulilise tõstukiga tõstetavaid korve.



HOIATUS

Olge tähelepanelik õhuliinide läheduses töötamisel. Langevad oksad võivad põhjustada lühise. Ärge viige tööriista elektriliinidele kunagi lähemale kui 10 meetrit.

7.2 TÖÖMEETODID

7.2.1 Pinnapealne lõikamine (joon. 12)

Koore rebenemise, tagasilöökide või juhtplaadi kokkupigistamise vältimiseks alustage pinnapealset lõikamist (1) alati suurte okste alumiselt küljelt. Seejärel tehke täielik lõige (2).

8 HOOLDUS



HOIATUS

- Hooldustööde läbiviimise ajal kandke alati kaitsekindaid.
- Ärge teostage hooldustöid, kui mootor või aku on veel kuum. Pange masin seisma ja laske sellel maha jahtuda. Tehke hooldustöid olukorras, kus masin on välja lülitatud ja aku eemaldatud.
- Ohutusseadmete hooldamata jätmine või ebaõige hooldus, eemaldamine või muutmine ja/või mitteoriginaalvaruosade kasutamine võib põhjustada raskeid või surmaga lõppevaid vigastusi käitajale või kolmandatele isikutele.



HOIATUS

Teie enda ja teiste ohutuse tagamiseks:

- Pärast iga kasutuskorda eemaldage aku masinast ja kontrollige vigastuste puudumist.
- Õige hooldus on vajalik masina esialgse hea seisukorra ja ohutuse pikaaegseks säilitamiseks.
- Hoidke mutrid ja kruvid pingutatuna, et olla masina kasutamisel kindel selle ohutuses.
- Ärge kunagi kasutage masinat kulunud ja kahjustatud osadega. Kahjustatud osad tuleb alati välja vahetada, mitte remontida.
- Kasutage ainult originaalvaruosi. Osad, mis pole eelmistega sama kvaliteediga, võivad kahjustada masinat ja vähendada ohutust.

ET

8.1 NURKREDUKTOR:

Kontrollige õli taset iga 50 töötunni möödudes. Vajaduse korral lisage 5÷10 g molübdeendisulfiidmääret (mark Efco ja Oleo-Mac).

8.2 KETI TERITAMINE



HOIATUS

Teritamishuhiste eiramine võib oluliselt suurendada tagasiviskumise ohtu.

Ketisamm on 3/8" x 0,050".

Teritage ketti kaitsekinnastes ja ümarviiliga $\varnothing 4$ mm (5/32").

Teritage ketti alati löiketera siseküljelt välisküljele (joon. 13). Pärast teritamist peavad teritatud lülid olema sama laiuse ja pikkusega.



HOIATUS

Ketti tuleb alati teritada, kui puitlaastud muutuvad väga väikeseks, sarnanedes tavalise saepuruga.

Iga 3-4 teritamise järel tuleb kontrollida ning lõpuks viilida sügavuse piirajat lameviili ja vastavat šablooni (kuulub lisavarustusse) kasutades, ning ümardada esiosa nurka (joon. 14).



HOIATUS

Sügavuse piiraja õige kohandamine on sama tähtis, nagu keti õige teritamine.

8.3 JUHTPLAAT

Juhtplaate, mille otsas on ketiratas, tuleb määrada määrimisnõela kasutades.

Ühtlase kulumise tagamiseks tuleb juhtplaati iga 8 töötunni järel pöörata.

Hoidke juhtplaadi soont ja määrimisava puhtana lisavarustusse kuuluvat kaabitsat kasutades.

Kontrollige, et juhtplaadi juhikud oleksid paralleelsed, vajadusel kõrvaldage külgmised konarused lameviiliga.

Pöörake juhtplaati ja kontrollige, kas määrimisavades pole takistusi.

ET



HOIATUS

Kunagi ärge paigaldage uut ketti kulunud ketirattale.

8.4 PÕHILISED HOOLDUSTÖÖD

Raskete töötingimuste korral on soovitatav hooldusvõrgustiku spetsialiseerunud tehnikul lasta teha hooaja lõpus ja tavakasutuse korral iga kahe aasta järel üldine ülevaatus.

Leidke teile lähim volitatud teeninduskeskus aadressilt <https://www.myemak.com/int/filiali-e-distributori/distributori>.



HOIATUS

- **Kõik hooldustööd, mida selles juhendis otseselt ei kirjeldata, tuleb lasta teha selleks volitatud teeninduskeskuses. Masina õige töö tagamiseks pidage meeles, et kasutada võib ainult ORIGINAALVARUOSI.**
- **Osade oskamatu vahetamine ja/või mitteoriginaalvaruosade kasutamine võib põhjustada masina kasutajale või teistele inimestele raskeid vigastusi või isegi surma ning muudab garantii koheselt kehtetuks.**

8.5 HOOLDUSTABEL

Järgmised hooldusvälbad kehtivad ainult tavaliste töötingimuste korral. Kui teie igapäevane töö nõuab tavalisest pikemat tööaega või löikamistingimused on rasked, siis suurendage vastavalt soovitatud sagedust.		Enne iga kasutamist	Iga nädal	Kord kuus	Kahjustuse või rikke korral	Vajadusel
Kogu masin	Kontrollida (lekked, praod, kulumine)	X				
	Puhastada pärast igapäevast tööd	X				
Õlipaak	Kontrollida (lekked, praod, kulumine)	X		X		
Määrida ketti	Kontrollida jõudlust	X		X		

Järgmised hooldusvälbad kehtivad ainult tavaliste töötingimuste korral. Kui teie igapäevane töö nõuab tavalisest pikemat tööaega või löikamistingimused on rasked, siis suurendage vastavalt soovitatud sagedust.		Enne iga kasutamist	Iga nädal	Kord kuus	Kahjustuse või rikke korral	Vajadusel
Kett	Kontrollida (kahjustused, teravus ja kulumine)	X		X		
	Kontrollida pingsust	X		X		
	Teritada: kontrollida läbimise sügavust				X	
Juhtplaat	Kontrollida: kahjustused ja kulumine	X		X		
	Puhastada õlisoon ja juhttoru	X				
	Pöörata, määrada ketirattast ja teha siledaks		X			
	Vahetada				X	
Ketiratas	Kontrollida: kahjustused ja kulumine		X			(1)
Ketipiiraja	Kontrollida: kahjustused ja kulumine	X	X			X
	Vahetada				X	
Kõik juurdepääsetavad kruvid ja mutrid	Kontrollida ja üle pingutada		X			

(1) Asendage kett uue ketiga

9 TRANSPORTIMINE



HOIATUS

Maisna sõidukis transportimisel veenduge, et see oleks vastavate rihmadega korralikult ja kindlalt kinnitatud. Masinat tuleb transportida horisontaalses asendis, tagades ühtlasi vastavuse selliste masinate suhtes kehtivatele transpordieeskirjadele.



HOIATUS

Kandke oksasaagi väljalülitatud mootoriga ja paigaldatud keti kaitsekattega (joon. 16).

10 HOIUNDAMINE



HOIATUS

Masina hoiundamisel paigaldage alati kaitsekate (M) nagu on näidatud joon. 15.

ET

Masina ettevalmistus pikaajaliseks säilitamiseks:

- Puhastage masin hoolikalt ja määrige metallosi.
- Eemaldage kett ja juhtplaat ning puhastage ja pihustage neile kaitsvat õli.
- Hoiundage masin tühja paagiga kuivas kohas, eelistatavalt mitte maapinnal ja eemal soojusallikatest.
- Eemaldage aku (lugege ka aku kasutusjuhendit, kus on toodud teave aku õige hoiundamise kohta).
- Hoidke akusid lastele kättesaamatus pimedas ja kuivas kohas temperatuuril 0–23°C, kus pole tolmu ja söövitavaid gaase. Vältige otsese päikesevalguse käes hoidmist.
- Kasutamise ajal kaitstakse akut täieliku tühjenemise eest kaitseeadmega, mis lülitab masina välja ja seiskab selle töö.
- Laske masinal töötada kütuse lõppemiseni (jälgige, et ka toitetoru ja õlipump tühjeneksid täielikult).
- Pärast igakordset töö lõpetamist puhastage masin põhjalikult tolmust ja rämpsust, remontige või vahetage välja rikkis osad.
- Hoidke masinat lastele kättesaamatus kohas.

11 KESKKONNAKAITSE

Masina kasutamisel tuleb prioriteetseks pidada keskkonnakaitset, mis tagab sotsiaalse ühtekuuluvuse ja säilitab elukeskkonda.

- Püüdke vältida ümbritseva keskkonna häirimist.
- Järgige rangelt kohalikku seadusandlust lõigatud materjali käitlemise/hävitamise kohta.
- Järgige hoolikalt kohalikke eeskirju ja määrusi, mis käsitlevad pakendi, õlide, bensiini, akude, filtrite, kulunud osade või ükskõik milliste muude keskkonnale tugevat mõju avaldavate toodete hävitamist. Jäätmeid ei tohi kõrvaldada tavaliste olmejäätmetena, need tuleb eraldada ja viia selleks ettenähtud jäätmekogumiskeskustesse, kus toimub nende taaskäitus.

11.1 LAMMUTAMINE JA KÕRVALDAMINE

Kui masina kasutusiga lõpeb, ärge visake seda keskkonda, vaid viige jäätmekogumiskeskusesse.

Enamus masina valmistamiseks kasutatud materjale on taaskäideldavad, kõik metallid (teras, alumiinium, messing) võib viia tavalisse taaskäitluskeskusesse. Teabe saamiseks pöörduge kohaliku jäätmekäitlusteenistuse poole. Jäätmete kõrvaldamine peab toimuma keskkonda säästes ning pinnase, õhu ja vee saastamist vältides.

Kõigil juhtudel tuleb järgida kohalikku rakenduvat seadusandlust.

Kui masin utiliseeritakse, siis tuleb hävitada ka CE-märgis koos käesoleva kasutusjuhendiga.

12 TEHNILISED ANDMED

<i>Mudel</i>		<i>PH30</i>
Ajamivõll ø (varras ø)	mm	26 (7 mm terasest ajamivõll)
Juhtplaadi pikkus	mm (tolli)	254 (10")
Kett (ketisamm – sügavusnukk)	tolli	3/8" x 0,050"
Õlipaagi maht	ℓ	0,13
Väikehammasratta hammaste arv		7
Kogu masina kaal	m	2,1
Õlipump		Reguleeritav
Tööseadise kaal / kogu masina kaal (ilma juhtplaadi ja ketita)	kg	0,6 kg / 3,8 kg

ET

12.1 SOOVITATAVAD JUHTPLAADI JA KETI KOMBINATSIOONID

<i>Soovitavad juhtplaadi ja keti kombinatsioonid</i>					
<i>Mudel</i>	<i>Keti paksus ja samm</i>	<i>Juhtplaadi pikkus</i>	<i>Juhtplaadi tüüp</i>	<i>Keti tüüp</i>	<i>Lõikepikkus</i>
PH30	10" - 3/8" x 0,050"	255 mm	AL10 - 39 - 507P (3061030)	91 PX - 040 X	255 mm



HOIATUS

Vale juhtplaadi/keti kombinatsiooni kasutamine suurendab tagasiviskumise ohtu. Kasutage ainult tootja poolt soovitatud juhtplaadi/keti kombinatsioone ning järgige tootjapoolseid teritamishühiseid.

12.2 MÜRA JA VIBRATSIOON

		<i>Referentsstandardid</i>	<i>PH30</i>
Helirõhk ⁽¹⁾	L_{PA} av – dB(A)	2000/14/EÜ	88,8
Veamäär	dB(A)		1,7
Mõõdetud helivõimsuse tase	dB(A)	2000/14/EÜ	99
Veamäär	dB(A)		1,5
Garanteeritud helivõimsuse tase	L_{WA} – dB(A)	L_{WA} – 2000/14/EÜ	101
Vibratsioonitase ⁽¹⁾	m/s ²		< 4,2 (vasak pool) < 3,4 (parem pool)
Veamäär	m/s ²	EN 12096	1,5 LH 1,5 RH

⁽¹⁾ Väärtus maksimaalsel kiirusel.



HOIATUS

Elektrilise tööriista tegeliku kasutamise ajal võivad müra- ja vibratsioonitasemete väärtused erineda deklareeritud väärtustest sõltuvalt masina kasutusviisist ja eriti töödeldavast objektist.

Määrata tuleb operaatori kaitseks rakendatavad ohutusabinõud lähtuvalt masina tegelikest kasutustingimustest (võttes lisaks sisselülitatud ajale arvesse töötüsikli kõiki muid osi nagu aeg, mil masin on välja lülitatud, ja kui masin on aktiivne).

Sobivate kuulmiskaitsevahendite valimiseks võite soovi korral kaasa saada kolmanda oktaavi sagedusala analüüsi.

13 VASTAVUSDEKLARATSIOON

Allakirjutanu

**EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE),
ITAALIA**

deklareerib käesolevaga, et masin:

1. Kategooria:

AKUTOITEGA VARREGA OKSASAAG

2. Mark / tüüp:

PH30

3. Seerianumber:

784 XXX 0001 ÷ 784 XXX 9999

Vastab direktiivi/määruse ja järgnevate
muudatuste või lisade sätetele:

2006/42/EÜ – 2014/30/EL – 2011/65/EÜ – 2014/35/EL

Vastab järgmiste ühtlustatud
standardite nõuetele:

**EN ISO 12100, võttes arvesse ühtlustatud standardite EN
ISO 11680-1:2022 ja EN 62841-1:2015+A11:2022 –
EN 62233:2008 – EN 55014 - 1:2017 –
EN 55014 - 2:2015 sätteid**

Toodetud:

Bagnolo in Piano (RE) Italy - via Fermi, 4

Kuupäev:

30/11/2024

Tehniline dokumentatsioon on
koostatud:

peakorterites, tehnilisest osakonnast

  **Emak**[®]
Luigi Bartoli – tegevdirektor

ET

14 GARANTIITUNNISTUS

Seade on konstrueeritud ja toodetud kõige kaasaegsemat tehnoloogiat rakendades. Tootja annab toodetele nende koduse ja harrastuskasutamise korral 24 kuulise garantii alates ostukuupäevast. Professionaalse kasutamise korral on garantii piiratud ja kehtib 12 kuud.

Piiratud garantii

ET

1. Garantiaeg algab ostukuupäeval. Tootja, kes tegutseb müügi- ja tehnilise teeninduse võrgu kaudu, vahetab tasuta kõik materjali, valmistamise või töötlemise tõttu defektseks tunnistatud osad. Garantii ei mõjuta ostja seadusejärgseid õigusi masinal defektide ilmnemisel.
2. Tehniline personal teeb vajalikud remonttööd võimalikult lühikese aja jooksul, mis vastavad organisatsiooni nõuetele.
3. **Garantiid puudutavate nõuete korral tuleb garantiitööd vastuvõtvale personalile esitada käesolev garantiitunnistus täidetuna ja müüja pitsatiga varustatuna ning arve või ostutšekk, kuhu on märgitud ostukuupäev.**
4. Garantii kaotab kehtivuse, kui:
 - masinat ei ole nõuetekohaselt hooldatud,
 - masinat on kasutatud mittesihhipäraselt või seda on mistahes moel modifitseeritud,
 - kasutatud on sobimatuid määrdeaineid ja kütust,
 - masinale on paigaldatud mitte-originaalvaruosi või -lisaseadisi,
 - toodet on remontinud selleks volitamata isikud.
5. Tootjapoolne garantii ei hõlma kulumaterjale ja tavapärase kasutamise juures kuluvaidsi.
6. Garantii ei hõlma masina täiustamise või parandamisega seotud töid.
7. Garantii ei hõlma ettevalmistus- või hooldustöid, mis tuleb teostada garantiiaja jooksul.
8. Transpordikahjustuste avastamisel tuleb sellest kohe sellest teavitada vedajat – vastasel korral kaotab masina garantii kehtivuse.
9. Meie masinatele paigaldatud teiste tootjate mootoritele (Briggs & Stratton, Tecumseh, Kawasaki, Honda jne) kehtivad nende vastavad garantiid.
10. Garantii ei hõlma otseseid või kaudseid vigastusi ja kahjusid, mis võivad olla tingitud masina rikkest ning võimaluse puudumisest masinat antud rikke tõttu kasutada.

MUDEL

SEERIANUMBER

OSTJA

Mitte saata! Lisada garantiinõude korral.

KUUPÄEV

MÜÜJA

15 TÖRKEOTSING



HOIATUS

- Enne kõigi allpool olevas tabelis soovitatud tõrke kõrvaldamiseks vajalike kontrollimiste tegemist tuleb masin alati seisma panna ja aku lahti ühendada, välja arvatud juhul, kui masina töötamist on selgesõnaliselt nõutud.
- Kui kõik võimalikud põhjused on kontrollitud ja probleem ei lahene, pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole. Kui ilmneb probleem, mida selles tabelis pole loetletud, pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.

ET



HOIATUS

Ärge püüdke remonditöid teha ilma vajalike vahendite ja tehniliste oskusteta. Halvasti teostatud remont muudab garantii automaatselt kehtetuks ja vabastab tootja igasugusest vastutusest.

PROBLEEM	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	LAHENDUS
Juhtplaat ja kett muutuvad töötamisel kuumaks ja eraldub suitsu.	Ketiõlipaak on tühi.	Õlipaaki tuleb täita iga kord koos kütusepaagi täitmisega.
	Keti pingsus on liiga suur.	Keti pingutamine, vt juhised jaotisest 5.1 <i>Juhtplaadi ja keti paigaldamine</i> .
	Määrdesüsteemi tõrge.	Laske masinal täisgaasil töötada 15–30 sekundit. Peatage töö ja kontrollige õli tilkumist juhtplaadi otsast. Kui õli on olemas, võib rikke põhjuseks olla lõtvunud kett või kahjustatud juhtplaat. Õli puudumisel pöörduge volitatud hoolduskeskusesse.
Masin käivitub ja töötab, kuid kett ei pöörle.	Keti pingsus on liiga suur.	Keti pingutamine, vt juhised jaotisest 5.1 <i>Juhtplaadi ja keti paigaldamine</i> .
	Juhtplaat ja kett on valesti kokku pandud.	Vt juhised jaotisest 5.1 <i>Juhtplaadi ja keti paigaldamine</i> .
	Kett ja/või juhtplaat on kahjustatud.	Vt juhised jaotisest 5.1 <i>Juhtplaadi ja keti paigaldamine</i> .
	Sidur ja/või väikehammasratas on kahjustatud.	Vajadusel vahetage välja: pöörduge volitatud hoolduskeskusesse.



HOIATUS

Kunagi ärge puutuge ketti töötava masina korral.

1 ĮVADAS	61
1.1 KAIP SKAITYTI ŠIĄ INSTRUKCIJĄ	62
2 PAŽINTIS SU ĮRENGINIU.....	62
2.1 ĮRENGINIO APRAŠYMAS IR PASKIRTIS	62
2.2 ĮRENGINIO KOMPONENTAI (PAV. 1).....	63
2.3 SIMBOLIŲ IR SAUGOS ĮSPĖJIMŲ PAAIŠKINIMAS (PAV. 2)	63
2.3.1 INFORMACIJA NAUDOTOJUI.....	64
3 BENDRIEJI MECHANIZMO SAUGOS ĮSPĖJIMAI	64
3.1 BENDRIEJI SAUGOS ĮSPĖJIMAI, SUSIJĘ SU ELEKTROS ĮRANKIAIS.....	66
3.1.1 SAUGOS ĮSPĖJIMAI DĖL TELESKOPINIO GENĖJIMO ĮRANKIO	69
3.2 ASMENINĖS APSAUGOS PRIEMONĖS (AAP)	70
4 EKSPLOATAVIMO TAISYKLĖS	71
4.1 PAPILDOMI SAUGOS REIKALAVIMAI.....	72
5 ĮRENGINIO SURINKIMAS	73
5.1 KREIPIAMOSIOS PLOKŠTĖS IR GRANDINĖS MONTAVIMAS.....	74
5.2 PJOVIMO PAGRINDAS	74
6 PARUOŠIMAS EKSPLOATUOTI	75
6.1 MECHANIZMO PATIKRINIMAS	75
6.2 GRANDINĖS TEPALINĖ ALYVA.....	75
6.2.1 AUTOMATINĖ SUTĖPIMO SISTEMA	75
6.2.2 ALYVOS SIURBLYS (REGULIUOJAMAS)	76
7 EKSPLOATAVIMO REŽIMAI IR DARBO TECHNIKA.....	76
7.1 VEIKIMO REŽIMAI	77
7.2 DARBO PROCEDŪROS	78
7.2.1 RELJEFINIAI PŪVIAI (PAV. 12)	78
8 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA	78
8.1 KAMPINIS REDUKTORIUS:	78
8.2 GRANDINĖS GALANDIMAS.....	78
8.3 GELEŽTĖ.....	79
8.4 PAGRINDINĖ TECHNINĖ PRIEŽIŪRA	79
8.5 TECHNINĖS PRIEŽIŪROS LENTELĖ.....	80
9 GABENIMAS.....	81
10 SANDĖLIAVIMAS.....	81
11 APLINKOS APSAUGA.....	81
11.1 IŠARDYMAS IR ŠALINIMAS	82
12 TECHNINIAI DUOMENYS	82
12.1 REKOMENDUOJAMI GELEŽČIŲ IR GRANDINIŲ DERINIAI	82
12.2 SKLEIDŽIAMAS TRIUKŠMAS IR VIBRACIJOS	83
13 ATITIKTIES DEKLARACIJA	84
14 GARANTIJOS PAŽYMĖJIMAS	85
15 GEDIMŲ ŠALINIMAS	86

1 ĮVADAS

Dėkojame, kad pasirinkote „Emak“ produktą.

Prireikus bet kokios pagalbos, kreipkitės į mūsų prekybos atstovus ir įgaliotųjų cechų darbuotojus – jie jums mielai padės.



ĮSPĖJIMAS

Tam, kad mechanizmą teisingai eksploatuotumėte ir išvengtumėte nelaimingų atsitikimų, prieš pradėdami dirbti atidžiai perskaitykite šį vadovą.

LT



ĮSPĖJIMAS

Šis vadovas turi būti kartu su įrenginiu per visą įrenginio eksploatavimo laikotarpį.



ĮSPĖJIMAS

KLAUSOS PAŽEIDIMŲ RIZIKA. Dirbdamas šiuo mechanizmu įprastinėmis sąlygomis operatorius yra veikiamas asmeninio ir kasdienio triukšmo lygio, kuris lygus arba didesnis nei 85 dB (A).

Jame rasite paaiškinimų apie įvairių dalių veikimą, taip pat būtinų patikrų bei atitinkamos techninės priežiūros instrukcijas.



ĮSPĖJIMAS

Norint naudoti šiame vadove aprašytą priedą kartu su išimamais maitinimo elementais maitinamam bloku, jis turi būti suporuotas tik su maitinimo bloku arba BCi 35 D-PU-DSi 35 D-PU mechanizmu. Atidžiai paisykite surinkimo procedūrų, pateiktų skirsnyje 5 *Įrenginio surinkimas*. Šį vadovą ir maitinimo bloko vadovą perskaitykite ir naudokite kartu.



ĮSPĖJIMAS

Taip pat atidžiai perskaitykite variklio bloko instrukcijų ir techninės priežiūros vadovą.



ĮSPĖJIMAS

Taip pat perskaitykite baterijos ir baterijų įkroviklio instrukcijų bei techninės priežiūros vadovą!

PASTABA

šame vadove esantys aprašymai ir iliustracijos nėra įpareigojančios. Gamintojas pasilieka teisę atlikti pakeitimus, kuriuos, jo nuomone, būtina atlikti, ir netaisyti šio vadovo.

Paveikslėliai pateikiami tik iliustraciniais tikslais. Faktiniai komponentai gali skirtis nuo pavaizduotų. Jei abejojate, kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą.

1.1 KAIP SKAITYTI ŠIĄ INSTRUKCIJĄ

Vadovas suskirstytas į skirsnius ir punktus. Kiekvienas punktas yra atitinkamo skirsnio polygis. Nuorodos į skirsnius ir punktus pažymimos žodžiais „skirsnis“ arba „punktas“ ir atitinkamu numeriu. Pavyzdys: „2 skirsnis“.

Šiame vadove pateikiamos ne tik eksploatavimo instrukcijos bet ir informacija, į kurią reikia ypatingai atsižvelgti. Tokia informacija pažymėta toliau aprašytais simboliais:

LT



ĮSPĖJIMAS

perspėjimu pažymima, jog kyla nelaimingo atsitikimo, traumos (net mirtinos) arba rimto turto apgadinimo pavojus.



PERSPĖJIMAS

įspėjimu pažymima, jog kyla pavojus sugadinti įrenginį arba atskiras jo dalis.

PASTABA

Pateikia papildomos informacijos prie ankstesnių saugos pranešimų instrukcijų.

Paveikslėliai šiose instrukcijose sunumeruoti 1, 2, 3 ir pan. Paveikslėliuose pavaizduoti komponentai yra paženklinėti raidėmis arba skaičiais, priklausomai nuo konkretaus atvejo. Nuoroda į C komponentą 2 paveikslėlyje nurodoma taip: „Žr. C, 2 pav.“ arba tiesiog „(C, 2 pav.)“.

2 PAŽINTIS SU ĮRENGINIU

2.1 ĮRENGINIO APRAŠYMAS IR PASKIRTIS

Šis įrenginys yra darbo sode įrankis. Konkrečiai, tai yra genėjimo įrankis su akumuliatoriniu elektriniu varikliu, skirtas neprofesionaliam naudojimui.

Naudotojas gali valdyti pagrindinius valdiklius ir tuo pačiu metu būti saugiu atstumu nuo pjunamojo įtaiso.

Paskirtis

Šis įrenginys suprojektuotas ir pagamintas krūmams kirpti.

Netinkamas naudojimas



ĮSPĖJIMAS

Šis įrenginys naudotinas tik šakų genėjimui. Pjaustyti kitokias medžiagas draudžiama. Vibracija ir atatranka skiriasi, todėl saugumo reikalavimai nebūtų įvykdyti. Nenaudokite genėjimo įrankio kaip svirties daiktams kelti, perkelti ar sulaužyti, taip pat neužfiksuokite jo ant fiksuotų atramų. Prie genėjimo įrankio darbinio veleno draudžiama tvirtinti bet kokius gamintojo nenurodytus įrankius ar priemones.



ĮSPĖJIMAS

Nepjaukite esant blogam orui, prasto matomumo sąlygomis, kai temperatūra per žema arba per aukšta. Įsitikinkite, kad nėra negyvų šakų, kurios gali nukristi.



ĮSPĖJIMAS

Juo turėtų naudotis tik patyrę asmenys, susipažinę su šio mechanizmo valdymu ir saugiu eksploatavimu. Jei kam nors paskolinate šį įrenginį, taip pat perduokite naudojimo instrukciją ir įsitikinkite, kad prieš naudodamiesi įrenginiu jie ją perskaito.

LT

Įrenginį naudoti kitaip nei nurodyta pirmiau gali būti pavojinga – žmogus gali patirti sužalojimą ir (arba) gali būti sugadintas turtas. Toliau pateikti netinkamo naudojimo pavyzdžiai (tačiau jais neapsiribojama).

- Įrenginio naudojimas šlavimui.
- Gyvatvorių genėjimas arba kiti darbai, kurių metu pjaunamasis įtaisas naudojamas ne žemės lygyje.
- Neaugalinių medžiagų pjovimas.
- Kai įrenginį naudoja daugiau nei vienas asmuo.
- Kompostavimo medžiagos kapojimas.
- nenaudokite kitokių strypo ir grandinės derinių nei išvardyti 12.1 *Rekomenduojami geležčių ir grandinių deriniai* skyriaus lentelėje. Kyla rimto susižalojimo arba pažeidimo pavojus.

Jei įrenginys naudojamas netinkamai, garantija nustos galioti ir gamintojas nebebus atsakingas, todėl naudotojas bus atsakingas už išlaidas dėl pažeidimo arba naudotojo arba kitų asmenų sužalojimo.

2.2 ĮRENGINIO KOMPONENTAI (PAV. 1)

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Geležtė | 7. Alyvos fiksuojamasis varžtas |
| 2. Grandinė | 8. Strypo fiksuojamoji veržlė |
| 3. Alyvos bakelis | 9. Grandinės reguliuojamasis varžtas |
| 4. Alyvos dangtelis | 10. Grandinės apsaugos įtaisas |
| 5. Grandinės alyvos reguliuojamasis varžtas | 11. Kreipiamosios plokštės dangtis |
| 6. Kampinė krumplynė pavara | 12. Tepimo antgalis |

2.3 SIMBOLIŲ IR SAUGOS ĮSPĖJIMŲ PAAIŠKINIMAS (PAV. 2)

1. Prieš eksploatuodami šį elektros įrankį, atidžiai perskaitykite instrukciją ir techninės priežiūros vadovą.
2. Dėvėkite apsauginį šalną, akinius ir ausines.
3. Avėkite apsauginius batus neslystančiu padu ir aprobuoto tipo pirštines.
4. Mechanizmo tipas: **AKUMULIATORINIS TELESKOPINIS GENĖJIMO ĮRANKIS.**
5. Serijos numeris.

6. CE atitikties ženklas.

7. Pagaminimo metai.

2.3.1 Informacija naudotojui



Produktas atitinka 2011/65/EB ir 2012/19/EB direktyvas dėl kenksmingų medžiagų mažinimo elektros ir elektronikos įrenginiuose ir tokių įrenginių atliekų utilizavimo.

Kai ant įrangos atsiranda simbolis, vaizduojantis perbrauktą šiukšlių dėžę, tai reiškia, kad ji **privaloma** surinkti pasibaigus eksploatavimo laikui, atskirai nuo kitų atliekų.

Todėl, kai įrenginys nebetinka eksploatuoti, naudotojas tokį įrenginį turi nugabenti į specialų elektros ir elektronikos atliekų surinkimo ir rūšiavimo centrą, arba, jei perkamas **naujas panašaus tipo gaminys, įrenginį reikia grąžinti pardavėjui principu vienas už vieną (grąžinimo planas).**

Tinkamai surenkant ir rūšiuojant garantuojama, kad išmetamas įrenginys vėliau išsiunčiamas perdirbti, apdoroti ir utilizuoti aplinkai nekenksmingu būdu; taip išvengiama bet kokio potencialaus neigiamo poveikio aplinkai ir sveikatai, be to, galima pakartotinai panaudoti medžiagas, naudojamas įrenginių gamybai.

Atliekų išmetimas neapčiuotu būdu yra neatsakingas veiksmas, už kurį baudžiama pagal įstatyminius reglamentus.



ĮSPĖJIMAS

Baterijų neišmeskite kartu su mechanizmu!



ĮSPĖJIMAS

Taip pat perskaitykite baterijos ir baterijų įkroviklio instrukcijų bei techninės priežiūros vadovą!

3 BENDRIEJI MECHANIZMO SAUGOS ĮSPĖJIMAI



ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite visus su šia įranga pateiktus saugos įspėjimus, instrukcijas, paveikslėlius ir specifikacijas. Jei nesilaikysite visų toliau išvardytų nurodymų, galite gauti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) patirti rimtus sužalojimus.



ĮSPĖJIMAS

Tinkamai naudojant, šis prietaisas yra greitas, patogus ir efektyvus darbo įrankis. Jei naudosite netinkamai arba nesiimsite reikiamų atsargumo priemonių, jis gali būti pavojingas. Visada vykdykite toliau vadove pateiktą saugos instrukcijų nurodymus - tada būsite saugūs ir patogiai dirbsite.



ĮSPĖJIMAS

Eksplotacijos metu šis gaminys sukuria elektromagnetinį lauką! Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali trikdyti aktyvius arba pasyvius medicininius implantus! Siekdami sumažinti rimtų ar mirtinų sužalojimų riziką, medicininių implantų nešiotojams patariame prieš naudojant šį gaminį pasitarti su gydytoju ir medicininių implantų gamintoju!



ĮSPĖJIMAS

Operatorius turi būti išmokytas atlikti visas vadove aprašytas operacijas.

LT

PASTABA

Valstybiniais reglamentais gali būti ribojamas mechanizmo naudojimas.

Visus perspėjimus ir instrukcijas saugokite, kad galėtumėte paskaityti vėliau.

1. Mechanizmą leidžiama eksploatuoti tik tuo atveju, jei gavote konkrečias jo eksploatavimo instrukcijas. Prieš pradėdamas dirbti darbo aikštelėje, nepatyręs operatorius privalo nuodugniai susipažinti su mechanizmo valdymu.
2. Dirbti su įrenginiu leidžiama tik suaugusiems, geros fizinės būklės asmenims, susipažinusiems su eksploatavimo instrukcijomis.
3. Nenaudokite sugedusių baterijų. Naudokite tik originalias baterijas.
4. Nevykdykite pjovimo darbų arti elektros laidų.
5. Saugokitės, kad nepaliestumėte pavojingų judančių dalių, kol įrenginys neišjungtas ir pavojingos judančios dalys nenustojo judėti.
6. Įrenginį sustabdykite, kai arti yra žmonių, ypač vaikų, arba gyvūnų.
7. Dirbkite tik dieną, kai darbo zona yra gerai apšviesta.
8. Prieš naudodami įrenginį ir po kiekvieno smūgio patikrinkite, ar neatsirado susidėvėjimo arba pažeidimo požymių; jei reikia, įrenginį suremontuokite.
9. Įrenginio jokių būdu neeksploatuokite, jei apsaugai pažeisti arba nuimti.
10. Rankas ir pėdas laikykite atokiai nuo pjaunamųjų įtaisų, ypač kai užvedate variklį.
11. Prieš paleisdami įrenginį patikrinkite, ar laisvai veikia droselio svirtis.
12. Prieš užvesdami įrenginį patikrinkite, ar geležtė laisvai juda ir nelielia jokių pašalinių objektų.
13. Privaloma naudoti kartu tiekiamus peties diržus.
14. Jokių būdu nemontuokite metalinių pjaunamųjų įrankių.
15. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas atsargines dalis ir papildomus įtaisus.
16. Prieš įrenginį tikrindami, valydami arba remontuodami, taip pat kai įrenginys nenaudojamas, išimkite bateriją.
17. Pasirūpinkite, kad ant vėsinimo angų nebūtų nešvarumų.
18. Kaskart baigę dirbti iš baterijos korpuso išimkite bateriją ir patikrinkite, ar ji nepažeista.
19. Įrenginį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
20. Įrenginio nenaudokite esant prastam orui, ypač jei žaibuoja.

21. Kai įrenginį perduodate kitam žmogui, būtinai išimkite bateriją.
22. Prie šio mechanizmo draudžiama tvirtinti kitus nei gamintojo teikiami elementai.
23. Pasirūpinkite, kad visi apie pavojus perspėjantys ir saugos lipdukai būtų idealios būklės. Jei jie pažeidžiami arba susidėvi, iš karto juos pakeiskite (žr. skirsnį 2.3 *Simbolių ir saugos įspėjimų paaiškinimas (Pav. 2))*.
24. Nevykdykite jokių kitų techninės priežiūros ar remonto darbų - tik įprastą techninę priežiūrą. Visus kitus darbus turi atlikti įgaliotasis techninės priežiūros centras.
25. Susipažinkite su įrenginio valdikliais ir tinkamo eksploatavimo principais.
26. Visada vykdykite priežiūros ir techninio aptarnavimo instrukcijų nurodymus.
27. Kasdien tikrinkite įrenginį ir įsitikinkite, kad visi apsauginiai ir kiti įtaisai veikia tinkamai.
28. Nenaudokite sugadinto, blogai suremontuoto, netinkamai surinkto ar modifikuoto įrenginio. Nenuimkite ir nesugadinkite jokių apsaugos įtaisų – jie visada turi būti prijungti ir veikti.
29. Juo turėtų naudotis tik patyrę asmenys, susipažinę su šio mechanizmo valdymu ir saugiu eksploatavimu. Jei kam nors paskolinate šį įrenginį, taip pat perduokite naudojimo instrukciją ir įsitikinkite, kad prieš naudodamiesi įrenginiu jie ją perskaito.
30. Išsamesnė informacijos visada kreipkitės į pardavėją.
31. Saugokite šią instrukcijų knygelę ir prieš naudodami mechanizmą ją paskaitykite.
32. Atminkite, kad už nelaimingus atsitikimus ar galimus pavojus, kurie kyla trečiosioms šalims ar jų turtui, yra atsakingas savininkas arba naudotojas.

3.1 BENDRIEJI SAUGOS ĮSPĖJIMAI, SUSIJĘ SU ELEKTROS ĮRANKIAIS

Terminas „elektros įrankis“ įspėjimuose nurodo akumuliatoriumi maitinamą elektros įrankį.

Darbo zonos sauga

- a. **Laikykite darbo vietą švarią ir gerai apšviestą.** Nelaimingi atsitikimai dažniausiai įvyksta netvarkingose ir tamsiose darbo vietose.
- b. **Elektros įrankių nenaudokite sprogiroje aplinkoje, pavyzdžiui, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Naudojant elektros įrankius atsiranda žiežirbų – nuo jų gali užsidegti dulkės arba garai.
- c. **Dirbdami su elektriniu įrankiu saugokite vaikus ir pašalinius asmenis.** Dėl dėmesį blaškančių veiksmų poveikio galite nesuvaldyti įrankio.

Elektros sauga

- a. **Elektros įrankio kištukas turi tikti lizdui. Jokiu būdu niekaip nemodifikuokite kištuko. Su įžemintais elektriniais įrankiais nenaudokite adapterių kištukų.** Naudojant nemodifikuotus kištukus ir derančius lizdus, bus mažesnė elektros smūgio rizika.
- b. **Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ir šaldytuvai.** Jei kūnas įžeminamas, padidėja elektros smūgio rizika.
- c. **Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės.** Jei į elektros įrankį patenka vandens, padidėja elektros smūgio rizika.

- d. **Elektros laidų naudokite neviršydami jų pajėgumo. Niekada nesuimkite už maitinimo laido elektriniams įrankiams nešti, vilkti ar atjungti. Laikykite maitinimo laidą toliau nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Dėl pažeisto arba susipainiojusio laido padidėja elektros smūgio rizika.**
- e. **Kai naudojate elektrinį įrankį lauke, naudokite ilginimo laidą, tinkamą naudoti lauke.** Naudojant lauke tinkamą naudoti laidą, bus mažesnė elektros smūgio rizika.
- f. **Eksploduodami elektrinį įrankį drėgnoje vietoje, naudokite liekamosios srovės įtaisą (RCD).** Naudojant liekamosios srovės įtaisą, bus mažesnė elektros smūgio rizika.

Asmeninė sauga

- a. **Eksploduodami elektros įrankį būkite budrūs, stebėkite, ką darote, vadovaukitės sveiku protu. Nesinaudokite elektriniu įrankiu pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholinių gėrimų ar vaistų.** Net ir akimirkai praradę dėmesį, kai eksploatuojate elektros įrankį, galite patirti rimtą traumą.
- b. **Naudokitės asmeninės apsaugos įranga. Visada dėvėkite apsauginius akinius.** Jei naudositės sąlygas atitinkančią apsauginę įrangą, pavyzdžiui, kaukę nuo dulkių, darbiniais batais su neslystančiu padu, šalmu ir ausinėmis, bus mažesnė traumos rizika.
- c. **Saugokite, kad netyčia neįjungtumėte elektrinio įrankio. Prieš įrankį prijungdami prie maitinimo ir / arba akumuliatorių bloko, jį paimdami arba nešdami, įsitikinkite, ar jungiklis yra išjungimo padėtyje.** Nelaimingi atsitikimai dažnai įvyksta kai elektros įrankis nešamas pirštą laikant ant jungiklio arba kai maitinimas tiekiamas elektros įrankiams, kuriuose įrengtas jungiklis.
- d. **Prieš įjungdami elektros įrankį, patraukite arti esančius raktus ar veržliarakčius.** Palikę prie elektros įrankio sukamosios dalies pritvirtintą veržliaraktį arba raktą, galite patirti traumą.
- e. **Nepersisverkite. Ieškokite tvirtų atramų ir visada išlaikykite pusiausvyrą,** kad netikėtose situacijose galėtumėte geriau suvaldyti elektrinį įrankį.
- f. **Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite plačių rūbų ir papuošalų. Žiūrėkite, kad jūsų plaukai ir drabužiai būtų atokiau nuo judančių dalių.** Judančios dalys gali sugriebti plaučius drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- g. **Jei pateikiami įtaisai, skirti prijungti prie dulkių ištraukimo ir surinkimo įrangos, juos būtinai prijunkite ir tinkamai naudokite.** Naudojant dulkių surinkimo įrangą, bus mažesni su dulėmis susiję pavojai.
- h. **Neleiskite, kad dėl dažno įrankio naudojimo susiformavę įgūdžiai sumažintų budrumą ar norėtusi nepaisyti su įrankiu susijusių saugos principų.** Neatsargus veiksmas akimirksniu gali sukelti sunkų sužalojimą.

Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra

- a. **Elektros įrankį naudokite neviršydami jo pajėgumo. Naudokite darbui tinkantį elektros įrankį.** Naudodami tinkamą elektros įrankį, darbą atliksite kokybiškiau, saugiau ir tokiu tempu, kuriam įrankis yra pritaikytas.
- b. **Elektros įrankio nenaudokite, jei jo neįmanoma įjungti jungikliu arba jis teisingai neišsijungia.** Elektros įrankis, kurio neįmanoma valdyti jungikliu, kelia pavojų; tokį įrankį būtina suremontuoti.

- c. **Prieš elektros įrankį reguliuodami, keisdami jo priedus ar sandėliuodami, iš elektros išvado ištraukite kištuką ir / arba iš elektros įrankio išimkite, jei išimamas, akumulatoriaus bloką.** Tokiomis prevencinėmis saugos priemonėmis sumažinsite atsitiktinio elektros įrankio paleidimo riziką.
- d. **Nenaudojamus elektros įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje; elektros įrankio neleiskite naudoti su įrankiu arba šiomis instrukcijomis nesusipažinusiam asmeniui.** Neišmokytų naudotojų naudojami elektros įrankiai kelia pavojų.
- e. **Elektrinių įrankių ir priedų priežiūra. Pasirūpinkite, kad judančios įrankio dalys nebūtų nesulygiuotos ar užstrigusios, ir kad nebūtų sulūžusių dalių ar kitų priežasčių, dėl kurių elektrinis įrankis galėtų blogai veikti. Jei aptinkate pažeidimų, elektros įrankio nenaudokite, o atiduokite remontuoti.** Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta prastai vykdant elektros įrankių techninę priežiūrą.
- f. **Pasirūpinkite, kad pjaunamieji prietaisai būtų aštrūs ir švarūs.** Tinkamai prižiūrimi pjaunamieji įrankiai, kurių pjaunamosios briaunos aštrios, rečiau stringa, juos lengviau valdyti.
- g. **Elektros įrankį, priedus, įrankio antgalius ir pan. naudokite paisydami instrukcijų, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamo darbo pobūdį.** Jei elektros įrankį naudosite ne pagal paskirtį, gali kilti pavojus.
- h. **Pasirūpinkite, kad vairo rankenos ir laikomieji paviršiai būtų sausi, švarūs, nesutepti alyva ar tepalu.** Jei vairo rankenos ir laikomieji paviršiai slidūs, susidarius netikėtoms aplinkybėms nepajėgsite saugiai suvaldyti įrenginio.

Akumulatorinio įrankio naudojimas ir priežiūra

- a. **Akumulatorius įkraukite naudodami tik gamintojo rekomenduotus įkroviklius.** Naudojant įkroviklį, kuris nėra skirtas įrankio akumulatoriui, gali kilti gaisras.
- b. **Elektrinius įrankius naudokite tik su suderinamais akumulatoriaus blokais.** Naudodami bet kokią akumulatoriaus bloką, galite susižaloti ar sukelti gaisrą.
- c. **Kai nenaudojate akumulatoriaus, laikykite jį atokiai nuo kitų metalinių objektų, pvz., sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių objektų, kurie gali užmegzti ryšį tarp dviejų gnybtų.** Trumpasis akumulatoriaus gnybtų jungimas gali sužaloti ar sukelti gaisrą.
- d. **Piktinaudžiausiai eksploatuojant iš akumulatoriaus gali pratekėti skystis; venkite sąlyčio su šiuo skysčiu. Atsitiktinio kontakto atveju sąlyčio vietą nuplaukite vandeniu. Jei šio skysčio patektų į akis, nedelsdami taip pat kreipkitės į gydytoją.** Ištekėjęs baterijos skystis gali sudirginti odą arba nudeginti.
- e. **Nenaudokite pažeisto ar modifikuoto akumulatoriaus ar įrankio.** Pažeisti arba modifikuoti akumulatoriaus blokai gali pradėti veikti nenuspėjamai, o tai gali sukelti gaisrą, sproginimą arba sužaloti.
- f. **Saugokite akumuliatorių arba akumulatoriaus bloką nuo ugnies ar ypač aukštos temperatūros.** Gaisro arba aukštesnės nei 130°C (265°F) temperatūros poveikis gali sukelti sproginimus.
- g. **Laikykitės nurodymų, kaip teisingai įkrauti akumuliatorių, ir nekraukite jo ten, kur aplinkos temperatūra skiriasi nuo nurodytos instrukcijose.** Netinkamai įkraunant akumuliatorių arba nepaisant nurodyto temperatūrų diapazono ribų, akumulatorius gali sugesti ir padidėti gaisro pavojus.

Priežiūra

- a. **Pasirūpinkite, kad elektros įrankio techninę priežiūrą / remontą vykdytų kvalifikuotas remonto specialistas ir kad būtų naudojamos pakeičiamoms dalims identiškos dalys.** Taip bus užtikrinta elektros įrankio sauga.
- b. **Niekada neatlikite sugadinto akumuliatoriaus bloko techninės priežiūros.** Akumuliatoriaus techninę priežiūrą gali atlikti tik gamintojas arba gamintojo įgalioti techninės priežiūros centrai.

LT

3.1.1 Saugos įspėjimai dėl teleskopinio genėjimo įrankio

Bendrieji saugos įspėjimai dėl teleskopinio genėjimo įrankio

- a. **Kai veikia teleskopinis genėjimo įrankis, visas kūno dalis laikykite atokiau nuo grandinės ir ašmenų. Prieš paleisdami teleskopinį genėjimo įrankį įsitikinkite, kad geležtė arba pjovimo valas su niekuo nesiliečia.** Akimirkliai atitraukus dėmesį darbo su teleskopiniu genėjimo įrankiu metu, operatorius ar kiti žmonės gali rimtai susižaloti.
- b. **Naudodami teleskopinį genėjimo įrankį, visada laikykite jį abiem rankomis.** Saugiai suspaudę įrankį abiem rankomis, neprarasite kontrolės.
- c. **Kad sumažintumėte elektros smūgio pavojų, niekada nenaudokite teleskopinio genėjimo įrankio šalia elektros linijų.** Prisilietimas prie elektros linijų arba darbas šalia jų, gresia rimtu susižalojimu arba gali sukelti mirtiną elektros smūgį.
- d. **Suimkite teleskopinį genėjimo įrankį už izoliuotų rankenų, nes geležtė gali susiliesti su paslėptais laidais arba paties įrenginio maitinimo kabeliu.** Bet koks grandinės arba geležčių kontaktas su „įtampingais“ laidais taip pat gali perduoti įtampą atviroms metalinėms genėjimo įrankio dalims, kas savo ruožtu kelia operatoriui elektros smūgio riziką.
- e. **Dirbdami įrenginiu visada avėkite neslystančią apsauginę avalynę. Nedirbkite įrenginiu basomis ar atviromis basutėmis.** Tai sumažins pėdų susižalojimo galimybę.
- f. **Visada dėvėkite galvos apsaugą, kai naudojate teleskopinį genėjimo įrankį virš galvos.** Krentančios šakos gali rimtai sužaloti žmones.
- g. **Visada išlaikykite stabilią padėtį ir naudokite teleskopinį genėjimo įrankį tik stovėdami tvirtai ant žemės.** Stovint ant slidaus arba nestabilaus pagrindo galima prarasti pusiausvyrą ir nebesuvaldyti įrenginio.
- h. **Nenaudokite teleskopinio genėjimo įrankio medyje, ant medžio, kopėčių ar ant nestabilios atramos,** kad neprarastumėte pusiausvyros, kontrolės ir nesusižalotumėte.
- i. **Laikykite visus maitinimo ir kitus laidus saugiu atstumu nuo pjovimo vietos.** Maitinimo ir kiti laidai gali būti užmaskuoti medžio lapijos ir grandinė arba geležtė gali juos netyčia nupjauti.
- j. **Nedirbkite teleskopiniu genėjimo įrankiu nepalankiomis oro sąlygomis, ypač kai tikėtinas žaibavimas.** Taip sumažinate riziką būti nutrenkti žaibo.
- k. **Pjaudami šaką, saugokitės, kad dėl medienos įtempių šaka neatšoktų atgal.** Kai medienos pluošto įtempis išlaisvinamas, šaka, kaip įtempta spyruoklė, gali atsitrenkti į operatorių ir / arba teleskopinio genėjimo įrankis taps nebesuvaldomu.
- l. **Būkite ypatingai atsargūs pjaudami krūmus ir medelius.** Plona medžiaga gali blokuoti grandinę arba geležtę ir būti išsviesta į operatorių, todėl jis gali prarasti pusiausvyrą.
- m. **Nešiodami teleskopinio genėjimo įrankį, kai įrenginys išjungtas, būkite atsargūs, kad nenuspaustumėte maitinimo jungiklio, o grandinę ar geležtę laikykite toliau nuo savo**

kūno. Tinkamai elgdamiesi su teleskopiniu genėjimo įrankiu sumažinsite tikimybę, kad jis netyčia prisilies prie grandinės arba geležtės.

- n. **Nešiodami arba sandėliuodami teleskopinį genėjimo įrankį ant jo pjoviklio įtaiso visada uždėkite gaubtą.** Tinkamai elgdamiesi su teleskopiniu genėjimo įrankiu sumažinsite tikimybę, kad jis netyčia prisilies prie grandinės arba geležtės.
- o. **Šalinami įstrigusią medžiagą arba dirbdami su teleskopiniu genėjimo įrankiu, išjunkite visus maitinimo jungiklius ir atjunkite maitinimo laidą.** Netikėtai suveikęs teleskopinis genėjimo įrankis šalinant įstrigusią medžiagą arba atliekant techninę priežiūrą gali rimtai susižaloti.
- p. **Pjaukite tik medieną. Nenaudokite teleskopinio genėjimo įrankio nenumatytiems tikslams. Pavyzdžiui: teleskopinio genėjimo įrankiu nepjaukykite metalo, plastiko, mūro ar ne medinių statybinių medžiagų.** Naudojant teleskopinio genėjimo įrankį ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojinga situacija.

Atatrankos priežastys ir kaip operatoriui nuo jos apsisaugoti

Atatranka gali atsirasti kreipiamosios plokštės galui palietus kokį nors objektą arba kai medžio įpjova susispaudžia ir suspaudžia pjūklo grandinę.

Kai kuriais atvejais dėl galo kontakto atsirasti priešinė jėga – kreipiamoji plokštė gali atsokti aukštin ir atgal link operatoriaus. Jei suspaudžiama pjūklo grandinė išilgai kreipiamosios plokštės viršutinės dalies, kreipiamoji plokštė gali būti greitai stumiamą atgal link operatoriaus. Dėl bet kurios iš šių reakcijų galite nebesuvaldyti teleskopinio genėjimo įrankio, o tai gali rimtai susižaloti. Nepasikliaukite vien tik teleskopiniame genėjimo įrankyje integruotais apsauginiais įtaisais. Jūs, kaip teleskopinio genėjimo įrankio operatorius, turėtumėte imtis būtinųjų priemonių, kad vykdydami pjovimo darbus nepatirtumėte nelaimingų atsitikimų ar traumų.

Atatranka atsiranda teleskopinį pjovimo įrankį naudojant netinkamai ir / arba neteisingai vykdant eksploatavimo procedūras arba sąlygas; atatrankos galima išvengti imantis toliau nurodytų tinkamų atsargumo priemonių:

- a. **Įrankį laikykite tvirtai suėmę abiem rankomis, nykščiais ir pirštais apkabinę teleskopinio genėjimo įrankio vairo rankenas; kūno ir rankų padėtis turi būti tokia, kad galėtumėte pasipriešinti atatrankos jėgai.** Jei imsitės tinkamų atsargumo priemonių, atatrankos jėgą galėsite suvaldyti. Teleskopinio genėjimo įrankio nepalieskite.
- b. **Nepersisverkite ir nepjaukite aukščiau pečių aukščio.** Tada bus mažesnė tikimybė, kad galas nelauktai palies kokį nors objektą, ir susidarius netikėtoms situacijoms teleskopinio genėjimo įrankį lengviau suvaldysite.
- c. **Pakeitimui naudokite tik gamintojo nurodytus kreipiamuosius strypus ir grandines.** Jei naudosite netinkamus kreipiamuosius strypus ir grandines, grandinė gali trūkti ir / arba susidaryti atatranka.
- d. **Vykdykite gamintojo pateiktas teleskopinio genėjimo įrankio galandimo ir techninės priežiūros instrukcijas.** Sumažinus gylio matuoklio aukštį, atatranka gali tapti didesnė.

3.2 ASMENINĖ APSAUGOS PRIEMONĖS (AAP)

Asmeninės apsaugos priemonės (AAP) – tai bet kokios priemonės, kurias turi dėvėti operatorius apsisaugojimui nuo rizikos saugai ar sveikatai darbe, taip pat bet kokie šiam tikslui skirti prietaisai ar priedai. Naudojant AAP traumų pavojus lieka, tačiau nelaimingo atsitikimo atveju sumažėja traumos rimtumas.

Toliau pateikiamas asmeninės apsaugos priemonių, kurias reikia naudoti dirbant įrenginiu, sąrašas:

- **Avėkite pjūviams atsparius apsauginius batus neslystančiu padu ir plieniniais galais.**
- **Dėvėkite apsauginius akinius arba veido kaukes.**
- **Saugokite save nuo triukšmo; pavyzdžiui, naudodami ausines arba ausų kištukus.**



ĮSPĖJIMAS

Klausos apsaugos priemonių naudojimas reikalauja didesnio dėmesio ir atsargumo, nes tokie prietaisai gali apriboti jūsų gebėjimą išgirsti pavojų rodančius garsus (šauksmus, pavojaus signalus ir pan.). Tinkamos apsaugos priemonės sumažina klausos praradimo riziką.

LT

- **Mūvėkite įpjovimams atsparias pirštines, kurios maksimaliai sugeria vibraciją.**
- **Vilkėkite aprobuotus apsauginius drabužius. Dėvėkite aptemptus įpjovimui atsparius drabužius ir apsauginį šalną.**
- **Vilkėkite aprobuotus apsauginius drabužius. Idealiai tinka apsauginės liemenės ir kombinezonai.**



ĮSPĖJIMAS

Dauguma nelaimingų atsitikimų veikiant mechanizmui įvyksta, kai grandinė atsitrenkia į operatorių.

Drabužiai turi būti tinkami pagal paskirtį ir netrukdyti. Dėvėkite prigludusius apsauginius drabužius. Nedėvėkite drabužių, šalikų, kaklaraiščių ar papuošalų, kurie gali įsipainioti į mechanizmą, pomedžius ar kt. Ilgus plaukus susiriškite ir apsaugokite.

PASTABA

Kaip pasirinkti tinkamus drabužius, teiraukitės patikimo pardavėjo rekomendacijų.

4 EKSPLOATAVIMO TAISYKLĖS



ĮSPĖJIMAS

Prieš naudodami genėjimo įrankį, atidžiai perskaitykite saugos taisykles.

Kaip dirbti su akumulatoriniu įrankiu

- Venkite dirbti stovėdami ant drėgnos ar slidžios žemės arba nelygaus ar stataus paviršiaus, nes bus sunku stabiliai stovėti.
- Kad išlaikytumėte pusiausvyrą, visada pjovimo darbus vykdykite abejomis kojomis tvirtai stovėdami ant žemės.
- Jokiu būdu nebėkite; eikite ir atkreipkite dėmesį į žemės nelygumus ir kliūtis.
- Saugokite geležtę nuo purvo ir smėlio. Net ir nedidelis purvo kiekis greitai atšipins geležtę ir padidės atatrakos pavojus.
- Jei ašmenys atsitrenkė į pašalinį objektą, išjunkite įrenginį.

- Sustabdykite įrenginį prieš padėdami jį ant žemės.
- Įvertinkite potencialius pavojus, kurie gali kilti darbo vietoje, ir imtis visų būtinu atsargumo priemonių, kad sauga, ypač dirbant ant šlaitų, nelygių ar slidžių paviršių arba palaido dirvožemio.
- Ant šlaitų dirbkite išilgai šlaito, o ne žemy arba aukštin.
- Būkite atsargūs būdami arti uolų, griovių ir pylimų.
- Kai įrenginį naudojate arti kelio, atkreipkite dėmesį į eismą.
- Būkite atsargūs dirbdami arti elektros kabelių su įtampa.
- Įrenginio neleidžiama naudoti asmenims, kurie dirbdami nepajėgia jo tvirtai laikyti abiem rankomis ir (arba) stabiliai stovėti ant abiejų kojų.
- Įrenginio neleidžiama naudoti daugiau kaip vienam asmeniui.
- Jei naudotojas yra pavargęs arba blogai jaučiasi, vartojo vaistų, narkotikų, alkoholio arba medžiagų, kurios neigiamai paveikė pajėgumą reaguoti ir dėmesingumą, jam įrenginio naudoti negalima.

PASTABA

genėtuvą taip pat galima naudoti ir be rankenos. Tokiu atveju, rankeną nuimkite ir visada eksploataavimo metu prietaisą kaire ranka laikykite už priekinės apgaubiamosios dalies.

Rekomendacijos pradedantiesiems

Prieš naudodami įrenginį pirmą kartą, rekomenduojame nuodugniai susipažinti su įrenginiu ir geriausia darbo praktika – tvirtai suimkite įrenginį ir atlikite judesius, kuriuos turėsite atlikti dirbdami.

4.1 PAPILDOMI SAUGOS REIKALAVIMAI

1. Atidžiai perskaitykite instrukcijas.
2. Susipažinkite su įrenginio valdikliais ir tinkamo eksploataavimo principais.
3. Saugokitės, kad nepaliestumėte pavojingų judančių dalių, kol įrenginys neišjungtas ir pavojingos judančios dalys nenustojo judėti.
4. Dėvėkite apsauginius akinius.
5. Jokiu būdu neleiskite įrankio naudoti vaikams arba asmenims, kurie nesusipažino su šiomis instrukcijomis.
6. Įrenginį sustabdykite, kai arti yra žmonių, ypač vaikų, arba gyvūnų.
7. Dirbkite tik dieną, kai darbo zona yra gerai apšviesta.
8. Prieš naudodami įrenginį ir po kiekvieno smūgio patikrinkite, ar neatsirado susidėvėjimo arba pažeidimo požymių; jei reikia, įrenginį suremontuokite. Tikrinkite įrenginį ir įsitikinkite, kad visi apsauginiai ir kiti įtaisai veikia tinkamai.
9. Įrenginio jokių būdu neeksploatuokite, jei apsaugai pažeisti arba nuimti.
10. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas atsargines dalis ir papildomus įtaisus.
11. Prieš įrenginį tikrindami, valydami arba remontuodami, taip pat kai įrenginys nenaudojamas, išimkite bateriją.

12. Pasirūpinkite, kad ant vėsinimo angų nebūtų nešvarumų.
13. Kaskart baigę dirbti iš baterijos korpuso išimkite bateriją ir patikrinkite, ar ji nepažeista.
14. Įrenginį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
15. Jei įvykti nelaimingas atsitikimas arba gedimas, iš karto sustabdykite darbą.
16. Įrenginio nenaudokite esant prastam orui, ypač jei žaibuoja.
17. Kai įrenginį perduodate kitam žmogui, būtinai išimkite bateriją.

Baterijos maitinamų įrankių tvarkymas ir tinkamas naudojimas

- a. Prieš įdėdami bateriją įsitikinkite, ar įrankis išjungtas. Jei bateriją įdėsite į įjungtą elektros įrankį, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- b. Baterijoms įkrauti naudokite tik gamintojo rekomenduojamus baterijų įkroviklius. Baterijos įkrovikliai dažniausiai yra skirti konkrečių tipų baterijoms; jei jie naudojami su netinkamo tipo baterijoms, gali kilti gaisras.
- c. Naudokite tik šiam įrankiui skirtas baterijas. Naudojant kitas baterijas, galite susižaloti arba gali kilti gaisras.
- d. Nenaudotas baterijas laikykite atokiai nuo sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų metalinių daiktų, dėl kurių tarp kontaktų gali atsirasti trumpas jungimas. Dėl baterijų kontaktų trumpo jungimo gali kilti gaisras.
- e. Patikrinkite, ar baterija yra geros būklės ir ar nėra pažeidimų požymių. Jei baterija pažeista arba susidėvėjusi, mechanizmo neekspluatuokite.

5 ĮRENGINIO SURINKIMAS



ĮSPĖJIMAS

Surinkdami komponentus būkite labai atidūs, kad užtikrintumėte įrenginio saugumą ir tinkamą veikimą. Jei kyla abejonų, kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą.



ĮSPĖJIMAS

Išpakavimo ir surinkimo veiksmus reikia atlikti ant plokščio ir stabilaus paviršiaus, darbo vietoje turi būti pakankamai erdvės įrenginiui ir jo pakuotės medžiagoms tvarkyti, būtina naudoti tinkamus įrankius.



ĮSPĖJIMAS

Techninės priežiūros darbų metu visada mėvėkite apsaugines pirštines. Kai variklis karštas, techninės priežiūros vykdyti negalima. Stabdykite mechanizmą ir leiskite jam atvėsti. Techninę priežiūrą atlikite išjungtu mechanizmu ir išimtu akumuliatoriumi.

- Neteisinga priežiūra ir saugos įtaisų nebuvimas gali sukelti rimtų sužalojimų.
- Nevalykite degalais (2 taktų varikliams skirtu mišiniu).
- Nevykdysite jokių kitų techninės priežiūros ar remonto darbų - tik įprastą techninę priežiūrą. Kreipkitės į įgaliotuosius techninės priežiūros centrus.

5.1 KREIPIAMOSIOS PLOKŠTĖS IR GRANDINĖS MONTAVIMAS

- Išsukite veržlę (A) ir išimkite grandinės apsaugos įtaisą (B) (Pav. 3).
- Grandinės įtempiklio fiksatorių (D) pristumkite prie žvaigždutės (E) visiškai išsukdami grandinės įtempiklio varžtą (L) (Pav. 3).
- Įstatykite strypą (F) į kumšteliu (C) (Pav. 4).
- Pakoreguokite grandinę (H) žvaigždutėje (E) ir geležtės kreipiklyje (F). Atkreipkite dėmesį į grandinės sukimosi kryptį (I) (Pav. 5).
- Atremkite grandinės apsaugos įtaisą (B, Pav. 6), laikydami jį prispaustą prie geležtės ir priveržkite reguliavimo varžtą (L, Pav. 6), kad grandinės įtempiklio fiksatorius (D, Pav. 3) patektų į geležtės angą (G, Pav. 5). Šiek tiek priveržkite grandinės apsaugos įtaiso veržlę (A, Pav. 3).
- Įtempkite grandinę, naudodamiesi grandinės įtempiklio varžtu (L, Pav. 6).
- Visiškai priveržkite grandinės apsaugos įtaiso fiksuojamąją veržlę, palikdami geležtės galą pakeltą (Pav. 7).
- Grandinė turi būti sureguliuota taip, kad ji būtų įtempta ir lengvai slystų suėmus ranka (Pav. 6). Grandinė laikoma tinkamai įtempta, kai traukiant į viršų ją galima pakelti keliais milimetrais (M, Pav. 6).



ĮSPĖJIMAS

Kasdien naudodami įrenginį po kelis kartus tikrinkite grandinės įtempimą. Visada dirbkite su pirštinėmis.



ĮSPĖJIMAS

Įtempkite grandinę, kai ji šalta, kad nenutrūktų. Prieš naudodami patikrinkite „grandinės įtempimą, kai šalta“.



ĮSPĖJIMAS

Naują grandinę reikia įtempti dažniau nei jau seniai eksploatuojamą.

5.2 PJOVIMO PAGRINDAS

Prakiškite pavaros vamzdį (A) į pjovimo mazgą (B), kol centravimo anga (E) ant vamzdžio sutaps su padargo kiauryme. Pirmiausia priveržkite centravimo varžtą (C), o tada varžtą (D).

1. Atsukite kūginės krumplynės pavaros apkabos varžtus (B, Pav. 8) ir nuimkite ją nuo pavaros vamzdžio (A). Prie kūginės krumplynės pavaros pritvirtintą pjovimo mazgą galima palikti.



ĮSPĖJIMAS

Atskiriant kūginę krumpinę pavarą nuo vamzdžio, gali atsitikti taip, kad taip pat išsitrauks pavaros ašis (C, Pav. 8), tokiu atveju ją būtina įstatyti atgal. Pavaros ašis turi išsikišti iš vamzdžio maždaug $L = 20 \text{ mm}$ ir ne daugiau. Jei galas išsikiša per daug, iš lėto sukite ašį ir stumkite atgal į vamzdį, kol tarpas bus toks, kokio reikia.

2. Atsukite pjovimo mazgo (B) varžtus (C, D, Pav. 9). Prakiškite pavaros vamzdį (A) į pjovimo mazgą, kol centravimo anga (E) ant vamzdžio sutaps su padargo kiauryme. Pirmiausia priveržkite centravimo varžtą (C), o tada varžtą (D).

LT

6 PARUOŠIMAS EKSPLOATUOTI

6.1 MECHANIZMO PATIKRINIMAS



ĮSPĖJIMAS

Užtikrinkite, kad baterija nebūtų įdėta į jai skirtą korpusą.

Prieš pradėdami dirbti būtina atlikti toliau nurodytas patikras.

- Patikrinkite, ar visi mechanizmo valdikliai teisingai veikia.
- Patikrinkite, ar vairo rankenos ir mechanizmo apsaugai yra švarūs ir sausi, tinkamai sumontuoti ir tvirtai pritvirtinti prie mechanizmo.
- Patikrinkite, ar pjovimo įtaisiai ir apsaugai nepažeisti.
- Patikrinkite, ar ant mechanizmo nėra susidėvėjimo ir pažeidimo dėl smūgio ar kitų priežasčių požymių; jei reikia, atlikite būtinus remonto darbus.
- Akumuliatorių įkraukite pagal variklio bloko naudojimo ir priežiūros vadove pateiktas instrukcijas.

6.2 GRANDINĖS TEPALINĖ ALYVA



PERSPĖJIMAS

Įrankis tiekiamas be grandinės tepalinės alyvos (Pav. 10).

6.2.1 Automatinė sutepimo sistema

Nusukite alyvos gaubtelį ir užpildykite bakelį (Pav. 10). Kai įrenginys veikia, grandinės alyva išleidžiama automatiškai.

PASTABA

Pripilkite grandinės alyvos, kai jos lygis nukris iki centimetro nuo apačios.

Tinkamas grandinės sutepimas pjovimo fazėse sumažina grandinės ir geležtės susidėvėjimą ir užtikrina ilgesnį jų eksploatavimo laiką. Visada naudokite geros kokybės alyvą.



ĮSPĖJIMAS

Draudžiama naudoti perdirtą alyvą! Visada naudokite biologiškai skaidžią alyvą, skirtą būtent geležtėms ir grandinėms, ypatingą dėmesį sutelkdami gamtai, operatoriaus sveikatai ir prietaiso komponentų eksploatavimo trukmei.

6.2.2 Alyvos siurblys (reguliuojamas)

LT

Srauto sparta iš anksto nustatoma gamykloje.

Alyvos tiekimą operatorius gali keisti, jei reikia, naudodamas atitinkamą reguliavimo varžtą.

Alyva teka tik judant grandinei.

7 EKSPLOATAVIMO REŽIMAI IR DARBO TECHNIKA



ĮSPĖJIMAS

Savo pačių ir kitų žmonių saugumo sumetimais paisykite toliau pateiktų taisyklių.

1. Įrenginį eksploatuokite tik atidžiai perskaitę šias instrukcijas. Susipažinkite su įrenginio valdikliais ir tinkamo eksploatavimo principais. Išmokite greitai išjungti įrenginį.
2. Atminkite, kad operatorius arba naudotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus ir neprognozuojamus įvykius, per kuriuos gali nukentėti kiti žmonės arba būti pažeistas turtas.
3. Dirbdami vilkėkite tinkamus drabužius. Prekybos atstovas gali jums pateikti informaciją apie tinkamiausias nelaimingų atsitikimų prevencijos priemones, kad būtų užtikrinta sauga darbo vietoje.
4. Dirbkite tik dienos metu arba turėdami gerą dirbtinės šviesos šaltinį.
5. Atidžiai patikrinkite visą darbo zoną ir iš jos pašalinkite visus daiktus, kuriuos įrenginys gali sviesti (šakas, laidus, nepastebimus kabelius ir kt.)
6. Atminkite, kad pjaunamasis įtaisas gali sviesti medžiagas.
7. Stabdykite įrenginį ir išimkite akumuliatorių iš jo korpuso:
 - Kai įrenginys pradeda nenormaliai smarkiai vibruoti. Tokiu atveju nedelsdami išsiaiškinkite vibracijos priežastį ir pasirūpinkite, kad įgaliotame techninės priežiūros centre būtų atliktos būtinos patikros.
 - Kaskart, kai įrenginys paliekamas be priežiūros.
 - Prieš įrenginį tikrindami, valydami arba remontuodami.
 - Įrenginiui atsitrenkus į pašalinį objektą. Prieš tęsdami įrenginį naudoti, patikrinkite, ar jis nepažeistas; jei reikia, jį suremontuokite.
 - Kai įrenginys nenaudojamas.
8. Kad nekiltų gaisras, kol įrenginys perkaitęs, nepalikite jo ant lapų arba sausos žolės.



PERSPĖJIMAS

Visada atminti, kad netinkamai naudojami elektriniai įrankiai gali trikdyti kitus žmones. Kad nekenktumėte kitiems ir aplinkai, laikykitės toliau nurodytų taisyklių.

- Įrenginio stenkitės nenaudoti tokiose vietose ir tokiu laiku, kur ir kada jo naudojimas gali trikdyti kitus žmones.
- Baigę pjovimo darbus, griežtai laikykitės vietos taisyklių, susijusių su atliekų išmetimu.
- Griežtai laikykitės vietos taisyklių, susijusių su sugedusių dalių arba bet kokių elementų, kurie gali pakenkti aplinkai, išmetimu.

LT

7.1 VEIKIMO REŽIMAI

Kai įrenginys veikia, priekinę rankeną tvirtai laikykite kaire ranka, o dešinę – dešine ranka.

Optimalią pusiausvyrą galima pasiekti, kai mechanizmas yra kuo arčiau kūno. Stovint 60° kampu į žemę, darbas mažiau vargina. Galite dirbti saugiai (operatoriui netrukdo krintančios šakos), o mechanizmo svoris per daug nepasviręs į priekį.

Kad nupjautos šakos lengviau nukristų, pirmiausia nupjaukite apatines šakas. Norėdami pjauti didesnes šakas (kurių skersmuo didesnis nei 10 cm), supjaustykite jas į kelias dalis (maksimalus ilgis 20 cm), niekada nepjaukite visos šakos (Pav. 11), naudodami reljefinio pjovimo techniką.

Pjaukite visu greičiu.

Supjaustykite šakas mažais tašais. Atkreipkite dėmesį į krintančius tašus ir tuos, kurie gali netolygiai atsimušti į žemę.



ĮSPĖJIMAS

Niekada nedirbkite po pjaunama šaka; venkite laisvos vietos ir krintančių tašų, kurie netolygiai atsimuša į žemę.

Visada dirbkite saugiai ir tvirtai stovėdami. Laikykitės teisingos darbo padėties.

Nebūkite toje pačioje padėtyje ilgą laiką; dažnai keisti darbo padėtį.

Nenaudokite kopėčių ar nestabilių padėčių; neapsikraukite darbo srities, kad būtų keliukas praėjimui.

Laipioti po medžius kartu su įrenginiu draudžiama; naudokite tik kabinose su hidrauliniu keltu.



ĮSPĖJIMAS

Būkite atsargūs dirbdami šalia aukštuminių maitinimo tinklo linijų. Krintančios šakos gali sukelti trumpąjį jungimą. Niekada neneškite įrankio arčiau kaip 10 metrų atstumu nuo elektros linijų.

7.2 DARBO PROCEDŪROS

7.2.1 Reljefiniai pjūviai (Pav. 12)

Kad išvengtumėte žievės plyšimo, atatrankų ar strypo suspaudimo, visada pradėkite nuo reljefinio pjūvio (1) apatinėje didelių šakų pusėje. Tuomet atlikite visą pjūvį (2).

8 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

LT



ĮSPĖJIMAS

- Techninės priežiūros darbų metu visada mūvėkite apsaugines pirštines.
- Kai variklis arba akumuliatorius įkaitę, techninės priežiūros vykdyti negalima. Stabdykite mechanizmą ir leiskite jam atvėsti. Techninę priežiūrą atlikite išjungtu mechanizmu ir išimtu akumuliatoriumi.
- Priežiūros darbų nevykdymas arba netinkamas vykdymas, apsauginių įtaisų nuėmimas arba modifikavimas ir (arba) neoriginalių atsarginių dalių naudojimas gali lemti sunkius ar net mirtinus operatoriaus ar kitų asmenų sužeidimus.



ĮSPĖJIMAS

Savo pačių ir kitų žmonių saugumo sumetimais paisykite toliau pateiktų taisyklių.

- Kaskart baigę dirbti iš baterijos korpuso išimkite bateriją ir patikrinkite, ar ji nepažeista.
- Kad įrenginys ilgą laiką būtų geros eksploatacinės būklės ir saugus, labai svarbu tinkamai vykdyti techninės priežiūros darbus.
- Pasirūpinkite, kad veržlės ir sraigčiai būtų priveržti – tada įrenginys bus saugus eksploatuoti.
- Įrenginio jokia būdu neeksploatuokite, jei jo dalys susidėvėjusios arba pažeistos. Pažeistas dalis būtina pakeisti – jų negalima remontuoti.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis. Dėl kitokio kokybės lygio dalių įrenginys gali būti pažeistas ir jį gali būti nesaugu eksploatuoti.

8.1 KAMPINIS REDUKTORIUS:

Tikrinkite tepalo lygį kas 50 darbo valandų. Jei būtina, įpilkite 5÷10 g „Efco“ ir „Oleo-Mac“ prekyženklio molibdeno disulfido alyvos.

8.2 GRANDINĖS GALANDIMAS



ĮSPĖJIMAS

Nesilaikant galandimo instrukcijų ženkliai padidėja atatrankos pavojus.

Grandinės žingsnis yra 3/8" x .050".

Pagaląskite grandinę mūvėdami apsauginėmis pirštinėmis ir $\varnothing 4$ mm (5/32") apvalia dilde.

Visada galąskite grandinę nuo pjovimo briaunos vidaus iki išorės (Pav. 13). Po galandimo visos aštrios grandys turi būti vienodo pločio ir ilgio.



ĮSPĖJIMAS

Grandinę reikia pagaląsti, kai pastebimos labai smulkios medienos drožlės, panašiai kaip įprastos pjūvenos.

Kas 3-4 palandinimus reikia patikrinti ir galiausiai naudojant plokščią dildę bei pasirinktinai tiekiamą atitinkamą šabloną nudildyti gylio ribotuvą, o tada užapvalinti priekinį kampą. (Pav. 14).

LT



ĮSPĖJIMAS

Teisingas gylio ribotuvo suregulavimas yra toks pat svarbus kaip ir teisingas grandinės galandimas.

8.3 GELEŽTĖ

Geležtes su žvaigždute gale būtina sutepti naudojant suteptimo švirkštą.

Kad tolygiai nusidėvėtų, geležtė kas 8 darbo valandas turi būti apverčiama.

Pasirūpinkite geležtės griovelio ir suteptimo angos švara, naudodami grandiklį, kuris yra pasirenkamas prietaisas.

Patikrinkite, ar geležtės kreiptuvai yra lygiagretūs, ir, jei reikia, plokščia dilde pašalinkite šonines įdubas.

Pasukinėkite geležtę ir patikrinkite, ar suteptimo angos nėra užsikimšusios.



ĮSPĖJIMAS

Niekada nemontuokite naujos grandinės ant susidėvėjusios žvaigždutės.

8.4 PAGRINDINĖ TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Bendrą patikrinimą patariama atlikti sezono pabaigoje po intensyvaus eksploatavimo, o kas dvejus įprastinio naudojimo metus - nugabenti prietaisą į specializuotą techninės priežiūros centrą.

Raskite artimiausią įgaliojantį techninės priežiūros centrą:

<https://www.myemak.com/int/filiali-e-distributori/distributori>.



ĮSPĖJIMAS

- **Visus techninės priežiūros darbus, kurie nenurodyti šiame vadove, turi atlikti įgaliotasis techninės priežiūros centras. Tam, kad mechanizmas tinkamai veiktų ilgą laiką, naudokite tik ORIGINALIAS ATSARGINES DALIS.**
- **Jei bus atliekami neaprobuoti pakeitimai ir (arba) naudojamos neoriginalios atsarginės dalys, operatorius arba kiti asmenys gali būti sunkiai sužaloti arba žūti, o garantija bus nedelsiant anuliuota.**

8.5 TECHNINĖS PRIEŽIŪROS LENTELĖ

<i>Prašom atkreipti dėmesį, kad toliau nurodyti techninės priežiūros intervalai taikomi tik esant normalioms eksploatavimo sąlygoms. Jei jūsų kasdienis darbas trunka ilgiau nei įprastai arba esant sunkioms pjovimo sąlygoms, atitinkamai padidinkite rekomenduojamą dažnį</i>		<i>Prieš kiekvieną naudojimą</i>	<i>Kas savaitę</i>	<i>Kas mėnesį</i>	<i>Jei pažeidžiamas arba sugenda</i>	<i>Prireikūs</i>
Visas mechanizmas	Patikrinti (pratekėjimai, įtrūkimai ir susidėvėjimas)	X				
	Nuvalyti baigus dienos darbą	X				
Alyvos bakelis	Patikrinti (pratekėjimai, įtrūkimai ir susidėvėjimas)	X		X		
Sutepimo grandinė	Patikrinkite funkcionalumą	X		X		
Grandinė	Patikrinti (pažeidimai, aštrumas ir susidėvėjimas)	X		X		
	Patikrinti įtempimą	X		X		
	Pagaląsti: patikrinti įpjovimo gylį				X	
Geležtė	Patikrinti: pažeidimai ir susidėvėjimas	X		X		
	Išvalykite alyvos griovelį ir vamzdelį	X				
	Pasukinėti, sutepti žvaigždutę ir eliminuoti burzgesį		X			
	Pakeisti				X	
Žvaigždutė	Patikrinti: pažeidimai ir susidėvėjimas		X			(1)
Grandinės stabdiklis	Patikrinti: pažeidimai ir susidėvėjimas	X	X			X
	Pakeisti				X	
Visi pasiekiami varžtai ir veržlės		Apžiūrėti ir priveržti	X			

(1) Pakeisti nauja grandine.

9 GABENIMAS

ĮSPĖJIMAS

Mechanizmą gabendami automobilyje, pasirūpinkite, kad jis būtų tvirtai ir saugiai pritvirtintas juostomis ir diržais. Mechanizmą būtina gabenti stačią, taip pat būtina paisyti galiojančių tokių mechanizmų gabavimo reglamentų.

ĮSPĖJIMAS

Neškite teleskopinį genėjimo įrankį išjungę variklį ir uždėję grandinės gaubtą (Pav. 16).

LT

10 SANDĖLIAVIMAS

ĮSPĖJIMAS

Sandėliuodami įrenginį įmontuokite apsaugos įtaisą (M), kaip nurodoma Pav. 15.

Jei mechanizmą reikia sandėliuoti ilgą laiką:

- Gerai nuvalykite įrenginį ir patepkite metalines dalis.
- Nuimkite, nuvalykite ir apipurškite grandinę bei geležtę apsaugine alyva.
- Mechanizmą sandėliuokite sausoje vietoje, geriausiai taip, kad nesiliestų su žeme, atokiau nuo šilumos šaltinių; jo talpyklės turi būti tuščios.
- Išimkite bateriją (taip pat perskaitykite baterijos vadovą, kuriame pateikiama informacija apie tinkamą baterijos sandėliavimą).
- Akumuliatorius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, tamsioje ir sausoje vietoje 0–23°C temperatūroje, aplinkoje be dulkių ir išdinančių dujų. Venkite tiesioginės saulėsaitos.
- Kai mechanizmas eksploatuojamas, apsauginis įtaisas apsaugo bateriją nuo visiško išsikrovimo – mechanizmas sustabdomas ir neveikia.
- Įjunkite įrenginį veikti tuščiaja eiga, kol visiškai ištuštės, įskaitant tiekimo vamzdelį ir alyvos siurbį.
- Kiekvienos darbo pamainos pabaigoje nuo įrenginio gerai nuvalykite dulkes ir nešvarumus, suremontuokite arba pakeiskite dalis su defektais.
- Laikykite įrenginį vaikams nepasiekiamoje vietoje.

11 APLINKOS APSAUGA

Aplinkos apsauga turėtų būti labai svarbus prioritetas naudojantis mechanizmu, nes tai yra naudinga tiek socialinei sanglaudai, tiek aplinkai, kurioje gyvename.

- Stenkitės jokiais būdais netrukdyti aplinkiniams.
- Baigę pjovimo darbus, griežtai laikykitės vietos taisyklių, susijusių su atliekų išmetimu.
- Kruopščiai laikykitės vietos reglamentų ir nuostatų dėl pakuočių, alyvų, degalų, benzino, akumuliatorių, filtrų, susidėvėjusių dalių ar bet kokių kitų elementų, turinčių didelį poveikį aplinkai, utilizavimo. Šių atliekų negalima išmesti kartu su komunalinėmis atliekoms, jas reikia atskirti ir nuvežti į specializuotus atliekų šalinimo centrus, kur medžiaga bus perdirbta.

11.1 IŠARDYMAS IR ŠALINIMAS

Pasibaigus prietaiso eksploataavimo laikui, neišmeskite jo į aplinką, o nugabenkite į atliekų utilizavimo centrą.

Dauguma prietaiso gamyboje naudojamų medžiagų yra perdirbamos; visi metalai (plienas, aliuminis, žalvaris) gali būti pristatomi į įprastą perdirbimo punktą. Išsamesnės informacijos teiraukitės vietinėje atliekų perdirbimo tarnyboje. Atliekas šalinti būtina atsižvelgiant į aplinką, vengiant dirvožemio, oro ir vandens taršos.

LT

Visais atvejais būtina laikytis galiojančių vietinių įstatymų.

Atiduodant įrenginį į laužyną būtina sunaikinti CE ženklą etiketę ir šį vadovą.

12 TECHNINIAI DUOMENYS

<i>Modelis</i>		<i>PH30</i>
Varomasis velenas $\varnothing$ (strypas $\varnothing$)	mm	26 (7 mm plieninis varomasis velenas)
Geležties ilgis	mm (inch)	254 (10")
Grandinė (žingsnis – matuoklis)	col.	3/8" x .050"
Alyvos bakelio talpa	ℓ	0,13
Dantratuko dantukų skaičius		7
Viso įrenginio svoris	m	2,1
Alyvos siurblys		Reguliuojamas
Padargo svoris / viso įrenginio svoris (be strypo ir grandinės)	kg	0,6 kg / 3,8 kg

12.1 REKOMENDUOJAMI GELEŽČIŲ IR GRANDINIŲ DERINIAI

<i>Rekomenduojami geležčių ir grandinių deriniai</i>					
<i>Modelis</i>	<i>Grandinės storis ir žingsnis</i>	<i>Geležties ilgis</i>	<i>Geležties tipas</i>	<i>Grandinės tipas</i>	<i>Pjovimo ilgis</i>
PH30	10"- 3/8" x .050"	255 mm	AL10 - 39 - 507P (3061030)	91 PX - 040 X	255 mm



ĮSPĖJIMAS

Naudojant netinkamą geležties / grandinės derinį, padidėja atatrunkos rizika! Naudokite tik rekomenduojamus geležties / grandinės derinius ir vadovaukitės gamintojo galandimo instrukcijomis.

12.2 SKLEIDŽIAMAS TRIUKŠMAS IR VIBRACIJOS

		Nuorodiniai standartai	PH30
Garso slėgis ⁽¹⁾	L_{pA} av - dB(A)	2000/14/EB	88,8
Nuokrypis	dB(A)		1,7
Išmatuotas garso galios lygis	dB(A)	2000/14/EB	99
Nuokrypis	dB(A)		1,5
Garantuotas garso galios lygis	L_{WA} - dB(A)	L_{WA} -2000/14/EC	101
Vibracijos lygis ⁽¹⁾	m/s ²		< 4,2 LH < 3,4 RH
Nuokrypis	m/s ²	EN 12096;	1,5 LH 1,5 RH

⁽¹⁾ Vertė maksimaliu greičiu.



ĮSPĖJIMAS

Faktiškai naudojant elektrinį įrankį garso sklaidos ir vibracijos reikšmės gali skirtis nuo deklaruotųjų, priklausomai nuo prietaiso naudojimo būdo ir ypač nuo konkretaus darbo pobūdžio.

Atsižvelgiant į poveikio esant faktinėms naudojimo sąlygoms įvertinimą (atsižvelgiant į visus eksploatavimo ciklo etapus, pavyzdžiui, laiką, kada prietaisas išjungiamas ir nenaudojamas, taip pat į eksploatavimo laiką) būtina identifikuoti apsaugos priemones, kad operatorius būtų apsaugotas.

Norint pasirinkti tinkamas klausos apsaugos priemones, pagal pageidavimą gali būti atlikta trečiosios oktavos diapazono analizė.

13 ATITIKTIES DEKLARACIJA

Toliau pasirašęs asmuo

**EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE)
ITALIJA**

savo atsakomybe pareiškia, kad šis mechanizmas:

1. Kategorija:

AKUMULIATORINIS TELESKOPINIS GENĖJIMO ĮRANKIS

2. Prekės ženklas: /Tipas:

PH30

3. Serijos identifikavimo numeris:

784 XXX 0001 ÷ 784 XXX 9999

atitinka direktyvos / reglamento ir
vėlesnių pakeitimų ar papildymų
nuostatas:

2006/42/EB – 2014/30/ES – 2011/65/ES – 2014/35/ES

atitinka toliau nurodytų suderintų
standartų nuostatas:

**LT ISO 12100 atsižvelgiant į darniojo standarto nuostatas
LT ISO 11680-1:2022 ir LT 62841-1:2015+A11:2022 -
LT 62233:2008 - LT 55014 - 1:2017 - LT 55014 - 2:2015**

Pagaminta:

Bagnolo in Piano (RE) Italy - via Fermi, 4

Data:

2024/11/30

Kur užpildyta techninė dokumentacija:

administracijos būstinė. - Technikos departamentas

Luigi Bartoli – Generalinis direktorius

LT

14 GARANTIJOS PAŽYMĖJIMAS

Šis mechanizmas suprojektuotas ir pagamintas naudojant pačias moderniausias gamybos technologijas. Jei baterija naudojama privačiais ar mėgėjiškais tikslais, gamintojas jam suteikia 24 mėnesių garantiją. Jei mechanizmas naudojamas profesionaliais tikslais, garantija apribojama 12 mėnesių laikotarpiu.

Bendrosios garantijos sąlygos

- Garantijos periodas prasideda pirkimo dieną. Per savo prekybos ir techninės pagalbos tinklą gamintojas nemokamai keičia mechanizmo dalis, kurios sugedo dėl medžiagų, apdirbimo ir gamybos defektų. Ši garantija nedaro įtakos pirkėjo teisėms, kurias nustato įstatymai, taikomi šio mechanizmo defektų pasekmėms.
- Techniniai darbuotojai suteiks pagalbą kiek galima greičiau, tose laiko ribose, kurias sąlygoja organizaciniai reikalavimai.
- Norėdami pagal šią garantiją pareikšti pretenziją, šį tinkamai užpildytą, visos komplektacijos garantinį pažymėjimą, ant kurio turi būti pardavėjo antspaudas, taip pat pridėjus sąskaitą arba kvitą, ant kurio nurodyta pirkimo data, reikia pateikti darbus patvirtinti darbuotojams.**
- Garantija nustoja galioti, jeigu:
 - akivaizdžiai matosi, kad neteisingai buvo atliekama mechanizmo techninė priežiūra;
 - įrenginys buvo naudojamas netinkamu tikslu arba buvo kaip nors būdu modifikuotas;
 - naudojamos netinkamos tepimo medžiagos arba degalai;
 - naudojamos neoriginalios įtaiso atsarginės dalys arba priedai;
 - remonto darbus atliko neįgalinti darbuotojai.
- Gamintojo garantija netaikoma eksploatacinėms medžiagoms ar dalims, kurios eksploatacijos metu paprastai susidėvi.
- Garantija negalioja tiems darbams, kurie yra atliekami, jeigu gaminys modifikuojamas arba tobulinamas.
- Garantija negalioja tiems paruošiamiesiems ir techninio aptarnavimo darbams, kurie turi būti atliekami garantinio laikotarpio metu.
- Apie gaminio pažeidimus, įvykusius transportavimo metu, pirkėjas privalo nedelsiant pranešti vežėjui, nes priešingu atveju gali nustoti galioti garantija.
- Kitų gamintojų („Briggs & Stratton“, „Tecumseh“, „Kawasaki“, „Honda“ ir kt.) varikliams, kurie montuojami mūsų mechanizmuose, suteikiamos variklio gamintojo garantijos.
- Garantijos sąlygos neapima traumų arba gedimų, kuriuos dėl mechanizmo defektų arba dėl ilgalaikio mechanizmo nenaudojimo, kurį lėmė minimi defektai, tiesiogiai arba netiesiogiai patyrė asmenys arba daiktai.

LT

MODELIS

SERIJOS NR.

PIRKĖJAS

Nesiuskite! Pridėkite tik esant techninės garantijos reikalavimui.

DATA

PREKYBOS AGENTAS



15 GEDIMŲ ŠALINIMAS



ĮSPĖJIMAS

- Būtinai išjunkite įrenginį ir atjunkite akumuliatorių prieš atlikdami lentelėje žemiau rekomenduojamus tikrinimus, nebent aiškiai nurodyta, kad įrenginys turi veikti.
- Kai bus patikrintos visos galimos priežastys, o problema neišspręsta, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Jei iškyla problema, kurios nėra šioje lentelėje, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.



ĮSPĖJIMAS

Nebandykite atlikti remonto be reikiamų priemonių ir techninių žinių. Netinkamai atliktas remontas automatiškai panaikina garantiją ir atleidžia gamintoją nuo bet kokios atsakomybės.

PROBLEMA	GALIMOS PRIEŽASTYS	SPRENDIMAS
Darbo metu geležtė ir grandinė įkaista ir rūksta.	Tuščia grandinės alyvos talpyklė	Alyvos talpyklę reikia papildyti kiekvieną kartą pripildžius kuro baką.
	Per daug įtempta grandinė	Grandinės įtempimas; žr. instrukcijas skirsnyje 5.1 <i>Kreipiamosios plokštės ir grandinės montavimas</i> .
	Sutepimo sistemos gedimas	15-30 sekundžių droseliuokite pilnu pajėgumu. Sustokite ir patikrinkite, ar nuo geležtės galo laša alyva. Jei yra alyvos, veikimas gali sutrikti dėl atsipalaidavusios grandinės arba pažeistos geležtės. Jei alyvos nėra, kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą.
Įrenginys užsiveda ir veikia, tačiau grandinė nesisuka.	Per daug įtempta grandinė	Grandinės įtempimas; žr. instrukcijas skirsnyje 5.1 <i>Kreipiamosios plokštės ir grandinės montavimas</i> .
	Strypas ir grandinė sumontuoti netinkamai	Žr. instrukcijas skirsnyje 5.1 <i>Kreipiamosios plokštės ir grandinės montavimas</i> .
	Pažeista grandinė ir/arba strypas	Žr. instrukcijas skirsnyje 5.1 <i>Kreipiamosios plokštės ir grandinės montavimas</i> .
	Pažeista sankaba ir/arba dantraturkas	Pakeiskite, jei būtina: kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą



ĮSPĖJIMAS

Jei įrenginys veikia, niekada nelieskite grandinės.

